Le nom de marque et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roche est régie par une licence. Les autres marques et noms de marques sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, PERFORMA COMBO, ACCU-CHEK TENDERLINK, ACCU-CHEK FLEXLINK, ACCU-CHEK RAPIDLINK, ACCU-CHEK RAPID-D LINK et ACCU-CHEK ULTRAFLEX sont des marques de Roche.

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

CE 0088

fr: **05504759001**/F Version: 07-2012 Master: 05184843001/J

ACCU-CHEK®

Spirit Combo

POMPE À INSULINE

Guide d'utilisation

Roche

Votre pompe à insuline

Pour toute assistance et/ou demande d'informations complémentaires concernant la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays.

Distribué en Suisse par:
Roche Diagnostics (Suisse) SA
Industriestrasse 7
6343 Rotkreuz, Suisse
Ligne Verte Accu-Chek 0800 11 00 11
Téléphone +41 41 799 61 34
Fax +41 41 799 65 14
info@accu-chek.ch
www.accu-chek.ch

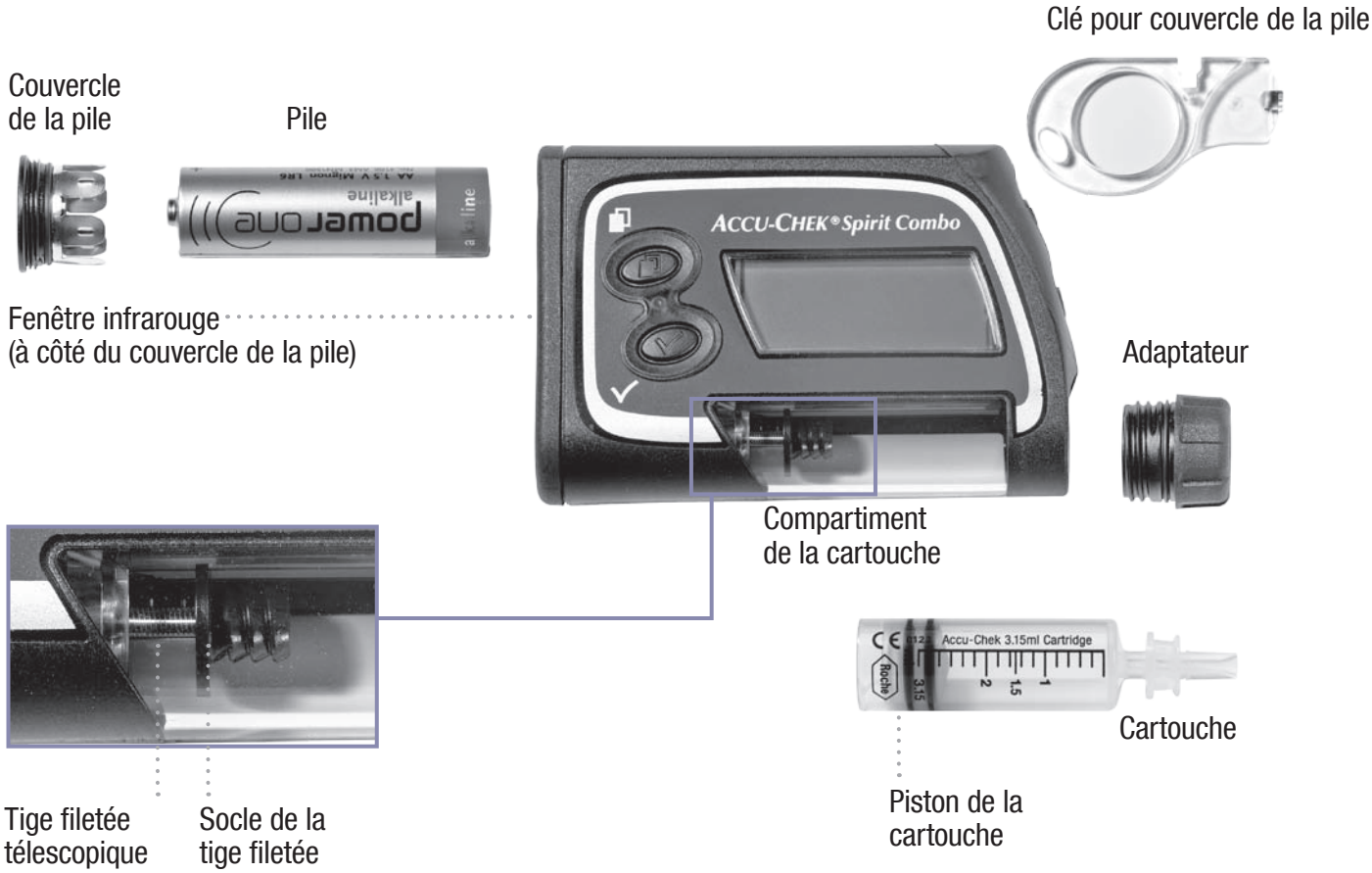
Distribué en France par:
Roche Diagnostics
2, Avenue du Vercors, B.P. 59
38240 Meylan Cedex, France
Téléphone : 04 76 76 30 00
Fax : 04 76 76 46 40
meylan.diabete@roche.com
www.accu-chek.fr

Distribué en Belgique par:
Roche Diagnostics Belgium NV/SA
Schaarbeeklei 198
1800 Vilvoorde, Belgique
Téléphone 0800 93626
(Accu-Chek Service)
Fax +32 2 247 46 80
www.accu-chek.be

Distribué au Canada par:
Roche Health Solutions Inc.
11800 Exit 5 Parkway, Suite 120
Fishers, IN 46037, USA
Sans frais 1-800-280-7801
info.insulindelivery@roche.com
accu-chekinsulinpumps.ca

Distribué en Luxembourg par:
Prophac S.à.r.l
5, Rangwee
2412 Luxembourg-Howald, Luxembourg
Téléphone +352 482 482 500
diagnostics@prophac.lu
www.prophac.lu

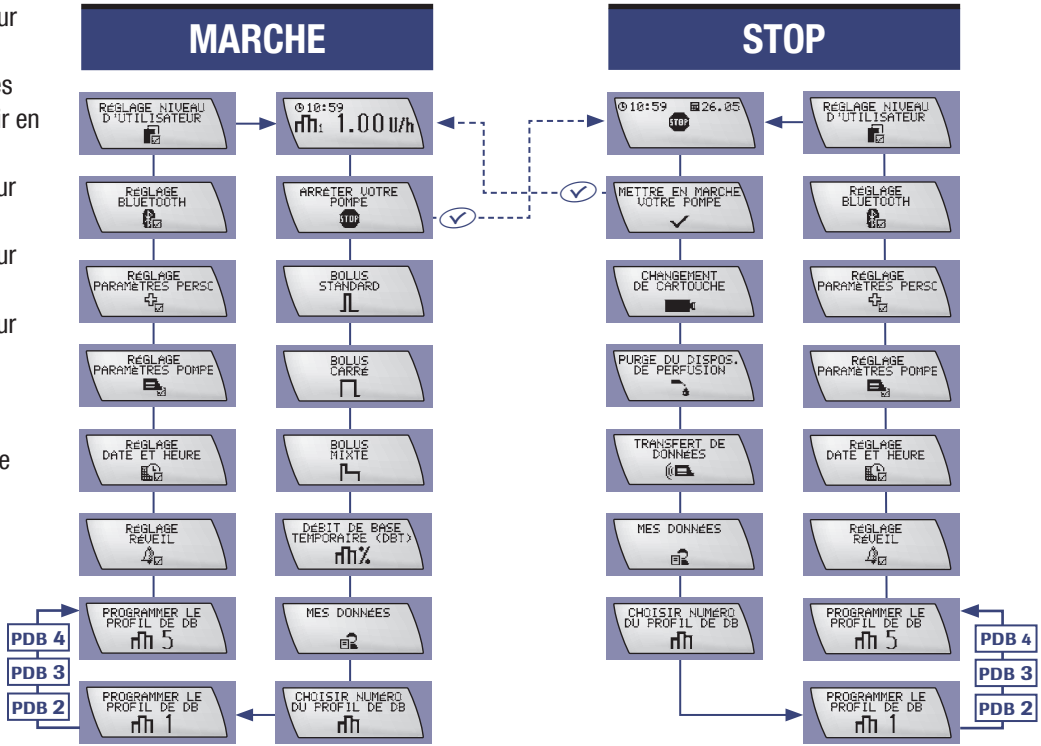
La pompe et ses accessoires de plus près



Aperçu du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ

- Appuyez sur la touche pour avancer
- Appuyez simultanément sur les touches + pour revenir en arrière
- Appuyez sur la touche pour sélectionner ou enregistrer
- Appuyez sur la touche pour augmenter
- Appuyez sur la touche pour diminuer

PDB = Profils de débits de base 2 à 4

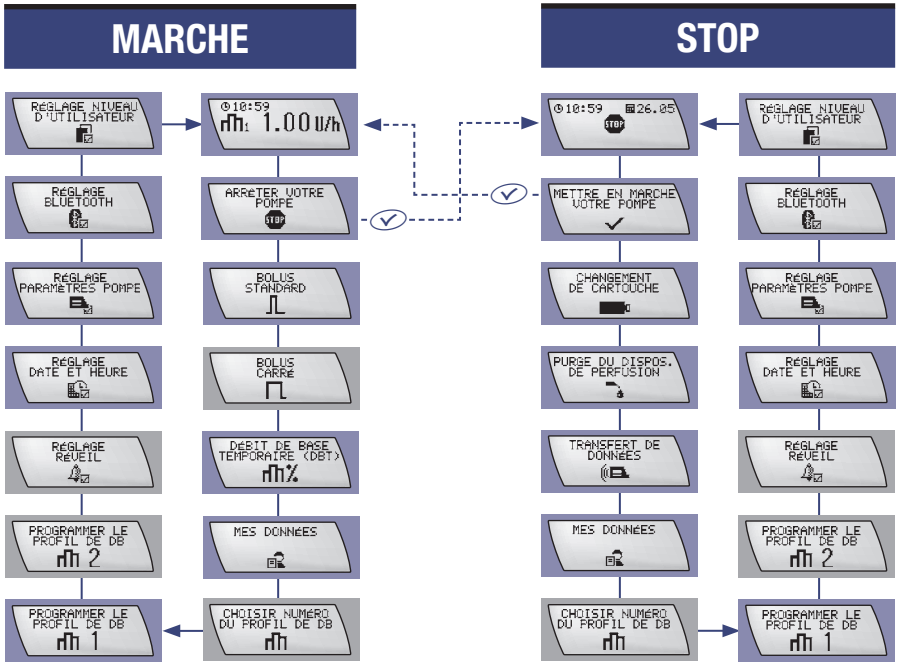


Aperçu des niveaux d'utilisateur STANDARD et PERSONNALISÉ

En mode PERSONNALISÉ, la sélection des commandes accessibles à ce niveau de menu est également possible grâce à un logiciel Accu-Chek pour PC (commercialisé séparément).

- Appuyez sur la touche pour avancer
- Appuyez simultanément sur les touches + pour revenir en arrière
- Appuyez sur la touche pour sélectionner ou enregistrer
- Appuyez sur la touche pour augmenter
- Appuyez sur la touche pour diminuer

= pas disponible dans le niveau d'utilisateur STANDARD



Cher utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo,

Le présent guide d'utilisation vous est destiné, à vous qui êtes diabétique, ainsi qu'aux professionnels de santé. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation sûre et efficace de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Quelle que soit votre expérience des pompes à insuline, une lecture attentive de ce document est indispensable avant de commencer une insulinothérapie par pompe. Pensez à toujours vous reporter à ce guide dès lors que vous avez des questions ou rencontrez des difficultés concernant l'utilisation de la pompe. Nous vous conseillons de prendre contact avec l'assistance technique de votre pays si vous ne trouvez pas de solution dans ce document. Les coordonnées de ce service figurent en page intérieure de couverture, à la fin du guide d'utilisation.

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo a été conçue exclusivement pour l'administration continue d'insuline ordinaire U100 à action rapide ou d'insuline analogue U100 à action rapide, par voie sous-cutanée. **C'est au professionnel de santé qui vous suit de décider si une insulinothérapie par pompe est adaptée dans votre cas.** Le type d'insuline à utiliser pour le traitement de votre diabète sucré insulinodépendant doit être prescrit par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. *N'utilisez pas la pompe avant d'avoir reçu la formation nécessaire.*

La pompe à insuline est réservée à l'administration d'insuline ordinaire à action rapide ou d'un analogue de l'insuline à action rapide 100 U et ne doit en aucun cas être utilisée pour un autre médicament.

Votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est un dispositif médical précieux. Nous vous conseillons vivement de l'ajouter à la liste des biens couverts par votre police d'assurance habitation pour vous protéger en cas de dommage accidentel ou de perte. Pour de plus amples informations, renseignez-vous auprès de votre agent d'assurance.

À propos du Guide d'utilisation

Pour que la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo puisse être utilisée convenablement et en toute sécurité, l'attention du lecteur est plus particulièrement attirée sur certains points de ce guide d'utilisation. Ces points sont signalés dans des encadrés intitulés « avertissement », « attention » ou «remarque ».

- Un encadré « Avertissement » vous informe des risques possibles pour votre santé. La non prise en compte de ce type d'information risque même d'entraîner des situations mettant la vie en danger dans certains cas.
- Un encadré « Attention » vous informe des risques possibles pour votre dispositif. La pompe risque de ne pas fonctionner correctement, voire d'être endommagée, si ces instructions ne sont pas respectées.
- Une « Remarque » contient des informations importantes pour un fonctionnement optimal et efficace de votre nouvelle pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

1 Description du nouveau système 7

1.1 Vue d'ensemble 7
1.2 Affichage et sons 9
1.3 Touches et combinaisons de touches 15
1.4 Accessoires et consommables 19
1.5 Kit d'urgence 22
1.6 Généralités concernant la sécurité 23

2 Démarrage 25

2.1 Avant de commencer 25
2.2 Insertion de la pile 25
2.3 Processus de démarrage 29
2.4 Réglage de l'heure et de la date 32
2.5 Profil de débits de base 35
2.6 Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion 42
2.7 Insertion de la cartouche 44
2.8 Purge du dispositif de perfusion 49
2.9 Mise en place du dispositif de perfusion 52
2.10 Démarrage de l'administration d'insuline 55
2.11 Arrêt de l'administration d'insuline 56
2.12 Généralités concernant la sécurité 57

3 La pompe à insuline au quotidien 61

3.1 Port de la pompe 61
3.2 Interruption du traitement par pompe à insuline 64
3.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau 67
3.4 Remplacement du dispositif de perfusion 69
3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion 73
3.6 Généralités concernant la sécurité 76

4 Bolus et débits de base temporaires 77

4.1 Les bolus : définition 77
4.2 Programmation d'un bolus standard 78
4.3 Programmation d'un bolus carré 84
4.4 Programmation d'un bolus mixte 89
4.5 Programmation d'un débit de base temporaire (DBT) 93
4.6 Généralités concernant la sécurité 98

5 Personnalisation de la pompe 99

5.1 Introduction 99
5.2 Sélection d'un niveau d'utilisateur 101
5.3 Niveau d'utilisateur STANDARD 103
5.4 Consultation des données de la pompe 105
5.5 Transfert des données à un ordinateur 111
5.6 Réglages des paramètres de la pompe 113
5.7 Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ 120

5.8 Profils de débits de base 121
5.9 Réglage d'un réveil 124
5.10 Réglage des paramètres personnels 126
5.11 Niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ 130

6 Utilisation combinée de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et du lecteur 133
6.1 Lecteur 133
6.2 Activation et désactivation de la connexion *Bluetooth*® 135
6.3 Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur 136
6.4 Dépannage de la connexion *Bluetooth*® 139

7 Maintenance et entretien de la pompe 143
7.1 Inspection de la pompe 143
7.2 Détérioration de la pompe 145
7.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau 146
7.4 Réparation de la pompe 148
7.5 Entretien de la pompe 149
7.6 Stockage de la pompe 150
7.7 Élimination de la pompe 150

8 Avertissements et erreurs 151
8.1 Confirmation d'un avertissement ou d'une erreur 152
8.2 Liste des avertissements 153
8.3 Liste des erreurs 159
8.4 Liste des rappels 170

9 Diagnostic des pannes 171
9.1 Informations relatives au traitement 172

Annexe A : Caractéristiques techniques 175
Annexe B : Paramètres de configuration 189
Annexe C : Produits stériles et accessoires 192
Annexe D : Abréviations 194
Annexe E : Signaux sonores et mélodies 195
Annexe F : Symboles 201
Annexe G : Garantie 207
Glossaire 208
Index 213
Tableau récapitulatif des erreurs, avertissements et rappels 217
Rappel 219
Déclaration de conformité *Bluetooth*® 220
Notes 222

1 Description du nouveau système

1.1 Vue d'ensemble

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est dotée de nombreuses fonctions qui contribuent à la sécurité d'emploi et à l'efficacité de l'insulinothérapie par pompe.

Remarque *Dans ce guide d'utilisation, le terme de « lecteur » fait toujours référence au lecteur de glycémie Accu-Chek Aviva Combo ou au lecteur de glycémie Accu-Chek Performa Combo*.*

1.1.1 Résumé des fonctions de la pompe

Fonctionnement avec le lecteur
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est conçue pour être utilisée avec le lecteur. Ce nouveau produit est un lecteur de glycémie intelligent capable de commander la pompe à distance à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

Trois niveaux d'utilisateur
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo s'adapte à l'expérience que vous avez de l'insulinothérapie par pompe, que vous soyez débutant en la matière ou au contraire chevronné. Votre pompe « évolue » avec vous !
Les fonctions et réglages dont vous aurez besoin au quotidien sont accessibles à partir de l'un des 3 niveaux d'utilisateur de l'appareil : STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ.

* Le lecteur de glycémie Accu-Chek Performa Combo n'a pas reçu de licence pour sa commercialisation au Canada.

STANDARD	C'est le niveau de base, conçu pour une utilisation simple et souple.
CONFIRMÉ	Ce niveau vous permet d'adapter votre traitement en fonction d'un plus grand nombre de situations.
PERSONNAL-ISÉ	Avec ce niveau, vous êtes en mesure d'affiner les réglages de votre pompe selon vos besoins et vos connaissances.

Voir au chapitre *5 Personnalisation de votre pompe.*

Cinq profils de débits de base
Vous avez le choix entre 5 profils de débit de base, suivant vos habitudes de vie.

Quatre types de bolus
Votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo vous permet de programmer 4 types de bolus, chacun de ces bolus correspondant à une situation particulière dans laquelle vous pourriez vous trouver. Vous bénéficiez ainsi d'une grande souplesse.

Bolus direct
Il est possible de programmer un bolus direct sans regarder l'écran d'affichage et de vérifier ensuite que le réglage est correct en comptant les signaux sonores et les vibrations. Cette fonction est particulièrement utile si vous souhaitez programmer le bolus discrètement en public.

Un double système de signal des avertissements et des erreurs
Pour plus de sécurité, votre attention est attirée sur les avertissements et les erreurs aussi bien par des signaux sonores que par une vibration de la pompe. Le volume des signaux sonores est en outre réglable, de silencieux à maximum.

Transfert des données
L'interface infrarouge située dans la partie inférieure de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permet le transfert des informations de la pompe à un PC ou à un ordinateur de poche.

Inversion de l'écran
Il est possible d'inverser l'écran de la pompe à 180 °.
Son contraste peut également être réglé. Associées au rétro-éclairage, ces fonctions rendent l'écran plus lisible.

Rappel
Outre les avertissements et les erreurs, la pompe est à même d'émettre des rappels. Le fonctionnement est comparable à celui d'un réveil électronique.

Choix des piles
Pour son alimentation électrique, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo accepte aussi bien les piles jetables que les piles rechargeables. (Si votre choix se porte sur des piles rechargeables, vous devrez disposer d'un chargeur recommandé par le fabricant de ces piles.)

Verrouillage des touches
Cette fonction vous permet de verrouiller les 4 touches de la pompe afin d'éviter toute activation accidentelle. Vous pourrez ainsi l'utiliser avant d'aller vous coucher ou de faire du sport.

1.2 Affichage et sons

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est équipée d'un écran à cristaux liquides (abrévié ACL ou encore LCD). La programmation de la pompe s'effectue à l'aide de cet écran, ainsi que des 4 touches. De plus, l'écran affiche des informations importantes sur l'état de la pompe.

AVERTISSEMENT

Une modification de l'état de votre pompe peut s'avérer fatale pour l'utilisateur. S'il arrivait, pour une raison ou une autre, que vous n'entendiez pas les signaux sonores ou ne sentiez pas les vibrations de la pompe, ce n'est qu'en consultant l'écran que vous seriez informé de tout événement nouveau ou de tout dysfonctionnement de votre pompe.

1.2.1 Rétro-éclairage

Le système de rétro-éclairage permet de lire les informations affichées par faible luminosité. Le rétro-éclairage peut être activé indifféremment en mode MARCHE ou en mode STOP, ou encore pendant la navigation dans les menus par simple appui sur la touche ⊕.

Le rétro-éclairage s'allume automatiquement à l'affichage d'un rappel, d'un avertissement ou d'un message d'erreur. Il s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes si aucune touche n'est enfoncée.

Astuce : Dans les endroits faiblement éclairés, commencez par appuyer sur la touche ⊕ avant de passer à la programmation.

1.2.2 Inversion de l'écran

Il est possible d'inverser l'écran de la pompe à 180 °. Voir au paragraphe *5.6.4 Orientation de l'écran*.
Attention toutefois, si vous inversez l'écran, les touches de fonction ⊖ et ⊕ seront également inversées.

ATTENTION

Si l'écran affiche des caractères, des chiffres ou des symboles incomplets, éteignez la pompe (mode STOP) et retirez la pile quelques secondes. La pompe procédera à une vérification du système à la réinsertion de la pile. Si le problème persiste, éteignez la pompe (mode STOP) et mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays. Pour plus d'informations, reportez-vous en page intérieure de couverture, à la fin du guide d'utilisation.

1.2.3 Écrans d'affichage

Les différents écrans d'affichage de votre pompe concernent l'un des modes suivants :

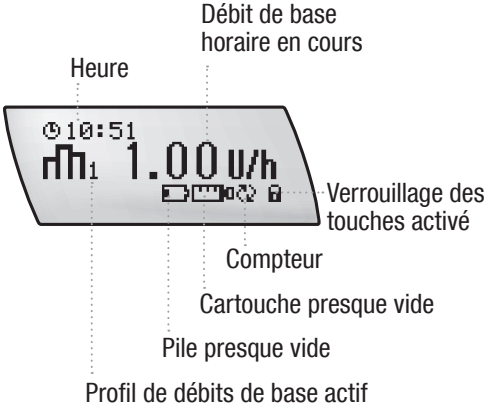
- MARCHE, STOP et QUICK INFO (Informations rapides)
- Informations
- Fonction
- Configuration

Les écrans d'information, de fonction et de configuration sont tous accessibles à partir des 3 niveaux d'utilisateur. Voir au paragraphe *5.2 Sélection d'un niveau d'utilisateur*.

Remarque *Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'écran de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo devient vierge si aucune touche n'est enfoncée pendant 20 secondes. Tant que l'écran est vierge, l'appui sur une touche est indispensable avant de pouvoir effectuer une manipulation.*

Écran MARCHE

Par défaut, l'écran est vierge afin d'économiser la pile. De plus, il redevient vierge au bout de 20 secondes d'inutilisation de la pompe. L'appui sur une touche permet d'afficher l'écran MARCHE lorsque la pompe est réglée sur ce mode. Cela signifie que l'insuline est administrée selon le débit de base que vous avez programmé.



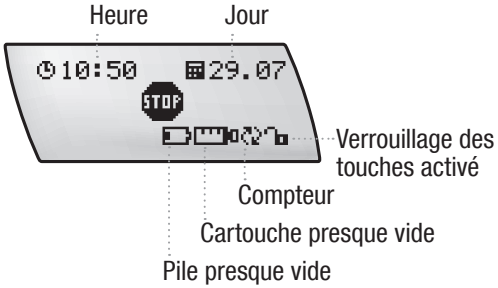
L'écran ci-dessus affiche tous les symboles possibles, y compris l'heure, le profil de débits de base actif et le débit de base horaire en cours en unités par heure.

L'écran MARCHE affiche également des rappels (« cartouche presque vide » par exemple) et des fonctions particulières (comme Verrouillage des touches – activé ou désactivé) sous formes de symboles. (Voir à l'annexe *F Symboles*)

Remarque *La pompe revient à l'écran MARCHE une fois la programmation ou la consultation des informations terminée.*

Écran STOP

L'écran STOP s'affiche lorsque la pompe est réglée sur ce mode. Cela signifie que l'insuline n'est plus administrée. L'écran STOP affiche l'heure et la date ainsi que le symbole STOP.



L'écran STOP affiche également des rappels (« pile presque vide » par exemple) et des fonctions particulières (comme le Verrouillage des touches – activé ou désactivé) sous forme de symboles.

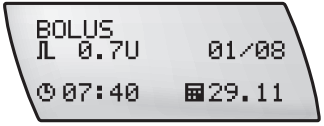
La pompe doit être en mode STOP dans les cas suivants:

- si vous programmez des fonctions particulières
- si vous remplacez la cartouche et/ou le dispositif de perfusion
- si vous effectuez la purge du dispositif de perfusion
- si vous transférez des données vers la pompe ou à partir de la pompe
- si vous remplacez la pile

Menu Quick Info (Informations rapides)

Menu QUICK INFO apparaît lorsque la touche ✓ est enfoncée, la pompe étant en mode MARCHE ou en mode STOP. L'écran QUICK INFO affiche alors le volume d'insuline restant dans la cartouche en unités.

Un nouvel appui sur la touche ✓ permet d'accéder aux informations BOLUS. Il est possible de visualiser les 30 derniers bolus en appuyant sur la touche ▲ ou sur la touche ▼.



Pour quittez l'écran QUICK INFO, appuyez de nouveau sur la touche ✓ ou bien n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes.

Écrans d'information, de fonction et de configuration
Ces écrans sont accessibles lors de la programmation de la pompe, de l'activation d'une fonction, d'une modification de réglage ou encore de l'enregistrement ou du transfert d'informations. Ils peuvent être ouverts indifféremment à partir de l'écran MARCHE ou de l'écran STOP.

1.2.4 Navigation entre les écrans

Les étapes suivantes expliquent comment passer d'un écran à l'autre. Ces écrans sont à comprendre comme étant des choix de menu. Voir au paragraphe *1.2.3 Écrans d'affichage.*

1. Appuyez sur la touche ◉ pour sélectionner l'écran désiré.
2. Appuyez de nouveau sur la touche ◉ pour passer à l'option suivante. (L'appareil revient à la première option une fois la dernière atteinte.)
3. Lorsque vous parvenez à l'écran désiré, appuyez sur la touche ✓.
   L'ensemble des écrans suivants sont les écrans de fonction et tous sont liés aux choix que vous venez d'effectuer. Il peut y avoir un ou plusieurs écrans de fonction.
4. Appuyez sur la touche ▼ ou sur la touche ▲ pour augmenter ou diminuer la valeur affichée, ou bien appuyez de nouveau sur la touche ◉ pour passer à l'écran de fonction suivant et effectuer d'autres modifications. (L'appareil revient au premier écran de fonction une fois le dernier atteint.)
5. Enregistrez les modifications en appuyant sur la touche ✓.

Il est possible de remonter dans les écrans du menu principal en appuyant simultanément sur les touches ⧉ et ⌃.
Dans n'importe quel sous-menu, la même combinaison de touches vous permettra de remonter jusqu'à l'écran du menu principal.

Remarque *Les modifications apportées dans le sous-menu ne seront pas enregistrées.*

1.2.5 Messages sur l'état de la pompe et signaux d'alarmes

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo informe l'utilisateur de l'état de la pompe grâce à des signaux sonores, des vibrations et l'affichage de messages. Il est vital que vous puissiez entendre les signaux sonores et / ou sentir les vibrations. Attention, certains systèmes de port (accessoires) peuvent rendre ces signaux difficiles à percevoir.

Il est possible de désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais pas les deux en même temps en ce qui concerne la première émission du signal d'alarme, ceci par mesure de sécurité.

L'ensemble des avertissements et erreurs pouvant être émis par la pompe sont présentés au chapitre *8 Avertissements et Erreurs*.

Avertissement STOP
Le système déclenche un avertissement STOP lorsque la pompe passe du mode MARCHE au mode STOP, ou lors de l'insertion d'une pile. La pompe émet 2 signaux sonores et vibre toutes les minutes. Le système vous avertit ainsi que l'administration de l'insuline a été interrompue.

Pour annuler l'avertissement STOP, appuyez soit sur la touche ⊕ soit sur la touche ⊖ pendant 3 secondes. Une mélodie confirme alors l'arrêt de l'avertissement STOP. L'appui sur la touche ne doit pas être trop bref pour que l'arrêt de l'avertissement STOP soit effectif.

Remarque *Pour votre sécurité, il est impossible de modifier le volume de l'avertissement STOP, qui est indépendant du volume des signaux sonores réglé.*

1.3 Touches et combinaisons de touches

Les 4 touches de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permettent de programmer des fonctions, d'accéder aux informations et de régler la pompe. Un signal sonore est émis à chaque appui sur une touche, sauf si celui-ci a été désactivé.

Le tableau suivant présente les touches et les fonctions correspondantes.

Touche	Nom	Fonctions
	Menu	▶ Permet de se déplacer d'un menu à l'autre, entre les écrans de fonction et les écrans d'information
	Valider	▶ Permet de sélectionner un menu ▶ Permet d'enregistrer les modifications et de quitter les écrans de fonction et d'information ▶ Permet de consulter l'écran QUICK INFO (informations rapides)
	Aug-menter	▶ Permet d'avancer dans les écrans d'information ▶ Permet d'augmenter la valeur d'un réglage ▶ Permet d'activer le rétro-éclairage ▶ Permet de programmer un bolus direct ▶ Permet d'annuler un bolus direct ▶ Permet de désactiver l'avertissement STOP (maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie)

Touche	Nom	Fonctions
	Dimi-nuer	▶ Permet de revenir en arrière dans les écrans d'information ▶ Permet de diminuer la valeur d'un réglage ▶ Permet de programmer un bolus direct ▶ Permet d'annuler un bolus direct ▶ Permet de désactiver l'avertissement STOP (maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie)

ATTENTION

N'appuyez jamais sur les touches avec un objet coupant ou pointu tel que le bout d'un ongle, cela risquerait d'endommager le boîtier de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Posez le bout du doigt à plat sur la touche pour éviter de l'endommager.

1.3.1 Combinaisons de touches

L'appui simultané sur 2 touches permet d'accéder à d'autres fonctions. Dans le tableau suivant, le signe plus (+) indique que les 2 touches doivent être enfoncées en même temps.

Combinaison	Fonctions
⊡ + △	▸ Permet de quitter un menu, un écran de fonction et un écran d'information sans que les modifications apportées soient enregistrées. ▸ Permet de revenir au menu précédent.
⊡ + ▽	▸ Permet de déverrouiller les touches. Maintenez enfoncées les 2 touches jusqu'à ce que vous entendiez 3 signaux sonores brefs (mode MARCHE) ou 3 signaux sonores prolongés (mode STOP).
△ + ▽	▸ Permet de copier un débit de base horaire pour l'appliquer à l'heure suivante.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous constatez un mauvais fonctionnement des touches de votre pompe, déconnectez-la et mettez vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

1.3.2 Défilement des valeurs

Pour saisir une plus grande valeur ou au contraire une plus petite, il est parfois nécessaire d'appuyer à plusieurs reprises sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ jusqu'à l'affichage de la valeur souhaitée. Chaque appui correspond en effet à une légère progression du chiffre, vers le haut ou vers le bas. Toutefois, il est également possible d'atteindre la valeur souhaitée plus rapidement en maintenant la touche enfoncée (fonction de déroulement). Lors de la programmation des bolus et des débits de base horaires, l'incrément de la valeur augmente si la touche ⊕ ou la touche ⊖ reste enfoncée.

La pompe émet un signal sonore unique lorsque vous commencez à faire défiler les valeurs.

1.3.3 Verrouillage des touches

La fonction de verrouillage vous permet de verrouiller les 4 touches de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. C'est une mesure de sécurité particulièrement utile qui vous évite d'activer votre pompe involontairement. Vous pourrez ainsi utiliser la fonction de verrouillage avant d'aller vous coucher ou en cas d'activité sportive.

Cette fonction s'active au niveau des RÉGLAGES DES PARAMÈTRES DE LA POMPE, voir au paragraphe *5.6 Réglages des paramètres de la pompe.*

1.4 Accessoires et consommables

Les consommables stériles et accessoires de qualité sont essentiels au fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et permettent d'assurer la sécurité d'un traitement par pompe. Concernant l'usage de ce matériel, veillez à bien respecter les consignes de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, ainsi que les instructions figurant dans la documentation accompagnant le produit.

Remarque *La toute première utilisation de la pompe à insuline, des consommables stériles et des accessoires doit avoir lieu en présence du médecin ou du personnel médical chargé de votre suivi.*

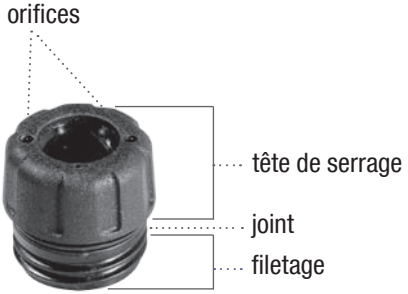
1.4.1 Consommables stériles

Chaque consommable stérile, tel une cartouche ou un dispositif de perfusion, est réservé à un usage unique, leur réutilisation risquant de provoquer une infection et d'endommager la pompe. N'utilisez en aucun cas un produit stérile si vous constatez que l'emballage est détérioré ou ouvert.

AVERTISSEMENT

La pompe est conçue pour être utilisée avec de l'insuline 100 U. Utilisez uniquement des consommables stériles et des accessoires destinés à être utilisés avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Seule l'utilisation des produits stériles Accu-Chek et des accessoires authentiques de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permet de garantir le fonctionnement correct de la pompe.

1.4.2 Adaptateur



L'adaptateur relie la cartouche au dispositif de perfusion ; de plus, il assure l'étanchéité du compartiment de la cartouche grâce à 2 joints, l'un étant situé à l'intérieur de l'adaptateur, l'autre à l'extérieur. Il maintient la cartouche en place et empêche l'entrée de bulles d'air. Les 2 petits orifices de l'adaptateur permettent d'équilibrer la pression atmosphérique à l'intérieur comme à l'extérieur du compartiment de la cartouche. L'adaptateur ne peut pas fonctionner correctement si ces orifices sont obstrués ou souillés, ou si les joints sont absents.

Remarque *Il est indispensable de remplacer l'adaptateur tous les 2 mois au minimum. Il faut également changer l'adaptateur en cas d'usure ou de perte des joints, ou si les orifices sont obstrués.*

1.4.3 Pile

Pour pouvoir fonctionner, la pompe doit être alimentée par une pile AA de 1,5 V. Utilisez des piles AA alcalines LR6 ou des piles AA au lithium FR6 de qualité, d'une capacité minimale de 2500 mAh. N'utilisez jamais de piles zinc-carbone ou nickel cadmium (NiCd).

Si vous le préférez, vous pouvez utiliser des piles rechargeables. Dans ce cas, choisissez des piles AA NiMH HR6 de 1,2 V, d'une capacité minimale de 2500 mAh. Veillez à toujours utiliser un chargeur de piles recommandé par le fabricant de ces piles. Voir à l'annexe *A Caractéristiques techniques, page 176*.

ATTENTION

La durée d'utilisation de la pile peut se trouver fortement diminuée si le choix s'est porté sur une pile autre que celles recommandées. Des fuites et une corrosion des contacts de la pile dans la pompe sont en outre possibles. Un court-circuit électronique peut également survenir, provoquant un dégagement de chaleur dangereux. C'est pourquoi l'utilisation de piles ni fournies, ni recommandées par Roche peut invalider la garantie. Avant d'insérer des piles rechargeables, assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées (ex.: revêtement plastique isolant la pile abîmé) et qu'elles ne fuient pas, ce qui risquerait d'endommager la pompe.

Remarque *Pour économiser la pile, veillez à toujours la retirer en cas d'inutilisation prolongée de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.*

Couvercle de la pile

Le couvercle du compartiment à pile assure l'étanchéité de ce compartiment et doit être remplacé tous les 2 mois au minimum. Le retrait du couvercle de la pile et son repositionnement s'effectuent à l'aide de la clé pour couvercle de la pile. En aucun cas, vous ne devez utiliser de couteau, tournevis ou autre objet pointu qui sont susceptibles d'endommager la pompe.

Clé pour couvercle de la pile

La clé pour couvercle de la pile permet d'ajuster ou au contraire de libérer le couvercle du compartiment de la pile. Elle a également pour fonction de desserrer l'embout Luer-lock entre le dispositif de perfusion et l'adaptateur si cela s'avère impossible manuellement. Une encoche est prévue à cet effet sur le côté. N'utilisez jamais la clé pour couvercle de la pile pour fixer ou serrer un dispositif de perfusion. L'utilisation de la clé pour couvercle de la pile permet de ne pas endommager le couvercle de la pile.

En cas de perte, de fissure ou d'usure de la clé, pensez à commander immédiatement une clé de rechange plutôt que d'avoir recours à des outils de fortune.

Une liste des accessoires et consommables recommandés est présentée à l'annexe C.

1.5 Kit d'urgence

Il est fortement recommandé de prévoir des accessoires et des consommables supplémentaires en cas d'urgence. Vous serez ainsi en mesure de procéder rapidement à tout remplacement qui s'avérerait nécessaire. Un kit d'urgence doit comporter les éléments suivants :

- un dispositif de perfusion Accu-Chek
- une pile neuve alcaline ou au lithium AA
- un réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré
- un stylo injecteur ou une seringue pouvant se substituer à la pompe pour l'administration d'insuline
- un flacon d'insuline
- un traitement en cas de glycémie basse
- un appareil de surveillance de la glycémie (tel qu'un lecteur de glycémie Accu-Chek)
- un désinfectant pour la peau
- une clé pour couvercle de la pile
- un couvercle de pile
- un adaptateur

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de pouvoir avoir recours à un autre traitement si nécessaire ; celui-ci doit vous être communiqué par le professionnel de santé qui assure votre suivi. Passez à ce traitement s'il vous faut interrompre l'insulinothérapie par pompe.

1.6 Généralités concernant la sécurité

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours effectuer vos réglages en fonction de vos besoins personnels afin d'éviter toute administration d'insuline inadaptée, à savoir une quantité d'insuline ni trop importante ni trop faible. Administrée en trop grande quantité, l'insuline peut provoquer une hypoglycémie grave. Administrée en trop faible quantité, l'insuline peut entraîner une acidocétose mettant la vie en danger.

AVERTISSEMENT

Le fonctionnement de la pompe à insuline n'a pas été testé chez les porteurs de stimulateur cardiaque. Adressez-vous au fabricant du stimulateur pour toute question concernant l'utilisation sûre de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo avec un stimulateur cardiaque. Reportez-vous également aux *tableaux 201 – 205* de l'annexe A.

ATTENTION

En cas de chute de la pompe, assurez-vous immédiatement que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez jamais la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo si vous constatez la présence de fissures ou d'autres détériorations physiques. Celles-ci risqueraient en effet de laisser l'eau, la poussière, l'insuline ou d'autres substances étrangères pénétrer dans la pompe et provoquer son dysfonctionnement.

2 Démarrage

Ce chapitre fournit les explications nécessaires à la préparation de la pompe et à la mise en route du traitement par pompe.

2.1 Avant de commencer

La réussite d'une insulinothérapie par pompe demande une surveillance régulière de votre glycémie. Il est par conséquent recommandé d'utiliser un lecteur de glycémie Accu-Chek aussi souvent que vous le demandera le médecin ou le personnel de santé qui assure votre suivi (4 fois par jour au minimum).
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est conçue pour être utilisée avec le lecteur. Ce lecteur de glycémie intelligent est capable de communiquer avec la pompe grâce à la technologie sans fil *Bluetooth*®.

2.2 Insertion de la pile

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo s'allume dès l'insertion de la pile. Lorsque vous retirez la pile, la pompe conserve l'heure et la date en mémoire pendant une heure environ. Les réglages des paramètres de la pompe à insuline (tels que les débits de base horaires, l'incrément de bolus et le niveau d'utilisateur actif) et la mémoire des évènements (historique des bolus et des alarmes, historique des quantités journalières d'insuline et des débits de base temporaires) sont enregistrés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps pendant lequel la pompe à insuline est restée sans pile. Pour en savoir plus sur les piles (jetables et rechargeables), reportez-vous au paragraphe *1.4.3 Pile*.

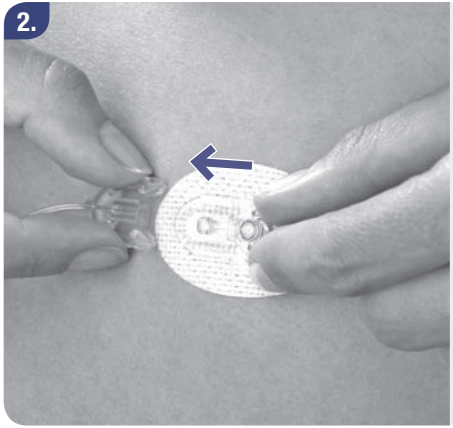
Mise en place et remplacement de la pile

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊTER VOTRE POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. La pompe est maintenant en mode STOP et l'administration d'insuline s'arrête.

2.



Retirez ou déconnectez votre dispositif de perfusion du site de perfusion, afin qu'aucune administration d'insuline ne puisse avoir lieu par accident.

3.

Retirez le couvercle de la pile.

A l'aide de la clé prévue à cet effet, faites tourner le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifiez que l'ouverture du compartiment de la pile et le joint sont propres et intacts. Retirez la pile usagée présente dans la pompe, le cas échéant.

4.

Insérez la pile neuve dans le compartiment, pôle négatif (–) en premier et vers le bas et pôle positif (+) vers le haut.

Placez le couvercle sur le pôle positif de la pile et insérez la pile dans l'appareil en poussant délicatement dessus tout en faisant tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

Utilisez la clé pour couvercle de piles pour visser à fond le couvercle de la pile. Pour vérifier que le couvercle de la pile est bien fermé, assurez-vous qu'il est au même niveau que le boîtier de la pompe. Ne forcez pas.

Lorsque la pile est en place, la pompe lance sa procédure de démarrage (voir au paragraphe suivant).
Si la pompe ne lance pas cette procédure, vérifiez que la pile est insérée correctement (pôle négatif en premier, vers le bas).

ATTENTION

Pour éviter la pénétration d'eau dans le boîtier, veillez à mettre en place ou remplacer la pile dans un endroit sec. Assurez-vous que le joint du couvercle de la pile n'est ni usé ni manquant, et que la pile est correctement installée.

Remarque *Si la pompe était en mode MARCHE avant l'extraction de la pile, l'erreur E8 ERREUR ÉNERGIE s'affiche à l'insertion de la pile neuve. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer l'erreur et interrompre l'alarme (rappel ultérieur). Contrôlez l'heure et la date et corrigez-les si nécessaire. Mettez ensuite la pompe en mode MARCHE. Voir au paragraphe 2.4 Réglage de l'heure et de la date.*

2.3 Processus de démarrage

La pompe lance un processus de démarrage dès lors qu'une pile est insérée ou que la cartouche est remplacée. La pompe procède alors à une série de tests internes.

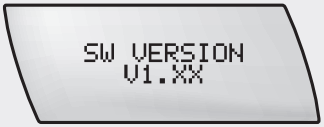
Si vous remplacez …	Le système lance …
la pile	le processus de démarrage dans son intégralité.
la cartouche seulement	le processus de démarrage à partir de l'écran AUTO-TEST.

⚠ AVERTISSEMENT

N'interrompez pas la procédure de démarrage en appuyant sur des touches ou en manipulant la pompe à insuline. L'interruption du processus pourrait provoquer un dysfonctionnement de la pompe.

Les différentes étapes du processus de démarrage

1.



La version du logiciel s'affiche à l'écran.

2.

Le logo Accu-Chek apparaît.

3.

Le message AUTO-TEST s'affiche.

4.

Le message TEST ACOUSTIQUE apparaît et la pompe émet des signaux sonores.

Assurez-vous de bien entendre les signaux sonores.

AVERTISSEMENT

Si vous ne sentez pas les vibrations de la pompe, vous ne serez peut-être pas informé suffisamment tôt pour pouvoir agir en cas de modification du fonctionnement de la pompe. En l'absence de vibrations, cessez d'utiliser la pompe et mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

AVERTISSEMENT

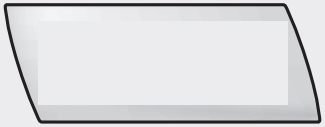
Si vous n'entendez pas les signaux sonores de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, vous ne serez peut-être pas informé d'éventuelles modifications de son fonctionnement dans un délai suffisant pour pouvoir agir. Si la pompe n'émet pas de signaux sonores, n'utilisez plus la pompe et mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (voir page intérieure de couverture en fin de guide d'utilisation).

5.

Le message TEST VIBRATOIRE apparaît et la pompe émet des vibrations.

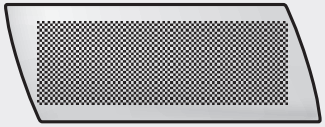
Vérifiez la présence de vibrations.

6.



L'écran devient blanc. Vérifiez qu'il est vierge. (Le rétro-éclairage s'allume automatiquement au cours de cette étape.)

7.

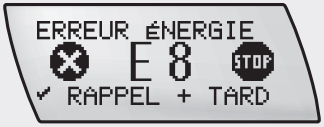


L'écran affiche ensuite un motif. Vérifiez que ce motif est uniforme.

8.

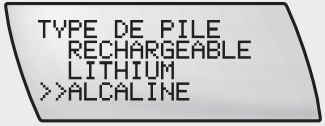
L'écran devient noir. Vérifiez que l'écran est totalement noir.

9.



Tout avertissement ou erreur apparaissant pendant le processus de démarrage est signalé par la pompe dés lors qu'il survient. Voir au paragraphe *8.3 Liste des erreurs*.

10.



Une fois l'étape de l'auto-test terminée, appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour sélectionner le type de pile mise en place.

Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

11.

La fin du processus de démarrage est confirmée par une mélodie et la pompe affiche l'écran STOP.

L'avertissement STOP est émis à raison d'une fois toutes les minutes. Pour annuler l'avertissement STOP, appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie et / ou sentiez une vibration.
Si c'est la première fois que vous utilisez la pompe ou que vous ne l'avez pas utilisée depuis un certain temps, l'appareil vous guidera automatiquement jusqu'à l'écran RÉGLAGE DATE ET HEURE après l'étape 10 (voir à la page suivante).

ATTENTION

Assurez-vous de choisir le type de pile correct. Vous risqueriez sinon de ne pas être averti à temps que la pile est presque vide.

2.4 Réglage de l'heure et de la date

Il est indispensable de régler l'heure et la date correctement, les débits de base et les historiques étant sauvegardés sur cette base dans la pompe. En cas de changement de fuseau horaire, assurez-vous de modifier ces réglages en conséquence.

Pour l'indication de l'heure, le système offre le choix entre un format 12 heures et un format 24 heures.

Format 12 heures	Format 24 heures
Horloge sur 12 heures	Horloge sur 24 heures
mois/jour/année	jour/mois/année

AVERTISSEMENT

Un réglage incorrect de l'heure et de la date peut conduire à une administration inadaptée de l'insuline de base. Assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline sont justes afin de garantir l'administration correcte d'insuline et la mise en mémoire des données. Ne prenez pas de décisions liées au traitement à partir d'un seul résultat de la mémoire de la pompe.

AVERTISSEMENT

De plus, si la consultation de vos données (par vous-même, le médecin ou le personnel de santé chargé de votre suivi) s'effectue à l'aide d'un PC ou d'un ordinateur de poche, il est capital que vous synchronisiez la pompe avec ces appareils. Les données risqueraient de perdre leur sens en l'absence de synchronisation. Assurez-vous que ces appareils restent synchronisés en les vérifiant régulièrement.

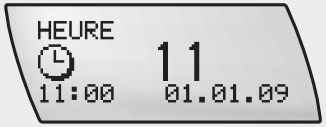
Réglage de l'heure et de la date

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE DATE ET HEURE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.



L'écran HEURE s'affiche.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler l'heure.

3.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MINUTES.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler les minutes.

4.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ANNÉE.

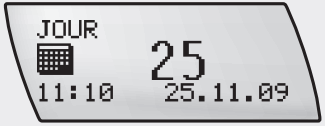
Appuyez sur la touche ou la touche pour régler l'année.

5.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MOIS.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le mois.

6.



Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran JOUR.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le jour.

7.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran FORMAT HEURE.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le format de l'heure.

8.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran FORMAT DATE.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le format de la date.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

2.5 Profil de débits de base

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo doit être programmée en fonction de votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement par pompe. Le médecin ou le personnel de santé chargé de votre suivi peuvent vous aider à comprendre comment fonctionne la pompe.

2.5.1 Programmation du profil de débits de base

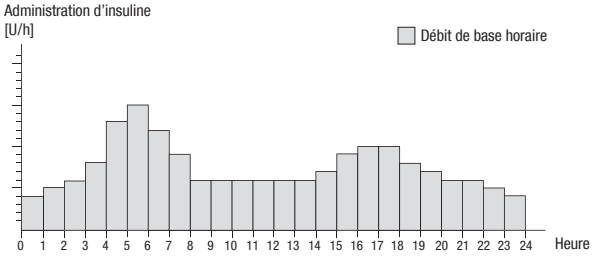
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo administre de l'insuline selon le débit de base horaire programmé, 24 heures par jour. Cet apport en insuline, mesuré en unités internationales par heure (U/h), est appelé le profil de débits de base et est déterminé de manière à couvrir vos besoins de base en insuline.

La pompe peut enregistrer jusqu'à 5 profils de débits de base afin de répondre à vos différents besoins en insuline, comme par exemple le profil « du lundi au vendredi », le profil « journée sportive » ou le « profil grasse matinée ».

Remarque *Pour votre sécurité et votre confort lors de la programmation, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo revient automatiquement à l'écran MARCHE ou STOP si aucune touche n'est enfoncée dans les 20 secondes. Aucune des modifications apportées avant l'expiration de ce délai n'est alors enregistrée.*

Un profil de débits de base de la pompe Accu-Chek Spirit Combo permet de programmer jusqu'à 24 débits de base horaires différents. Vous pouvez modifier les débits horaires de manière indépendante. La somme des 24 débits de base horaire d'un profil de débits de base est appelée la quantité totale (journalière) des débits de base.

Exemple : Profil de débits de base pour 18 U/24 heures



Le profil de débits de base doit être contrôlé :

- Chaque fois qu'une modification de programmation de la pompe a été effectuée
- Après qu'une pile neuve a été mise en place
- Après avoir confirmé l'erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO.

Remarque *La programmation du débit de base n'entraîne ni arrêt ni pause dans l'administration d'insuline.*

Pour programmer votre profil de débits de base

1.

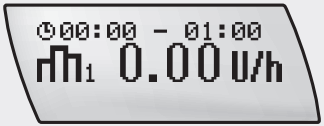
Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 1 (ou 2, 3, 4 ou 5).

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

La QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.

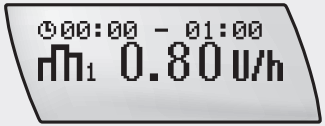
3.



Appuyez sur la touche pour passer à la première heure.

L'écran affiche systématiquement 00:00–01:00 (ou 12 AM–01 AM si le format 12 heures est utilisé).

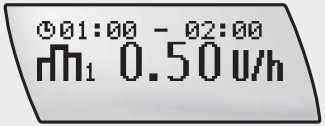
4.



Pour définir le débit de base horaire indiqué par votre médecin ou par l'équipe médicale chargée de votre suivi, appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ autant de fois que nécessaire pour atteindre le chiffre souhaité ou maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les chiffres.

Remarque *L'incrément affiché dépend du débit de base programmé : Il sera de 0,01 U entre 0,05 U et 1 U, 0,05 U entre 1 U et 10 U et de 0,1 U entre 10 U et 50 U*

5.



Appuyez sur la touche ⊕ pour passer à l'heure suivante.

6.

Poursuivez à l'aide de la touche ⊕ et des touches ⊕ ou ⊖ pour régler les débits de base horaires correspondant à chacune des heures suivantes. Vous êtes ainsi à même de programmer votre profil de débits de base individuel heure par heure. Continuez jusqu'à ce que les 24 heures soient programmées.

7.

Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer. La nouvelle QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.
Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer le profil et quitter.

Copie d'un débit de base horaire

Si votre débit de base est identique pour plusieurs heures à la suite, la copie d'un débit de base horaire pour application à une ou plusieurs heures vous fait gagner du temps.

1.

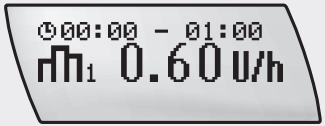
Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 1 (ou 2, 3, 4 ou 5).

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

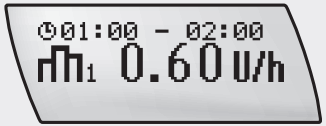
La QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.

3.



Appuyez sur la touche pour passer au débit de base horaire que vous voulez copier.

4.



Appuyez simultanément sur la touche et la touche .

Un signal sonore spécifique confirme que vous appuyez correctement sur les touches. Le même débit de base horaire est répercuté sur l'heure suivante.

5.

Pour appliquer le débit à plusieurs heures, appuyez sur la touche et la touche autant de fois que nécessaire ou appuyez sur les touches et en les maintenant enfoncées (défilement).

6.

Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer.

Vérifiez la nouvelle QUANTITÉ TOTALE journalière des débits.

Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

Remarque *Il est possible de quitter la programmation du débit de base à tout moment grâce aux options suivantes.*

Pour …	*il faut …*
enregistrer les modifications	▸ *appuyer sur la touche ✓ et vérifier la nouvelle quantité journalière des débits de base.* ▸ *appuyer de nouveau sur la touche ✓ ; la pompe revient à l'écran MARCHE ou STOP.*
annuler les modifications	▸ *attendre que la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo revienne à l'écran MARCHE ou STOP, ou* ▸ *appuyer simultanément sur les touches ⧉ et ▲ (commande Quitter) pour quitter l'écran de fonction.*

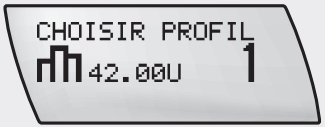
Sélection d'un profil de débits de base

Si vous avez programmé plusieurs profils de débits de base (niveau CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ), sélectionnez le profil désiré.

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran CHOISIR NUMÉRO DU PROFIL DE DB.

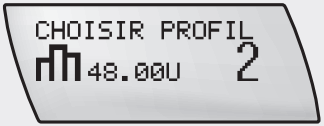
2.



Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

L'écran CHOISIR PROFIL correspondant au profil de débits de base actif s'affiche.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner un autre profil de débits de base.
L'écran CHOISIR PROFIL correspondant à ce nouveau profil apparaît alors et affiche la quantité journalière des débits de base correspondante.

4.

Appuyez sur la touche pour sélectionner le profil affiché.

Le nouveau profil de débits de base est immédiatement actif.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous de sélectionner un profil de débits de base correctement programmé, afin d'éviter toute administration d'insuline inadaptée.

Remarque *Il est possible que votre profil de débits de base actif n'apparaisse pas lorsque vous changez de niveau d'utilisateur, par exemple si vous passez du niveau CONFIRMÉ au niveau STANDARD.*

Si le ou les numéros du ou des profils de débits de base désirés ne s'affichent pas :

- *sélectionnez le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ, ou*
- *choisissez un numéro de profil de débit de base disponible dans le niveau d'utilisateur sélectionné.*

Une augmentation ou une baisse du débit de base temporaire en cours reste effective, même si vous avez modifié le profil de débits de base sur la pompe.

Débit de base et bolus

Lors d'une utilisation normale, la pompe est en mode MARCHE et l'insuline est administrée en continu, selon le profil de débits de base que vous avez programmé.

Un bolus peut être programmé si nécessaire. C'est la quantité d'insuline administrée (en plus du débit de base) afin de couvrir l'apport en glucides ou de corriger une hyperglycémie. La quantité de bolus est déterminée selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et dépend de la glycémie, du régime alimentaire, du niveau d'activité, du stress et de toute maladie. Voir au paragraphe *4.1 Les bolus : définition.*

2.6 Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion

Avant de remplacer la cartouche, l'adaptateur ou le dispositif de perfusion, assurez-vous que la pompe est en état de fonctionner. Voir au paragraphe *7.1.1 Points à vérifier : check-list.*

Des fuites d'insuline provenant de la cartouche ou du dispositif de perfusion peuvent se produire lorsque le piston de la cartouche et la tige filetée télescopique ne sont pas correctement connectés et quand la pompe à insuline est située à un niveau plus élevé que le site de perfusion. Une bonne installation de la cartouche permet d'éviter les fuites d'insuline : faites avancer la tige filetée vers sa position correcte et vissez l'adaptateur jusqu'à ce que le piston de la cartouche soit au niveau du socle de la tige filetée. (Voir au paragraphe *3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion.)*

Rassemblez le matériel suivant :

- un réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré rempli d'insuline, possédant un embout Luer-Lock (reportez-vous aux instructions fournies avec ce produit concernant la marche à suivre pour le remplissage)
- un adaptateur pour la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter la formation de bulles d'air, veillez à ce que la cartouche soit à température ambiante avant toute utilisation.

Pour connecter la cartouche, l'adaptateur et le dispositif de perfusion

1.

Retirez le capuchon protecteur de la cartouche. (Assurez-vous de ne pas toucher l'extrémité de la cartouche.)

2.

Poussez l'adaptateur dans l'extrémité de la cartouche, jusqu'à la buttée, jusqu'à la butée.

3.

Préparez soigneusement un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf, conformément au mode d'emploi fourni.

4.

Saisissez l'adaptateur et vissez-y manuellement l'embout Luer-lock du dispositif de perfusion, dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne forcez pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les fuites, fixez correctement le dispositif de perfusion sur l'adaptateur. Vissez l'embout Luer-lock du dispositif de perfusion jusqu'à la butée. Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils car vous risqueriez d'endommager l'embout Luer-lock du dispositif de perfusion, ce qui entraînerait des fuites d'insuline.

2.7 Insertion de la cartouche

Rassemblez le matériel suivant :

- un réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré rempli d'insuline et munie d'un adaptateur pour pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais la pompe à insuline pour l'administration de médicaments autres qu'une insuline ordinaire d'action rapide ou un analogue de l'insuline d'action rapide 100 U.

Procedure pour mettre la cartouche en place

1.

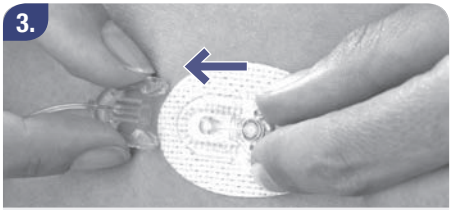
Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊTER VOTRE POMPE.

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

La pompe affiche l'écran STOP et l'administration d'insuline s'interrompt.

3.



Déconnectez le dispositif de perfusion.

4.

Retirez la cartouche présente dans la pompe, le cas échéant. Dévissez délicatement. Ne sortez pas la cartouche tant qu'elle n'est pas complètement dévissée.

5.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran CHANGEMENT DE CARTOUCHE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

6.

Assurez-vous que le dispositif de perfusion est déconnecté et que la cartouche est bien sortie de la pompe.

Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie.

7.

La tige filetée télescopique revient à sa position initiale. Ne touchez pas à la tige filetée et n'entravez pas son mouvement pendant son retour à sa position initiale, car cela risquerait d'endommager la pompe.

8.

Lorsque la tige filetée télescopique est complètement revenue à sa position initiale, l'écran VOLUME CARTOUCHE apparaît et affiche le volume maximal de la cartouche (315 U).

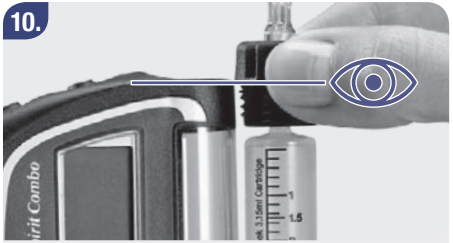
ATTENTION

Ne remplacez pas la cartouche si le compartiment n'est pas parfaitement sec. Lors du retour de la tige filetée à sa position initiale, de l'insuline pourrait pénétrer dans la pompe et provoquer son dysfonctionnement. Utilisez un chiffon doux pour essuyer le compartiment, si nécessaire.

9.

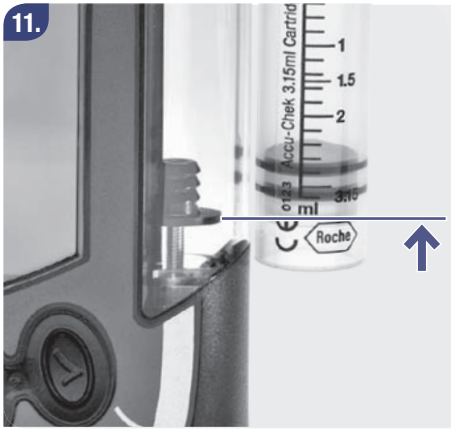
Tenez la pompe en position verticale. De même, tenez la nouvelle cartouche remplie de sorte que l'adaptateur et le dispositif de perfusion connectés soient tournés vers le haut et rapprochez-les parallèlement au compartiment de la cartouche.

10.



Assurez-vous que l'extrémité supérieure de la partie filetée de l'adaptateur est au même niveau que le bord supérieur du compartiment de la cartouche.

11.



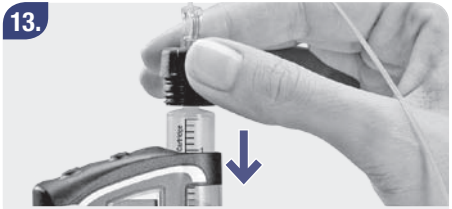
Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour faire avancer la tige filetée jusqu'à ce que son socle se trouve au niveau du bord inférieur du piston de la cartouche.

12.

Le volume de la cartouche diminue comme indiqué à l'écran.

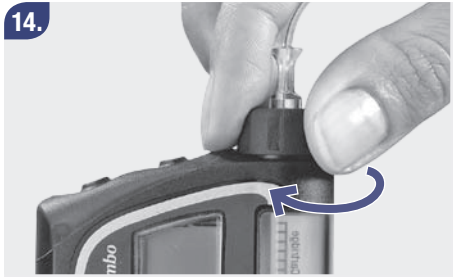
Astuce : Pour empêcher la formation de bulles d'air, positionnez la tige filetée sur 310 unités au minimum.

13.



Placez la pompe à insuline en position verticale (adaptateur vers le haut). Insérez la cartouche dans le compartiment à cartouche.

14.



Vissez l'adaptateur (ne le poussez pas) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il arrive contre le bord supérieur du compartiment de la cartouche.

Vous n'avez pas besoin de forcer.
Ne vissez pas l'adaptateur trop fortement, car il serait difficile ensuite d'extraire la cartouche, l'adaptateur et le piston de la cartouche et cela pourrait endommager la pompe.

15.

La cartouche est correctement insérée lorsque le piston de la cartouche repose sur le socle de la tige filetée télescopique.

16.

Si le socle de la tige filetée n'est pas au même niveau que le piston de la cartouche, ôtez la cartouche de son compartiment et reprenez les étapes 9 à 14.

17.

Vérifiez que l'embout Luer-lock du dispositif de perfusion est toujours correctement relié à l'adaptateur. Vissez le dispositif de perfusion manuellement et dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé fermement à l'adaptateur.

18.

Appuyez sur la touche ✓ après avoir mis en place la cartouche.

La pompe effectue un auto-test. Voir au paragraphe *2.3 Processus de démarrage.*

19.

L'écran PURGE DU DISPOS. DE PERFUSION s'affiche, une fois l'auto-test terminé.

Voir au paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion*. Commencez à l'étape 4 de la procédure *Pour purger le dispositif de perfusion*.

ATTENTION

Lorsque une cartouche d'insuline vide est insérée dans la pompe à insulin (au cours d'une formation par exemple), la pompe affiche les administrations d'insuline programmées (purge du dispositif de perfusion, débit de base, administration des bolus) même si l'administration d'insuline n'est pas possible à cause de la cartouche d'insuline vide.

2.8 Purge du dispositif de perfusion

AVERTISSEMENT

Ne purgez jamais un dispositif de perfusion alors qu'il est connecté à votre organisme. Vous risqueriez de recevoir une quantité incontrôlée d'insuline. Respectez toujours le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez.

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo arrête automatiquement la purge à 25 unités d'insuline. En présence de bulles d'air dans la tubulure ou si aucune insuline ne sort de la canule une fois la purge terminée, renouvelez l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune bulle d'air dans le dispositif de perfusion et que celui-ci soit entièrement rempli d'insuline. Appuyez sur la touche ✓ pour arrêter la purge dès lors que l'insuline commence à sortir de la pointe de la canule. La quantité d'insuline utilisée pour la purge n'est pas ajoutée à l'historique des quantités journalières.

Pendant la purge, la pompe doit être en position verticale, adaptateur vers le haut, afin d'aider à l'élimination des bulles d'air de la cartouche et du dispositif de perfusion.

AVERTISSEMENT

La présence de bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion peut entraîner l'injection d'air au lieu d'insuline. L'organisme ne reçoit alors pas la quantité d'insuline requise. Évacuez ces bulles d'air lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion, après vous êtes assuré que celui-ci n'était pas relié à votre organisme.

Pour purger le dispositif de perfusion

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊTER VOTRE POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

La pompe affiche l'écran STOP et l'administration d'insuline s'interrompt.

3.

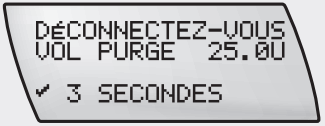
Préparez la tubulure ou la canule pour la purge en suivant le mode d'emploi du dispositif de perfusion.

4.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran PURGE DU DISPOS. DE PERFUSION.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. La quantité de purge de 25 unités d'insuline s'affiche à l'écran.

5.



Assurez-vous que le dispositif de perfusion est bien déconnecté de votre organisme.
Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. Le processus de purge démarre.

Pour éliminer toute bulle d'air du dispositif, veillez à toujours tenir la pompe à la verticale tout en tapotant sa base contre la paume de votre main.

7.

Un décompte des unités s'affiche à l'écran. La purge s'arrête lorsque le chiffre de 25 unités est atteint.

Vous pouvez interrompre le processus de purge à tout moment, par simple appui sur la touche ✓.

La purge du dispositif de perfusion est jugée satisfaisante lorsqu'aucune bulle d'air n'est visible dans la tubulure et qu'une goutte d'insuline est sortie de la pointe de la canule. Lorsque la purge est terminée, la pompe revient en mode STOP.

2.9 Mise en place du dispositif de perfusion

Suivez toujours les consignes du médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, ainsi que le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez.

Respectez la fréquence de remplacement du dispositif de perfusion recommandée par le fabricant.

2.9.1 Préparation du site de perfusion

Choix du site de perfusion
Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous aidera à choisir vos sites de perfusion, en prévoyant une rotation des sites. La taille, les zones osseuses, ainsi que les endroits ayant été utilisés récemment pour une perfusion ou présentant des ecchymoses (bleus), des cicatrices ou une irritation sont des sites de perfusion à éviter. Choisissez un site de perfusion qui soit éloigné d'au moins 2,5 cm (un pouce) du nombril et des sites de perfusion précédents.

Préparation du site de perfusion
Une préparation soigneuse du site de perfusion est essentielle pour réduire le risque d'infection. Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous indiquera comment procéder.

Rassemblez le matériel suivant :
- la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo
- un désinfectant pour la peau
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf

2.9.2 Insertion de la canule

1.

Assurez-vous que la pompe est correctement connectée (cartouche, adaptateur et dispositif de perfusion) et programmée en fonction de votre configuration personnelle.

2.

Vérifiez que la pompe est en mode STOP.

3.

Lavez-vous les mains soigneusement.

4.

Désinfectez le site de perfusion et laissez-le sécher complètement.

5.

Insérez la canule du dispositif de perfusion Accu-Chek selon le mode d'emploi.

Remarque *Si vous utilisez un dispositif de perfusion de type canule souple, remplissez le volume de la canule et du dispositif cutané avec un bolus, conformément au mode d'emploi du dispositif de perfusion utilisé. Respectez scrupuleusement cette étape pour ne pas entraîner un manque d'insuline. Voir au paragraphe 4.2 Programmation d'un bolus standard.*

⚠ AVERTISSEMENT

Deux fois par jour au minimum, vérifiez que le site de perfusion n'est ni irrité ni infecté. Une infection peut notamment se manifester par l'apparition de douleur, protubérances, rougeur, sensation de chaleur ou suppuration.
Si vous constatez une rougeur ou un gonflement, remplacez immédiatement le dispositif de perfusion, choisissez un autre site et prenez contact avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.
Remplacez le dispositif cutané conformément au mode d'emploi du dispositif de perfusion utilisé et aux recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Si vous avez lu et suivi toutes les instructions, mises en garde, remarques et messages des encadrés « Avertissement » de ce chapitre, vous êtes maintenant prêt à vous administrer de l'insuline à l'aide de la pompe Accu-Chek Spirit Combo.

2.10 Démarrage de l’administration d’insuline

Pour démarrer l’administration d’insuline

1.

La pompe est en mode STOP.

2.

Appuyez sur la touche pour afficher l’écran METTRE EN MARCHE VOTRE POMPE.

3.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. L’écran MARCHE apparaît.

L’administration d’insuline démarre dans un délai de 3 minutes.

2.11 Arrêt de l'administration d'insuline

Pour votre sécurité, certaines fonctions et actions sont à effectuer uniquement lorsque la pompe est en mode STOP.
Ces fonctions et actions incluent :

- le remplacement de la cartouche
- le branchement et le débranchement de l'adaptateur et/ou du dispositif de perfusion
- la purge du dispositif de perfusion
- le transfert des données

ATTENTION

Aucune insuline n'est administrée si la pompe Accu-Chek Spirit Combo est en mode STOP. Mettez la pompe en mode MARCHE pour poursuivre l'administration d'insuline.

Pour arrêter l'administration d'insuline

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊTER VOTRE POMPE.

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. La pompe revient à l'écran STOP.

La pompe est maintenant en mode STOP. Aucune insuline n'est administrée.

2.12 Généralités concernant la sécurité

Avertissement STOP
Le système déclenche un avertissement STOP lorsque la pompe passe du mode MARCHE au mode STOP, ou lors de l'insertion d'une pile. La pompe émet 2 signaux sonores brefs et vibre toutes les minutes. Le système vous avertit ainsi que l'administration de l'insuline a été interrompue.

Pour annuler l'avertissement STOP, appuyez soit sur la touche ⊕ soit sur la touche ⊖ pendant 3 secondes. Une mélodie et/ou une vibration de la pompe confirme alors l'arrêt de l'avertissement STOP.

L'appui sur la touche ne doit pas être trop bref pour que l'arrêt de l'avertissement STOP soit effectif.

Remarque *Pour votre sécurité, il est impossible de modifier le volume de l'avertissement STOP, qui est indépendant du volume du signal sonore réglé.*

⚠ AVERTISSEMENT

La cartouche et le dispositif de perfusion sont des produits stériles destinés à un usage unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est endommagé.
Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, une administration impropre d'insuline et/ou une infection. Ce matériel doit toujours être manipulé avec des mains propres. Évitez tout contact du dispositif de perfusion et des éléments de connexion de la pompe à insuline avec des antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions pour le corps ou tout autre produit cosmétique, qui pourraient les contaminer.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute administration incorrecte d'insuline, vérifiez toujours votre configuration personnelle avant d'utiliser la pompe neuve. Notez votre configuration personnelle correspondant à la pompe à insuline actuelle et assurez-vous qu'elle est correctement programmée dans votre nouvelle pompe Accu-Chek Spirit Combo. Une programmation inappropriée de la pompe à insuline entraînerait une administration incorrecte d'insuline.
N'utilisez pas la pompe sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données. Ne modifiez votre configuration personnelle qu'après avoir consulté votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

AVERTISSEMENT

L'aide d'un médecin ou d'une équipe médicale est capitale pour apprendre à manipuler la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, puis pour l'utiliser au quotidien. Des visites régulières chez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi sont également indispensables dans le cadre d'un traitement par pompe à insuline. Respectez toujours scrupuleusement les consignes des professionnels de santé qui vous suivent.

Remarque *Si vous passez votre pompe en mode STOP et qu'un bolus carré, un bolus mixte et/ou un débit de base temporaire (DBT) sont actifs, l'écran affiche un avertissement W6 : DBT ANNULÉ et/ou un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Pour chaque avertissement, appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer, puis pour annuler. Voir au paragraphe 8.2 Liste des avertissements.*

Remarque *La pompe ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. Remplacez immédiatement le composant non étanche si vous constatez une perte d'insuline alors que tous les éléments sont correctement ajustés. L'administration d'insuline ayant étant interrompue, contrôlez votre glycémie et prenez toute mesure nécessaire conformément aux consignes de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.*

Remarque *Il est possible que le processus de démarrage n'arrive pas à son terme si la pile est presque vide. La pompe émet alors 5 signaux sonores et relance le démarrage tant que vous n'avez pas sorti la pile ou que la pile n'est pas complètement à plat.*

Remarque *Vérifiez la quantité d'insuline restant dans la cartouche au moins une fois par jour. w pompe affiche cette valeur en unités d'insuline par simple appui sur la touche ✓ à partir de l'écran MARCHE ou de l'écran STOP.*

Avant de vous coucher, assurez-vous que :

- *la cartouche contient suffisamment d'insuline pour toute la nuit*
- *l'heure et la date sont correctement réglées.*

3 La pompe à insuline au quotidien

Ce chapitre fournit des indications précieuses pour une utilisation sans danger de la pompe dans la vie de tous les jours.

3.1 Port de la pompe

Veillez à bien attacher la pompe à votre corps ou à vos vêtements pour éviter de l'endommager. Pour ce faire, vous pouvez utiliser l'un de nos systèmes de port spécialement conçus pour la pompe, par-dessus ou par-dessous les vêtements. Par temps chaud, froid ou pluvieux, protégez la pompe à insuline en la portant sous vos vêtements ou à même la peau.

ATTENTION

Lorsque vous portez la pompe à insuline, évitez tout contact avec des objets susceptibles de l'endommager ou d'appuyer sur l'une de ses touches (porte-clés, clés, couteaux de poche ou pièces de monnaie).

3.1.1 Situations où le port de la pompe est à proscrire

Champs électromagnétiques et zones dangereuses

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la pompe à proximité de champs électromagnétiques, comme une installation de radar ou d'antenne, des sources de haute tension, des sources de rayon X, un scanner ou appareil de tomodensitométrie, un appareil d'IRM (imagerie par résonance magnétique) et toute autre source de courant électrique, qui risquerait de provoquer un dysfonctionnement de la pompe à insuline. L'administration d'insuline pourrait alors s'interrompre et l'écran afficher l'erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTRO.

Pensez à toujours retirer la pompe et à ne pas pénétrer dans ces zones avec elle. Voir à l'annexe *A Caractéristiques techniques*, pour de plus amples informations sur les champs électromagnétiques.

Les tests ont montré que la pompe est conforme à la réglementation relative aux interférences électromagnétiques. Les systèmes de sécurité des aéroports et les dispositifs antivol, comme ceux installés dans les grands magasins, ne doivent normalement pas perturber le fonctionnement de la pompe.

Compte tenu du grand nombre d'appareils émettant des rayonnements électromagnétiques (téléphones portables par exemple), il est impossible d'exclure tout effet de ces appareils sur la pompe. Il est par conséquent recommandé de maintenir une distance d'au moins 10 cm (4 pouces) entre la pompe et ces appareils lorsqu'ils sont en marche.

N'utilisez pas la pompe dans un caisson hyperbare ni dans des zones dangereuses, comme celles où peuvent se dégager des gaz et vapeurs inflammables. Une explosion serait possible.

Arrêtez et retirez toujours la pompe à insuline avant d'entrer dans ces zones. Pour toute question, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

La pompe est conçue pour fonctionner dans des conditions atmosphériques normales (de 500 à 1 060 mbar).

3.1.2 Sport et activité physique

L'activité physique constitue un aspect important de la prise en charge du diabète. La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo vous permet de pratiquer des activités sportives très diverses. Il est toutefois important de la protéger avant de commencer un sport. Abstenez-vous cependant de porter la pompe si vous pratiquez des sports impliquant un contact physique, tels que la boxe, le football ou le hockey, un contact violent pouvant endommager la pompe.
Pour en savoir plus sur les systèmes de ports, consultez nos brochures de produits stériles et notre catalogue d'accessoires ou mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Note *Un changement rapide et important de pression atmosphérique (par exemple lorsqu'un avion s'envole, ou en pratiquant un sport comme le deltaplane) peut modifier la délivrance de l'insuline, surtout en cas de présence de bulles d'air dans la tubulure ou dans la cartouche. Cela s'applique aussi à des changements rapides et importants de température (par exemple quand vous quittez une pièce chauffée pour aller à l'extérieur par temps froid).*

Nous vous recommandons donc de porter votre pompe contre votre corps, d'enlever les bulles qui pourraient être présentes dans la cartouche ou dans la tubulure et de réaliser des mesures glycémiques plus fréquemment lorsque vous rencontrez ces situations.

3.1.3 En voyage

Demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi quelles sont les précautions à respecter avant de partir en voyage. Assurez-vous d'emporter du matériel de rechange, tant pour le lecteur que pour la pompe, et une fois sur place renseignez-vous sur les endroits où se procurer ce type de matériel.

En cas de changement de fuseau horaire, assurez-vous de modifier les réglages de la date et de l'heure en conséquence.

Pour toute question, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous devez voyager par avion, veillez à ce que la fonction *Bluetooth®* soit désactivée avant d'embarquer, les ondes émises par la pompe ou le lecteur de glycémie étant susceptibles d'interférer avec les systèmes électroniques de l'appareil. Voir au paragraphe *6.2 Activation et désactivation de la connexion Bluetooth®*.

3.2 Interruption du traitement par pompe à insuline

Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour savoir quand et pendant combien de temps le traitement par pompe à insuline peut être interrompu.

Mesurez régulièrement votre glycémie pendant l'interruption du traitement. Utilisez une seringue ou un stylo injecteur pour vous administrer l'insuline en respectant les consignes de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

⚠ AVERTISSEMENT

L'insuline utilisée pour le traitement par pompe étant exclusivement de l'insuline d'action rapide, la réserve d'insuline de l'organisme est faible. En cas d'interruption de l'administration d'insuline, comme par exemple lorsque

- vous éteignez la pompe
- un problème technique est survenu au niveau de la pompe
- la cartouche et/ou le dispositif de perfusion fuit
- le dispositif de perfusion ou le dispositif cutané est obstrué
- la canule s'est détachée du site de perfusion

remplacez inmédiatement l'insuline nécessaire.

3.2.1 Interruptions de courte durée

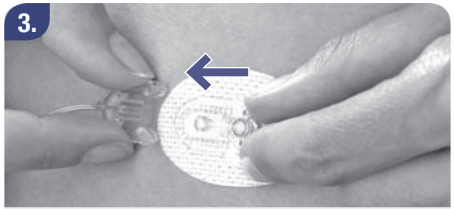
1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊTER VOTRE POMPE.

2.

Appuyez sur la touche pour mettre la pompe en mode STOP.

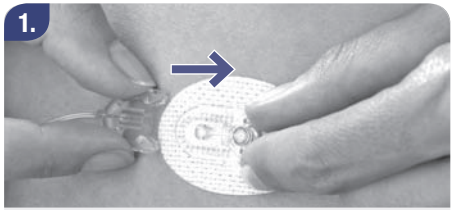
3.



Retirez le dispositif de perfusion ou bien, si le dispositif de perfusion est déconnectable déconnectez le dispositif tubulaire du dispositif cutané et utilisez l'étui de protection fourni avec le dispositif de perfusion.

Reprise de l'administration d'insuline

1.



Reconnectez le dispositif de perfusion ou insérez-en un nouveau et mettez la pompe en mode MARCHE.

Le cas échéant, mettez en place un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek. (Voir au paragraphe *3.4 Remplacement du dispositif de perfusion.)*

Mesurez votre glycémie dans les 2 heures suivant la reprise du traitement par pompe, de façon à vérifier le bon fonctionnement du système et garantir l'administration d'insuline.

3.2.2 Interruptions de longue durée

S'il vous est nécessaire d'interrompre votre traitement par pompe pendant plus d'une journée, effectuez les opérations suivantes.

1.

Mettez la pompe en mode STOP.

2.

Retirez la cartouche, l'adaptateur et le dispositif de perfusion.

Réinsérez l'adaptateur.

4.

Retirez la pile et replacez le couvercle de la pile.

Rangez la pompe correctement.
Voir au paragraphe *7.6 Stockage de la pompe.*

3.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau

ATTENTION

Avant tout contact avec de l'eau, pensez à déconnecter et à retirer la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Chaque jour, vérifiez que la pompe à insuline n'est pas détériorée, fissurée ou endommagée et que le couvercle de la pile et l'adaptateur sont correctement fermés. De l'eau, de la poussière, de l'insuline ou d'autres matières pourraient sinon pénétrer dans la pompe et provoquer son dysfonctionnement.

Déconnectez la pompe et retirez-la avant de prendre un bain ou une douche, ou d'aller à la piscine. Évitez toute humidité excessive (sauna par exemple), qui risquerait d'endommager la pompe. Les dispositifs de perfusion Accu-Chek déconnectables vous facilitent le retrait de la pompe.

3.3.1 Contact accidentel avec de l'eau

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est protégée en cas de contact accidentel bref avec de l'eau. Il peut s'agir notamment :

- de gouttes de pluie
- d'éclaboussures alors que vous êtes à bicyclette, que vous effectuez votre jogging ou que vous marchez
- d'immersion accidentelle dans un évier, un lavabo ou une baignoire

Ce qu'il faut faire en cas de contact de la pompe avec de l'eau

Mettez la pompe en mode STOP, déconnectez-la et inspectez-la. Essuyez l'extérieur de la pompe avec un chiffon doux, et assurez-vous que l'eau n'a pénétré ni dans le compartiment de la pile ni dans le compartiment de la cartouche. Si le compartiment de la pile ou celui de la cartouche est humide, retournez la pompe à insuline vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler et laissez la pompe sécher. N'utilisez pas d'air chaud, comme celui d'un sèche-cheveux, pour sécher la pompe, vous risqueriez d'endommager le boîtier extérieur de la pompe. Ne réinsérez ni la pile ni la cartouche tant que les compartiments ne sont pas parfaitement secs. Voir au paragraphe *7.5.1 Nettoyage de la pompe.*

Autres liquides

Il n'y a aucune inquiétude à avoir concernant la transpiration ou la salive. Par contre, il est impératif de vérifier la pompe immédiatement en cas de contact avec d'autres liquides ou produits chimiques, comme par exemple :

- les liquides de nettoyage
- l'alcool
- les boissons
- l'huile ou les graisses

Voir au paragraphe *7.5.1 Nettoyage de la pompe*.

ATTENTION

Évitez tout contact de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, du dispositif de perfusion et des éléments de connexion de la pompe avec des médicaments ou des produits d'hygiène ou de santé (antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions pour le corps ou autres produits cosmétiques, par exemple). De telles substances pourraient provoquer une décoloration de la pompe ou embuer l'écran.

3.4 Remplacement du dispositif de perfusion

Lors du remplacement du dispositif de perfusion, gardez à l'esprit les points suivants :

- Les dispositifs de perfusion sont des produits stériles à usage unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. N'utilisez pas un produit stérile si son emballage est endommagé.
- Assurez-vous que le dispositif de perfusion est correctement fixé à l'adaptateur, afin d'éviter les fuites. Vissez l'embout Luer-lock du dispositif de perfusion jusqu'à la butée. Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils car vous risqueriez d'endommager l'embout Luer-lock, ce qui entraînerait des fuites.
- La pompe ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. Vous devez inspecter chaque élément du dispositif de perfusion à intervalle régulier au cours de la journée et avant de vous coucher. Si vous suspectez une fuite d'insuline alors que les éléments sont tous correctement serrés, recherchez le composant non étanche et remplacez-le immédiatement. Contrôlez tout de suite votre glycémie, car l'administration d'insuline a été interrompue. Prenez les mesures nécessaires conformément aux consignes du médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Veillez à toujours déconnecter le dispositif de perfusion avant de procéder au remplacement de la cartouche ou à la purge du dispositif de perfusion. Vous risqueriez sinon de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Respectez toujours le mode d'emploi du dispositif de perfusion et de la cartouche utilisés.

Pour remplacer le dispositif de perfusion

Rassemblez le matériel suivant :

- la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo
- un désinfectant pour la peau
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf

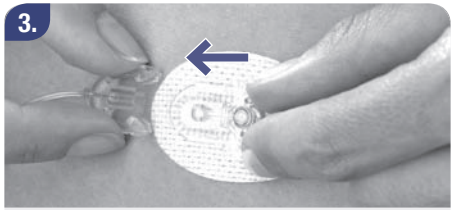
1.

Vérifiez que la pompe est en mode STOP.

2.

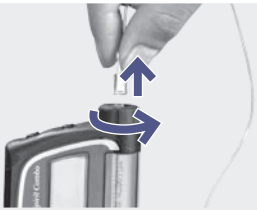
Lavez-vous les mains soigneusement.

3.



Déconnectez le dispositif tubulaire du dispositif cutané.

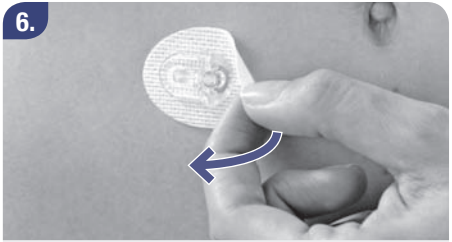
4.



Retirez le dispositif de perfusion de l'adaptateur et prenez les dispositions nécessaires pour l'éliminer.

Astuce : La clé pour couvercle de la pile possède une encoche qui s'adapte à tous les embouts Luer-lock des dispositifs de perfusion Accu-Chek. Elle peut être utile pour desserrer l'embout Luer-lock de l'adaptateur si cela s'avère impossible manuellement.

6.



Retirez le dispositif cutané usagé du dispositif de perfusion et prenez les dispositions nécessaires pour l'éliminer.

7.

Préparez soigneusement un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf.

Vissez le dispositif de perfusion Accu-Chek dans l'adaptateur, manuellement et dans le sens des aiguilles d'une montre.
De même, vissez l'embout Luer-lock à la main.

9.

Purgez le dispositif de perfusion suivant les instructions du paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion.*

10.

Préparez le site de perfusion et insérez un dispositif de perfusion neuf selon les instructions fournies au paragraphe *2.9 Mise en place du dispositif de perfusion.*

11.

Mettez la pompe en mode MARCHE. Voir au paragraphe *2.10 Démarrage de l'administration d'insuline.*

Remarque *Si vous utilisez un dispositif de perfusion de type canule souple, remplissez le volume de la canule et du dispositif cutané avec un bolus. Suivez le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez. Respectez scrupuleusement cette étape pour ne pas entraîner d'administration incorrecte d'insuline. Voir au paragraphe 4.2 Programmation d'un bolus standard.*

⚠ AVERTISSEMENT

Deux fois par jour au minimum, vérifiez que le site de perfusion n'est ni irrité ni infecté. Une infection peut notamment se manifester par l'apparition de douleur, protubérances, rougeur, sensation de chaleur ou suppuration. Si vous constatez une rougeur ou un gonflement, remplacez immédiatement le dispositif cutané, choisissez un autre site et contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Remplacez le dispositif cutané conformément au mode d'emploi du dispositif de perfusion et aux recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion

Rassemblez le matériel suivant :

- la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo
- un désinfectant pour la peau
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf
- un réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré rempli d'insuline
- un nouvel adaptateur (il doit être remplacé au minimum tous les 2 mois)

Pour remplacer la cartouche et le dispositif de perfusion

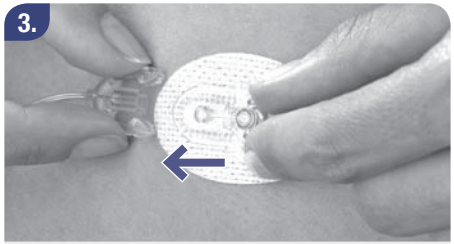
1.

Vérifiez que la pompe est en mode STOP.

2.

Lavez-vous les mains soigneusement.

3.



Déconnectez le dispositif tubulaire du dispositif cutané.

4.

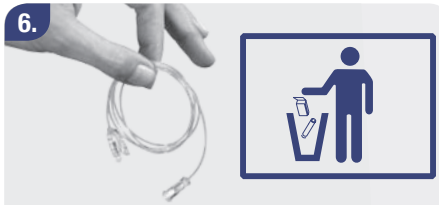
Tenez la pompe Accu-Chek Spirit Combo, adaptateur vers le bas.

5.

Retirez l'adaptateur et la cartouche de la pompe en dévissant l'adaptateur du boîtier de la pompe.

Remarque *Si l'adaptateur n'est pas complètement dévissé du boîtier de la pompe, le piston risque de rester fixé sur la tige filetée télescopique. Dans un tel cas, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).*

6.



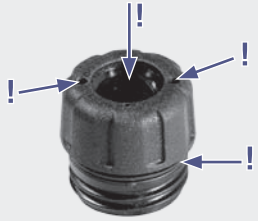
Dissociez le dispositif de perfusion de l'adaptateur et prenez les dispositions nécessaires pour l'éliminer.

Astuce : La clé pour couvercle de la pile possède une encoche qui s'adapte à tous les embouts Luer-lock des dispositifs de perfusion Accu-Chek. Elle peut être utile pour desserrer l'embout Luer-lock entre le dispositif de perfusion et l'adaptateur.

7.

Retirez la cartouche de l'adaptateur et prenez les dispositions nécessaires pour l'éliminer.

8.



Inspectez l'adaptateur à la lumière pour vérifier qu'il est propre et en parfait état (en particulier les joints interne et externe de l'adaptateur).

9.

Si nécessaire, nettoyez l'adaptateur avec de l'eau et séchez-le. Remplacez-le immédiatement s'il n'est pas propre et/ou en mauvais état.

10.

Insérez une nouvelle cartouche et utilisez un dispositif de perfusion neuf. Voir au paragraphe *2.7 Insertion de la cartouche.*

3.6 Généralités concernant la sécurité

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours avoir à votre disposition des produits et accessoires stériles de rechange (dispositif de perfusion, cartouche d'insuline, piles), ainsi qu'un stylo ou une seringue à insuline et de l'insuline. En l'absence d'insuline, une acidocétose diabétique est susceptible de se développer et de nécessiter votre hospitalisation.

ATTENTION

N'exposez pas la pompe à insuline aux rayons directs du soleil. Évitez toute exposition de l'insuline et de la pompe à insuline à une chaleur excessive. Protéger la pompe à insuline de toute exposition à un vent froid et à des températures supérieures à 40 °C (104 °F) et inférieures à 5 °C (41 °F). De telles conditions atmosphériques pourraient en effet altérer l'insuline et endommager le corps de la pompe, et se traduire en outre par un mauvais fonctionnement de la pile. Pour connaître la plage de températures acceptables, reportez-vous à la notice de l'insuline que vous utilisez.

Remarque *Vérifiez la quantité d'insuline restant dans la cartouche au moins une fois par jour. La pompe affiche cette valeur en unités d'insuline par simple appui sur la touche ✓ à partir de l'écran MARCHE ou de l'écran STOP. Avant de vous coucher, assurez-vous que :*

- *la cartouche contient suffisamment d'insuline pour toute la nuit*
- *le niveau de la pile est correct*
- *l'heure et la date sont exactes.*

4 Bolus et débits de base temporaires

4.1 Les bolus : définition

Un bolus est la quantité d'insuline administrée (en plus du débit de base) afin de couvrir l'apport en glucides ou de corriger une hyperglycémie. Les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, votre glycémie, votre régime alimentaire, votre condition physique et votre niveau d'activité permettent de déterminer le type et la quantité des bolus.
Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous indiqueront quand injecter le bolus, la quantité nécessaire et le type de bolus à administrer.

3 types de bolus sont possibles :

Bolus standard	administration rapide
Bolus carré	administration sur une période de temps prédéfinie
Bolus mixte	associe l'administration rapide et l'administration sur une période de temps prédéfinie

4.2 Programmation d'un bolus standard

Il y a 2 manières de programmer un bolus standard :

Bolus direct	à l'aide des touches ⊕ et ⊖ de la pompe à insuline, avec des incréments de bolus déterminés par l'utilisateur
À partir du menu du bolus standard	À l'aide des touches ⊕ et ✓ pour accéder au menu, puis des touches ⊕ et ⊖ pour programmer la quantité

La quantité de bolus par administration est limitée à 50 unités avec de l'insuline 100 U.
Une fois le bolus standard programmé, il s'écoule 5 secondes avant que ne démarre son administration. Ce délai vous permet de l'annuler éventuellement en appuyant sur la touche ⊕ ou sur la touche ⊖. L'écran affiche l'avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ*.

Remarque *Il n'est pas possible de programmer un nouveau bolus standard dès lors qu'un bolus standard, un bolus direct ou la quantité immédiate d'un bolus mixte est en cours d'administration.*

4.2.1 Programmation d'un bolus direct

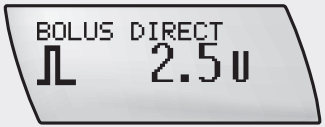
Les opérations suivantes font appel aux seules touches ⊕ et ⊖. Il est possible de commencer indifféremment avec l'une ou l'autre touche. Les étapes recommandées ci-dessous sont celles correspondant à la touche indiquée sans parenthèses, comme ⊕. Pour l'autre séquence, appuyez sur la touche entre parenthèses, (⊖) par exemple.
La pompe vous guide tout au long de la programmation en émettant des signaux sonores et en vibrant. Vous êtes ainsi à même de programmer le bolus direct sans consulter l'écran.
Une fois le bolus programmé, vous pouvez compter le nombre de signaux sonores et de vibrations de la pompe pour vérifier que la programmation est correcte. Pour des raisons de sécurité, veillez à consulter l'écran tant que vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec la pompe.
Par défaut, l'incrément de bolus direct est réglé sur 0,5 unités.

Pour programmer un bolus direct

1.

Dans l'écran MARCHE, maintenez la touche ⊖ (⊕) enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une suite de signaux sonores et que vous ressentiez une vibration.
Cela permet d'activer la fonction Bolus direct.

2.



Pour chaque incrément, appuyez une fois sur la touche ⊕ (⊖) jusqu'à atteindre la quantité de bolus souhaitée. Pour ce faire, utilisez celle des 2 touches qui n'a pas encore servi.

3.

À chaque appui, la pompe émet simultanément un signal sonore et une vibration pour chaque nouvel incrément de bolus.

4.

5 secondes après le dernier appui sur la touche ⊕ (⊖), la pompe confirme la quantité totale de bolus par un signal sonore et une vibration pour chaque incrément de bolus programmé.

5.

Le symbole du bolus direct clignote pendant 5 secondes (délai de démarrage de l'administration du bolus).

6.

Une fois ce délai écoulé, la pompe à insuline émet 3 signaux sonores et vibre, puis démarre l'administration de la quantité totale de bolus programmée. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT

L'incrément de bolus programmable sur la pompe Accu-Chek Spirit Combo permet de déterminer la quantité du bolus direct à l'aide des touches ⊕ et ⊖.
Une programmation incorrecte de l'incrément de bolus peut entraîner une administration d'insuline inadaptée.
Voir au paragraphe *5.10.1 Réglage de l'incrément de bolus*.

4.2.2 Annulation d'un bolus direct

Pendant la programmation (lorsque la quantité de bolus clignote) :	Appuyez sur la touche ⊖ ou la touche ⊕ pour accéder à l'option de programmation du bolus direct. La quantité de bolus est alors ramenée à 0 unité. Vous entendez une mélodie. Si aucun nouveau bolus n'est programmé, la pompe à insuline revient à l'écran MARCHE, puis émet 3 signaux sonores et vibre au bout de 5 secondes.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant la confirmation (signaux sonores et vibrations), ou **Pendant le délai de démarrage** (le symbole du bolus direct clignote) :	Appuyez sur la touche ⊕ ou sur la touche ⊖. Vous entendez alors une mélodie. La pompe revient à l'écran MARCHE. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ*.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant l'administration du bolus (lors du décompte de la quantité de bolus) :	Maintenez la touche ⊖ ou la touche ⊕ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'avertissement. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ*. L'historique du bolus vous permet de connaître la quantité de bolus effectivement administrée avant l'annulation. Voir au paragraphe *5.4.1 Consultation de l'historique du bolus*.	L'administration du bolus est interrompue.

Remarque *Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau bolus, si nécessaire.*

4.2.3 Programmation d'un bolus standard à partir du menu Bolus standard

Indépendamment de l'incrément de bolus réglé, les incréments du bolus standard programmé à partir des menus sont fixés à 0,1 unité. Ce bolus est programmable à partir de l'écran BOLUS STANDARD par appui sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ (défilement) jusqu'à affichage de la quantité de bolus souhaitée.

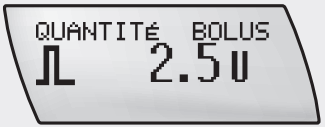
1.

Appuyez sur la touche ⊕ pour accéder à l'écran BOLUS STANDARD.

2.

Appuyez sur la touche ✓ pour le sélectionner. L'écran affiche QUANTITÉ BOLUS.

3.



La touche ⊕ vous permet d'augmenter la quantité du bolus et la touche ⊖ de la diminuer, soit progressivement par appuis successifs, soit en faisant défiler les valeurs en maintenant la touche enfoncée.

4.

Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer la quantité de bolus.
Le symbole du bolus standard clignote pendant 5 secondes (délai de démarrage de l'administration du bolus).

Une fois ce délai écoulé, la pompe à insuline émet 3 signaux sonores et vibre, puis démarre l'administration de la quantité totale de bolus programmée. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.

4.2.4 Annulation d'un bolus standard

Pendant la programmation (lorsque la quantité de bolus clignote) :	Vous disposez de 3 options pour annuler en cours de programmation : ▸ La pompe revient à l'écran MARCHE si aucune touche n'est enfoncée dans les 20 secondes suivant la programmation de la quantité de bolus. ▸ Vous pouvez revenir à l'écran Bolus standard en appuyant simultanément sur les touches ⊡ + ⊼. ▸ Vous réglez la quantité de bolus sur 0 unité. Appuyez sur la touche ✓ pour quitter.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant le délai de démarrage (le symbole du bolus standard clignote) :	Appuyez sur les touches ⊡ + ⊼, sur la touche ⊽ ou sur la touche ⊼. Vous entendez alors une mélodie. La pompe revient à l'écran MARCHE. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ*.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant l'administration du bolus (lors du décompte de la quantité de bolus) :	Maintenez la touche ⊽ ou la touche ⊼ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. L'historique du bolus vous permet de connaître la quantité de bolus effectivement administrée avant l'annulation. Voir au paragraphe *5.4.1 Consultation de l'historique du bolus.*	L'administration du bolus est interrompue.

Toute annulation effectuée au cours du délai de démarrage ou lors de l'administration du bolus entraîne automatiquement l'affichage d'un *AVERTISSEMENT W8 : BOLUS ANNULÉ*. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer l'avertissement et interrompre l'alarme (rappel ultérieur). Voir au chapitre *8*.

Remarque *Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau bolus, si nécessaire.*

4.3 Programmation d'un bolus carré

La fonction du bolus carré vous permet de programmer un bolus à administrer sur une période de temps définie. Cette fonction se révèle particulièrement utile lors de longs repas ou de réceptions, ou en cas d'aliments longs à digérer. L'utilisation du bolus carré peut être appropriée chez les personnes souffrant de gastroparésie (digestion retardée).

La durée de l'administration du bolus peut être programmée par intervalles de 15 minutes jusqu'à 12 heures. L'administration débute immédiatement après la confirmation. Pendant toute l'administration du bolus, l'écran MARCHE affiche la durée et la quantité restantes du bolus carré, ainsi que le débit de base horaire actif.

Astuce : Il est possible d'ajouter un bolus standard ou un bolus direct à un bolus carré en cours. Si vous annulez le bolus standard, la pompe continue à administrer le bolus carré.
Lors de l'administration d'un bolus carré, la programmation d'un autre bolus carré ou d'un bolus mixte est bloquée. Si vous tentez néanmoins d'effectuer une telle programmation, le message d'erreur suivant s'affiche : « Bolus en cours d'injection ».

Si vous souhaitez programmer un bolus carré différent, mettez la pompe à insuline en mode STOP pour annuler le bolus en cours et en programmer un nouveau.

Pour programmer un bolus carré

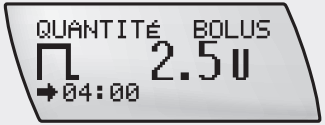
1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran BOLUS CARRÉ.

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. L'écran affiche QUANTITÉ BOLUS.

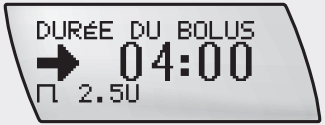
3.



La touche vous permet d'augmenter la quantité du bolus et la touche de la diminuer.

La durée du dernier bolus carré administré s'affiche.

4.

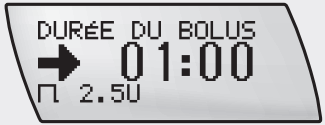


Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran DURÉE DU BOLUS.

La touche vous permet d'augmenter la durée du bolus et la touche de la diminuer.

Astuce : Appuyez sur la touche pour passer de la programmation de la quantité du bolus à celle de sa durée, et vice versa.

5.



Appuyez sur la touche pour confirmer la quantité du bolus et sa durée. La pompe revient à l'écran MARCHE. L'administration du bolus débute dans les 3 minutes qui suivent.

Remarque *Si un débit de base temporaire est actif au même moment, l'écran MARCHE affiche la durée et la quantité restantes du bolus ainsi que la quantité du débit de base horaire augmenté ou diminué.*

4.3.1 Annulation d'un bolus carré

Pendant la programmation (lorsque la quantité ou la durée de bolus clignote) :	Vous avez le choix entre : ▸ attendre que la pompe à insuline revienne à l'écran MARCHE ▸ appuyer simultanément sur les touches ⊕ et ⊕ pour quitter l'écran de fonction ▸ régler la quantité de bolus sur 0 unité et appuyer sur la touche ✓	Aucun bolus n'est administré.
Pendant l'administration d'un bolus	▸ Si l'administration du bolus carré a débuté, elle peut être annulée en mettant la pompe à insuline en mode STOP. Cela permet d'annuler l'administration du bolus. Un avertissement W8 s'affiche alors : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ.* La quantité de bolus administrée avant l'annulation peut être consultée à l'écran BOLUS. Voir au paragraphe *5.4.1 Consultation de l'historique du bolus*.	L'administration du bolus est interrompue.

Remarque *Si un débit de base temporaire est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe est placée en mode STOP. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ et un avertissement W6 : DBT ANNULÉ.*
Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver le première avertissement. Le deuxième avertissement s'affiche alors à l'écran. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver la deuxième alarme. Les 2 avertissements sont enregistrés dans l'historique des alarmes.

Voir au chapitre *8 Avertissement W6 : DBT ANNULÉ et Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ.* Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau bolus carré (et/ou un nouveau débit de base temporaire) si nécessaire.

4.4 Programmation d'un bolus mixte

L'option de bolus mixte est uniquement disponible à partir du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ. Ce bolus est conçu pour mieux reproduire la libération de l'insuline par l'organisme. Il se compose d'une administration immédiate de bolus suivie d'une administration de bolus carré. Cette option peut s'avérer utile si vos repas comportent aussi bien des glucides à absorption rapide que des glucides à absorption lente.
La durée du bolus peut être programmée par intervalles allant de 15 minutes jusqu'à 12 heures.

Remarque

- *Le bolus mixte est uniquement disponible à partir du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ.*
- *Vous pouvez ajouter un bolus standard à un bolus mixte en cours. Si vous annulez le bolus standard, le bolus mixte n'est pas interrompu.*
- *Lors de l'administration d'un bolus mixte, la programmation d'un autre bolus mixte ou d'un bolus carré est bloquée. Si vous devez programmer un bolus mixte différent, mettez la pompe à insuline en mode STOP pour annuler le bolus en cours et en programmer un nouveau.*

Pour programmer un bolus mixte, assurez-vous d'être au niveau CONFIRMÉ et vérifiez que la pompe est en mode MARCHE.

Pour programmer un bolus mixte

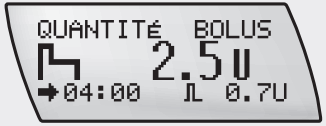
1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran BOLUS MIXTE.

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. L'écran affiche QUANTITÉ BOLUS.

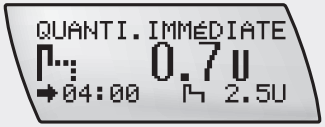
3.



La touche vous permet d'augmenter la quantité totale du bolus et la touche de la diminuer.

Remarque *Au premier appui sur la touche , l'écran affiche la durée du dernier bolus mixte et une quantité immédiate de bolus par défaut. Celle-ci augmente ou diminue selon que vous augmentez ou diminuez la quantité totale de bolus.*

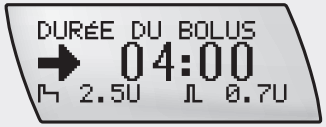
4.



Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran QUANTI. IMMÉDIATE.

La touche et la touche vous permettent de corriger la quantité immédiate de bolus.

5.

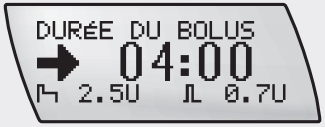


Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran DURÉE DU BOLUS.

Appuyez sur la touche ou la touche pour corriger la durée du bolus carré par incréments de 15 minutes jusqu'à 12 heures.

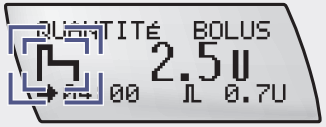
Astuce : Appuyez sur la touche pour passer de la programmation de la quantité du bolus à celle de sa quantité immédiate ou de sa durée, et vice versa.

6.



Vérifiez à l'écran les quantités de bolus totale et immédiate, ainsi que la durée du bolus carré programmée.

7.



Appuyez sur la touche pour confirmer à la fois la quantité du bolus et sa durée. Le symbole du bolus mixte clignote pendant 5 secondes (délai de démarrage de l'administration du bolus).

8.

La pompe émet 3 signaux sonores et vibre. L'administration du bolus immédiat commence. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.

Remarque *Si un débit de base temporaire est actif au même moment, l'écran MARCHE affiche la durée et la quantité restantes du bolus, ainsi que la quantité du débit de base horaire augmenté ou diminué.*

4.4.1 Annulation d'un bolus mixte

Pendant la programmation (lorsque la quantité de bolus clignote) :	Il y a 3 manières d'annuler un bolus mixte lors de la programmation : ▸ N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes. La pompe revient à l'écran MARCHE. ▸ Quittez l'écran Bolus mixte en appuyant simultanément sur les touches ⧉ + ⌃. ▸ Réglez la quantité totale de bolus sur 0 unité et appuyez sur la touche ✓.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant le délai de démarrage (le symbole du bolus mixte clignote) :	▸ Appuyez sur les touches ⧉ + ⌃, sur la touche ⌃ ou sur la touche ⌄. La pompe émet un signal sonore et vibre. La pompe revient à l'écran MARCHE.	Aucun bolus n'est administré.
Pendant l'administration de la quantité immédiate du bolus	▸ Vous pouvez annuler l'administration de la quantité immédiate en maintenant la touche ⌄ ou la touche ⌃ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. L'ensemble du bolus (administration des bolus carré et immédiat) est alors annulé.	L'administration du bolus est interrompue.
Pendant l'administration du bolus carré	▸ Vous pouvez annuler l'administration du bolus carré en mettant la pompe en mode STOP. Le bolus carré est ainsi annulé.	L'administration du bolus est interrompue.

Toute annulation de bolus effectuée au cours du délai de démarrage, lors de l'administration du bolus immédiat ou du bolus carré, entraîne automatiquement l'affichage d'un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Voir au chapitre *8 Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ.*

L'historique du bolus vous permet de connaître la quantité de bolus effectivement administrée avant l'annulation. Voir au paragraphe *5.4.1 Consultation de l'historique du bolus.*

Remarque *Si un débit de base temporaire est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe est placée en mode STOP. L'écran affiche l'avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ et un avertissement W6 : DBT ANNULÉ.*
Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver le premier avertissement. Le deuxième avertissement s'affiche alors à l'écran. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver le deuxième avertissement. Les 2 avertissements sont enregistrés dans l'historique des alarmes. Voir au chapitre 8 Avertissement W6 : DBT ANNULÉ et Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau bolus mixte (et/ou un nouveau débit de base temporaire) si nécessaire.

4.5 Programmation d'un débit de base temporaire (DBT)

La pompe vous permet d'augmenter ou de diminuer temporairement le débit de base. Cette fonction vous permet d'adapter l'administration d'insuline en fonction de vos besoins suite à une augmentation ou une diminution de l'activité physique, à une maladie ou au stress.

En général, un débit de base est réglé sur 100 %, mais vous pouvez :

- l'augmenter à 250 % pendant 24 heures au maximum
- le diminuer à 0 % pendant 24 heures au maximum

Lorsque vous augmentez ou diminuez le débit de base, les débits de base horaires correspondant à la durée que vous programmez sont augmentés ou diminués en conséquence. Le tracé caractéristique du profil de débits de base reste le même et la courbe du tracé ne s'aplatit pas si le changement est supérieur à 0 %. Avec un changement égal à 0 %, le profil de débits de base prend un aspect de courbe aplatie et aucune insuline (à l'exception des bolus) n'est délivrée pendant la durée programmée.

Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi sur la possibilité de programmer un débit de base temporaire.

Remarque *Une augmentation ou une baisse du débit de base temporaire reste effective, même si vous avez modifié le profil de débits de base.*

Un débit de base temporaire est programmable uniquement lorsque la pompe est en mode MARCHE.

Pour programmer un débit de base temporaire

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran DEBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT).

2.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner. L'écran VALEUR DU DBT apparaît.

Remarque *Si aucun débit de base temporaire n'est actif, la valeur est définie sur 100 %. Si un débit de base temporaire est actif, sa durée et sa valeur s'affichent sur l'écran MARCHE.*

3.

Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour augmenter ou diminuer le débit de base.

Astuce : Lorsque vous augmentez (ou diminuez) le débit de base temporaire, la durée de l'augmentation (ou de la diminution) du débit de base temporaire précédent s'affiche à l'écran. Cependant, si c'est la première fois que vous utilisez la pompe, une valeur par défaut apparaît.

4.

Appuyez sur la touche ⊡ pour accéder à l'écran DURÉE DU DBT.

La touche ⊕ et la touche ⊖ vous permettent de modifier la durée.

Astuce : Vous pouvez passer de la programmation de la valeur du débit de base à celle de sa durée, et vice versa, par simple appui sur la touche ⊡.

5.

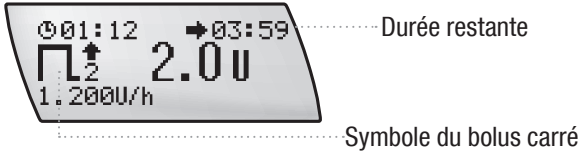
Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

Le nouveau débit de base temporaire est immédiatement activé.

La pompe émet un signal sonore et vibre une fois toutes les heures lorsqu'un débit de base temporaire est actif.

Remarque *Lors de l'administration du débit de base temporaire, l'écran MARCHE affiche l'augmentation ou la diminution exprimée en pourcentage, le débit de base horaire augmenté ou diminué (le débit de base horaire plus la valeur du DBT) ainsi que la durée restante. Une flèche orientée vers le haut symbolise une augmentation du débit de base temporaire ; une flèche orientée vers le bas représente une diminution du débit de base temporaire.*

Remarque *Si un bolus carré ou mixte est actif au même moment, l'écran MARCHE affiche la durée et la quantité restantes du bolus ainsi que la valeur du débit de base horaire augmenté ou diminué.*
Exemple : Bolus carré en cours.



Alarme FIN DU DBT

Lorsqu'un débit de base temporaire arrive à sa fin, l'écran affiche un avertissement W7 : FIN DU DBT. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'avertissement. Voir au chapitre *8 Avertissement W7 : FIN DU DBT.*

4.5.1 Annulation d'un débit de base temporaire

Pendant la programmation :	Il existe 3 manières d'annuler un débit de base temporaire lors de la programmation : ▶ N'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes. La pompe revient à l'écran MARCHE. ▶ Quittez l'écran DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT) en appuyant simultanément sur les touches ⊕ + ⊕. ▶ Réglez la valeur du DBT sur 100 %. Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.	La pompe continue l'administration au débit de base normal.
Pendant l'administration :	Il existe 2 manières d'annuler un débit de base temporaire en cours d'administration : ▶ Réglez la valeur du DBT sur 100 %. Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter. L'écran affiche un avertissement W6 : DBT ANNULÉ. ▶ Mettez la pompe en mode STOP. L'administration au débit de base temporaire est annulée, ainsi que tout bolus carré ou mixte actif. L'écran affiche un avertissement W6 : DBT ANNULÉ. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme.	La pompe revient au débit de base normal.

Remarque *Si un bolus carré ou mixte est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe à insuline est placée en mode STOP. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ et un avertissement W6 : DBT ANNULÉ.*
Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver la première alarme. La seconde alarme s'affiche alors à l'écran. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver la deuxième alarme. Les 2 alarmes sont enregistrées dans l'historique des alarmes. Voir au chapitre 8 Avertissement W6 : DBT ANNULÉ et Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ. Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau débit de base temporaire (et/ou un bolus carré ou un bolus mixte), si nécessaire.

4.6 Généralités concernant la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Une programmation inappropriée de la pompe à insuline risque de se traduire par une administration inadaptée d'insuline.
- La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement.
- N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle.
- En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec la pompe, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.
- Le choix de l'heure d'administration, ainsi que de la quantité et du type de bolus à administrer, doit s'effectuer en concertation avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Assurez-vous de connaître votre rapport insuline/glucides et votre facteur de correction de glycémie.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la pompe à insuline est en mode STOP, elle n'administre pas d'insuline. Pour continuer l'administration de l'insuline, mettez la pompe en mode MARCHE.

5 Personnalisation de la pompe

Dans ce chapitre, vous trouverez des explications sur l'utilisation des options de menu disponibles, ainsi que sur la façon de personnaliser la pompe en fonction de votre niveau de connaissances de l'insulinothérapie par pompe en tant qu'utilisateur.

5.1 Introduction

Les 4 touches de la pompe, utilisées séparément ou combinées, permettent d'accéder aux options des menus et aux écrans correspondants. Vous êtes ainsi à même d'effectuer les opérations suivantes :

- programmation de la pompe
- activation d'une fonction
- modification d'un réglage
- enregistrement d'informations

Remarque *La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est conçue pour être utilisée avec le lecteur. Ce lecteur de glycémie intelligent est capable de communiquer avec la pompe grâce à la technologie sans fil Bluetooth®.*

5.1.1 Niveaux d'utilisateur

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo s'adapte à l'expérience que vous avez du traitement par pompe, que vous soyez novice en la matière ou au contraire un vrai « pro ». La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo « évolue » avec vous. Les fonctions et réglages dont vous aurez besoin au quotidien sont accessibles à partir de l'un des 3 niveaux d'utilisateur de l'appareil : STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ.

STANDARD	Ce niveau d'utilisateur offre toutes les fonctions élémentaires dont vous avez besoin pour réussir votre traitement par pompe. Il est préférable que vous commenciez à ce niveau si vous n'avez aucune expérience de ce type de traitement. Une fois familiarisé avec l'utilisation de la pompe, vous voudrez peut-être passer au niveau CONFIRMÉ.
CONFIRMÉ	À ce niveau, vous disposez de l'ensemble des fonctions de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Il comprend toutes les fonctions du niveau STANDARD, complétées par de multiples fonctions supplémentaires pour les utilisateurs plus expérimentés.
PERSONNALISÉ	Compte tenu du nombre important de fonctions proposées par la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, il est possible que vous souhaitiez décider des écrans à afficher lors de votre navigation dans les différents menus. Grâce à un logiciel informatique spécifique, ce menu vous permet de masquer certains écrans du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ et ainsi de personnaliser votre pompe.

Vous trouverez des schémas dépliants des 3 niveaux STANDARD, PERSONNALISÉ et CONFIRMÉ au début du présent guide d'utilisation.

Remarque *Pour votre sécurité et votre confort lors de la programmation, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo revient automatiquement à l'écran MARCHE ou STOP si aucune touche n'est enfoncée dans les 20 secondes. Les modifications apportées ne seront alors pas enregistrées.*

5.2 Sélection d'un niveau d'utilisateur

Remarque *Pour savoir quel est le niveau le plus adapté à votre cas personnel, reportez-vous au paragraphe 5.1.1 Niveaux d'utilisateur. Consultez votre médecin ou le professionnel de santé chargé de votre suivi si, malgré les informations fournies, il vous reste des doutes quant au niveau à choisir.*

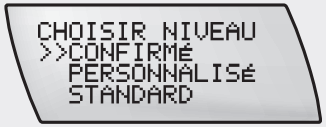
Pour sélectionner un niveau d'utilisateur

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE NIVEAU D'UTILISATEUR.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

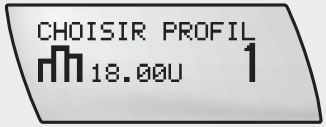
2.



L'écran CHOISIR NIVEAU apparaît.

Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner un niveau d'utilisateur.

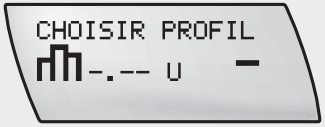
3.



Appuyez sur la touche pour confirmer.

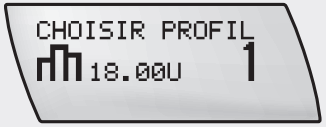
Le profil de débits de base sélectionné et la quantité totale journalière d'insuline correspondante s'affichent à l'écran, ou…

4.



…si le profil de débits de base précédemment activé n'est pas disponible à partir du niveau d'utilisateur que vous venez de sélectionner, des tirets s'affichent à la place.

5.



Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour sélectionner un profil de débits de base, si nécessaire.
Vérifiez le (nouveau) profil de débits de base et la quantité journalière d'insuline correspondante.
Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

Le nouveau niveau d'utilisateur et le nouveau profil de débits de base sont immédiatement actifs.

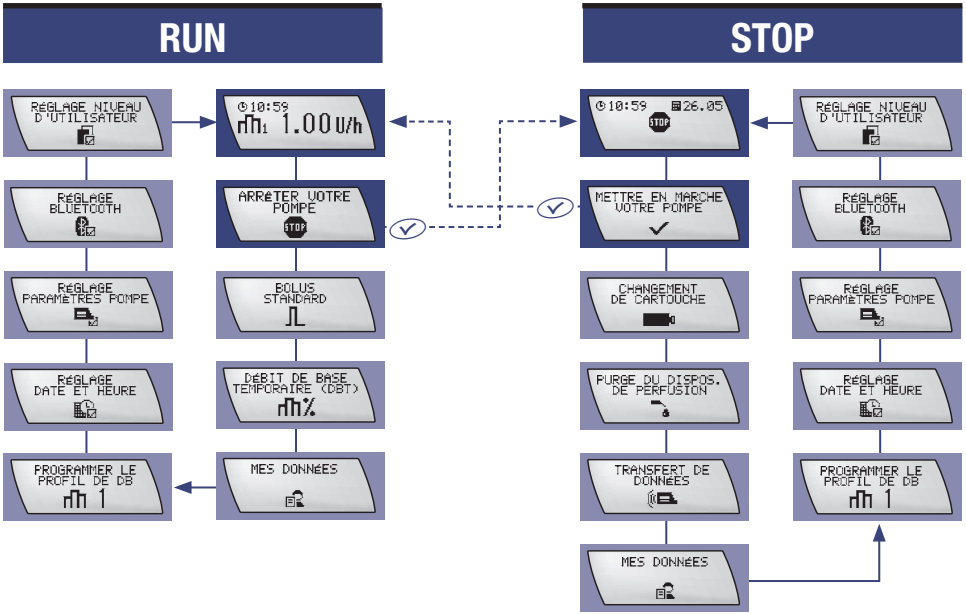
ATTENTION

Une augmentation ou une baisse en cours du débit de base temporaire reste effective, même si vous avez modifié le profil de débits de base. Le débit de base temporaire est fondé sur le nouveau débit de base.

5.3 Niveau d'utilisateur STANDARD

Ce paragraphe présente les options accessibles au niveau STANDARD. Elles apparaissent dans l'ordre indiqué par le diagramme ci-dessous :

- Appuyez sur la touche pour avancer
- Appuyez simultanément sur les touches + pour revenir en arrière



Certaines des fonctions, énumérées ci-dessous, sont décrites par ailleurs dans ce guide d'utilisation. Les autres fonctions sont présentées à la suite de la liste.

REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

- Voir au paragraphe *2.4 Réglage de l'heure et de la date.*

PROGRAMMATION DU DÉBIT DE BASE

- Voir au paragraphe *2.5.1 Programmation du profil de débits de base.*

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

- Voir au paragraphe *2.7 Insertion de la cartouche*.

PURGE DU DISPOSITIF DE PERFUSION

- Voir au paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion.*

METTRE EN MARCHE VOTRE POMPE

- Voir au paragraphe *2.10 Démarrage de l'administration d'insuline.*

ARRÊTER VOTRE POMPE

- Voir au paragraphe *2.11 Arrêt de l'administration d'insuline.*

BOLUS DIRECT

- Voir au paragraphe *4.2.1 Programmation d'un bolus direct.*

BOLUS STANDARD

- Voir au paragraphe *4.2 Programmation d'un bolus standard.*

BOLUS CARRÉS

- Voir au paragraphe *4.3 Programmation d'un bolus carré.*

DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT)

- Voir au paragraphe *4.5 Programmation d'un débit de base temporaire (DBT).*

RÉGLAGE DU NIVEAU D'UTILISATEUR

- Voir plus haut dans ce chapitre, au paragraphe *5.2 Sélection d'un niveau d'utilisateur.*

RÉGLAGE BLUETOOTH

- Voir au chapitre *6 Utilisation combinée de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et du lecteur.*

5.4 Consultation des données de la pompe

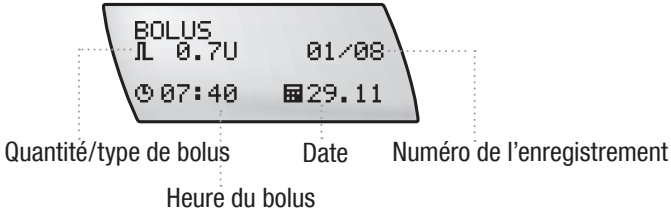
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permet de sauvegarder tous les évènements qui se sont produits (avertissements et erreurs, opérations programmées, administrations d'insuline effectuées), jusqu'à 4500 évènements enregistrables. Les données mémorisées correspondent aux 90 derniers jours d'utilisation environ ; elles peuvent être consultées sur PC à l'aide des logiciels Accu-Chek.

Les données ci-dessous peuvent être consultées directement sur la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo :

Historique des bolus	30 derniers bolus
Historique des alarmes	30 derniers avertissements et erreurs
Historique des quantités journalières d'insuline	30 dernières quantités journalières d'insuline
Historique des débits de base temporaires	30 dernières augmentations et diminutions du débit de base
Compteur	temps restant en jours avant expiration du compteur de la pompe

5.4.1 Consultation de l'historique des bolus

L'écran BOLUS vous permet de consulter les 30 dernières administrations de bolus, de la plus récente à la plus ancienne.



Chaque écran BOLUS affiche les informations suivantes :

- Type de bolus (Standard, Carré ou Mixte)
- Durée du bolus (affiché uniquement s'il s'agit d'un bolus carré ou d'un bolus mixte)
- Heure
- Date
- Numéro de l'enregistrement (soit 01 pour l'enregistrement le plus récente) sur le nombre total d'enregistrement (par exemple 01/30) d'un bolus administré

Astuce : Il est également possible d'accéder à l'écran BOLUS à partir de l'écran QUICK INFO (Informations rapides). Voir au paragraphe *1.2.3 Écrans d'affichage*.

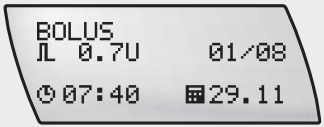
Pour consulter l'historique des bolus

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MES DONNÉES.

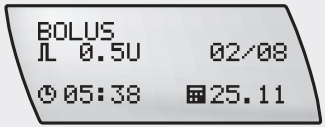
Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.



L'écran BOLUS qui apparaît alors affiche les informations relatives au bolus le plus récent.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour consulter les enregistrements.

Appuyez sur la touche pour quitter.

5.4.2 Consultation de l'historique des erreurs et avertissements

L'écran ERREURS vous permet de consulter les 30 derniers avertissements et erreurs, du plus récent au plus ancien.

Chaque écran ERREURS affiche les informations suivantes :

- Numéro et type d'avertissement ou d'erreur (W6 par exemple)
- Avertissements ou erreur (DBT ANNULÉ, par exemple)
- Heure
- Date
- Numéro de l'enregistrement (soit 01 pour l'enregistrement le plus récente) sur le nombre total d'enregistrements (par exemple 01/30) d'un avertissement ou d'une erreur

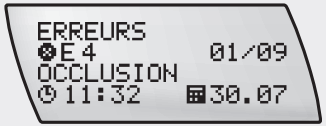
Pour consulter l'historique des erreurs

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MES DONNÉES.

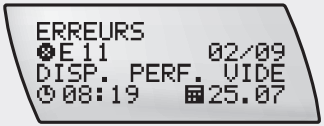
Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.



Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ERREURS.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour consulter les enregistrements.

Appuyez sur la touche pour quitter.

5.4.3 Consultation de l'historique des quantités journalières d'insuline

Cette fonction vous permet de consulter les 30 dernières quantités journalières d'insuline administrées (de minuit à minuit et comprenant débit de base et bolus), de la plus récente à la plus ancienne.

Chaque écran affiche les informations suivantes :

- Quantité journalière d'insuline administrée
- Date
- Numéro de l'enregistrement (soit 01 pour l'enregistrement le plus récente) sur le nombre total d'enregistrement (par exemple 01/30) d'une quantité journalière d'insuline

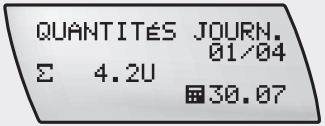
Pour consulter les quantités journalières d'insuline

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MES DONNÉES.

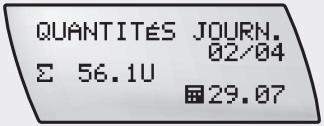
Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.



Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran QUANTITÉS JOURN.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour consulter les enregistrements.

Appuyez sur la touche pour quitter.

5.4.4 Consultation de l'historique des débits de base temporaires

Cette fonction vous permet de consulter les 30 dernières augmentations ou diminutions des débits de base temporaires (DBT), de la plus récente à la plus ancienne.

Chaque écran DBT affiche les informations suivantes :

- Augmentation ou diminution du DBT exprimée en pourcentage
- Durée du DBT
- Heure
- Date
- Numéro de l'enregistrement (soit 01 pour le plus récente) sur le nombre total d'enregistrement (par exemple 01/30) d'un débit de base temporaire administré

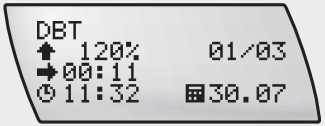
Pour consulter l'historique des débits de base temporaires

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MES DONNÉES.

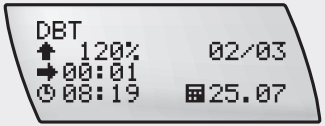
Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.



Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran DBT.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour consulter les enregistrements.

Appuyez sur la touche pour quitter.

5.4.5 Consultation du temps restant (compteur)

La fonction compteur concerne uniquement les pompes d'appoint ou prêtées.

Votre pompe d'appoint ne vous a été remise que pour parer à une situation d'urgence. Sa durée de fonctionnement est limitée à 180 jours. Le décompte des jours restants commence dès la première utilisation de la pompe. Avant que le compteur n'ait atteint le dernier jour, un message W5 : AVERTI. FIN FON ou W9 : AVERTI. FIN PRÊT vous avertit que la pompe arrive au terme de son fonctionnement : l'écran MARCHE/STOP affiche le message COMPTEUR accompagné du symbole correspondant. Lorsque le compteur a atteint le dernier jour, l'écran affiche une erreur E5 ou E9 : FIN FONCTIONNEM., et la pompe passe en mode STOP.

Il n'est plus possible de remettre la pompe en mode MARCHE après une erreur E5 ou E9.

Voir au chapitre *8*: *avertissements W5 : AVERTI. FIN FON., W9 : AVERTI. FIN PRÊT* et *erreurs E5 et E9 : FIN DE FONCTIONNEM.*

Pour consulter le temps restant

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MES DONNÉES.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran COMPTEUR.
L'écran affiche le nombre de jours restants avant expiration du compteur de la pompe.

Appuyez sur la touche pour quitter.

Remarque *Ce paramètre est spécifique au pays et peut ne pas être visible sur votre pompe.*

5.5 Transfert des données à un ordinateur

L'interface infrarouge intégrée située dans la partie inférieure de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permet le transfert des données de la pompe à un PC, et vice versa.

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo permet de sauvegarder tous les évènements qui se sont produits (avertissements et erreurs, opérations programmées, administrations d'insuline effectuées), jusqu'à 4500 évènements enregistrables.

Les données mémorisées correspondent aux 90 derniers jours d'utilisation environ ; elles peuvent être consultées sur PC à l'aide des outils de gestion de l'information Accu-Chek (pour plus de détails, consultez les informations utilisateur fournies avec le logiciel).
Pour connaître le logiciel à utiliser, reportez-vous à l'annexe C.

Pour transférer les données

1.

Mettez la pompe en mode STOP.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran TRANSFERT DE DONNÉES.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

3.

Appuyez de nouveau sur la touche .
Une mélodie vous informe que la pompe est prête pour le transfert des données.

4.

Lorsque le transfert des données est terminé, appuyez sur la touche ✓ pour revenir à l'écran STOP.

Équipez la pompe à insuline d'une cartouche, d'un adaptateur et d'un nouveau dispositif de perfusion si nécessaire et mettez-la en mode MARCHE.

Remarque *La pompe repasse en mode STOP 15 minutes après le transfert des dernières données lorsque l'écran TRANSFERT DE DONNÉES a été sélectionné. Pour quitter cette fonction en cours de transfert de données, appuyez deux fois sur les touches ⧉ + ▲. Le transfert de données est interrompu et une erreur E12 s'affiche : INTERRUP.DONNÉES. Voir au chapitre 8.*

5.6 Réglages des paramètres de la pompe

Ces réglages concernent les aspects pratiques de l'utilisation de la pompe. Les réglages relatifs au traitement sont présentés plus loin dans ce chapitre au paragraphe *5.10 Réglage des paramètres personnels.*

5.6.1 Activation et désactivation du verrouillage des touches

La fonction de verrouillage vous permet de verrouiller les 4 touches de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Il s'agit d'une mesure de sécurité qui évite à l'utilisateur d'activer une fonction par inadvertance, par exemple pendant son sommeil ou s'il pratique un sport de contact.

Les 4 touches sont verrouillées dès lors que le verrouillage est activé et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes après le retour de la pompe à l'écran MARCHE ou à l'écran STOP.

Pour activer ou désactiver le verrouillage

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

L'état actuel du verrouillage des touches (ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ) s'affiche.

3.

Appuyez sur la touche ou la touche pour activer ou désactiver le verrouillage.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

Pour désactiver le verrouillage

Lorsque l'écran est vierge, l'appui sur n'importe quelle touche entraîne l'affichage du symbole du verrouillage qui indique que les touches sont verrouillées.

Remarque *Le verrouillage reste inactivé pendant l'administration rapide d'un bolus standard ou mixte.*

1.

A partir de l'écran vierge, appuyez sur les touches ⊡ + ⊟ et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes.
La pompe émet 3 signaux sonores, en mode MARCHE ou en mode STOP, lorsque les touches sont enfoncées ; elle en émet 3 autres 3 secondes plus tard pour confirmer que le verrouillage est désactivé.

2.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes après le retour de la pompe à insuline à l'écran MARCHE ou STOP, les 4 touches sont automatiquement verrouillées.

5.6.2 Réglage du volume sonore

Afin de faciliter sa manipulation par des utilisateurs non voyants ou dont la vue est affaiblie, la pompe émet des signaux sonores différents correspondant à diverses situations de fonctionnement. Une signification des signaux sonores est fournie à l'annexe *Signaux sonores et mélodies*. Vous pouvez régler le volume sonore comme vous le souhaitez. Il y a 5 niveaux possibles : silencieux, faible, moyen, élevé, maximal.

Remarque *Le volume de l'avertissement STOP est indépendant du volume du signal sonore programmé et est toujours émis au niveau maximal. En cas d'avertissement ou d'erreur alors que les signaux sonores ont été désactivés, la pompe réactive les signaux sonores pour attirer votre attention sur cet avertissement ou cette erreur. Si l'avertissement ou l'erreur n'est pas annulé, le volume augmente progressivement jusqu'à atteindre le niveau maximal.*

Pour régler le volume des signaux sonores

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran VOLUME SONORE.
Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le volume des signaux sonores.
Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.6.3 Réglage du signal

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo vous permet de choisir le type de signal en cas d'avertissement ou d'erreur. Vous disposez de 3 possibilités :

Signal sonore uniquement	
Signal vibratoire uniquement	
Signal sonore et vibratoire	

Par souci de sécurité, la pompe émet des signaux sonores au bout d'une minute en l'absence de réaction aux vibrations de votre part.

Pour régler les signaux d'alarme

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE SIGNAL.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le type de signal.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.6.4 Orientation de l'écran

Vous pouvez inverser l'écran de la pompe à 180° pour vous faciliter la consultation des informations selon la façon dont vous portez la pompe.

Remarque *Si vous inversez l'écran de la pompe de 180°, les fonctions des touches ⊕ ou ⊖ sont également inversées. Les fonctions des touches ⧉ et ✓ restent identiques, quelle que soit l'orientation choisie.*

Pour régler l'orientation de l'écran

1.

Appuyez sur la touche ⧉ pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche ✓ pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche ⧉ pour accéder à l'écran ORIENT. ÉCRAN.

L'orientation existante s'affiche alors.

3.

Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour régler l'orientation souhaitée.

Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

5.6.5 Réglage du contraste de l’écran

Il est possible de régler le contraste de l’écran.

Pour régler le contraste de l’écran

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l’écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l’écran CONTRASTE ÉCRAN.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler le contraste souhaité.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.6.6 Choix de la langue

La pompe peut afficher les informations en plusieurs langues.
Vous êtes ainsi à même de choisir la langue qui vous convient.

Pour régler la langue

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES POMPE.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran LANGUE.

Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner une langue.

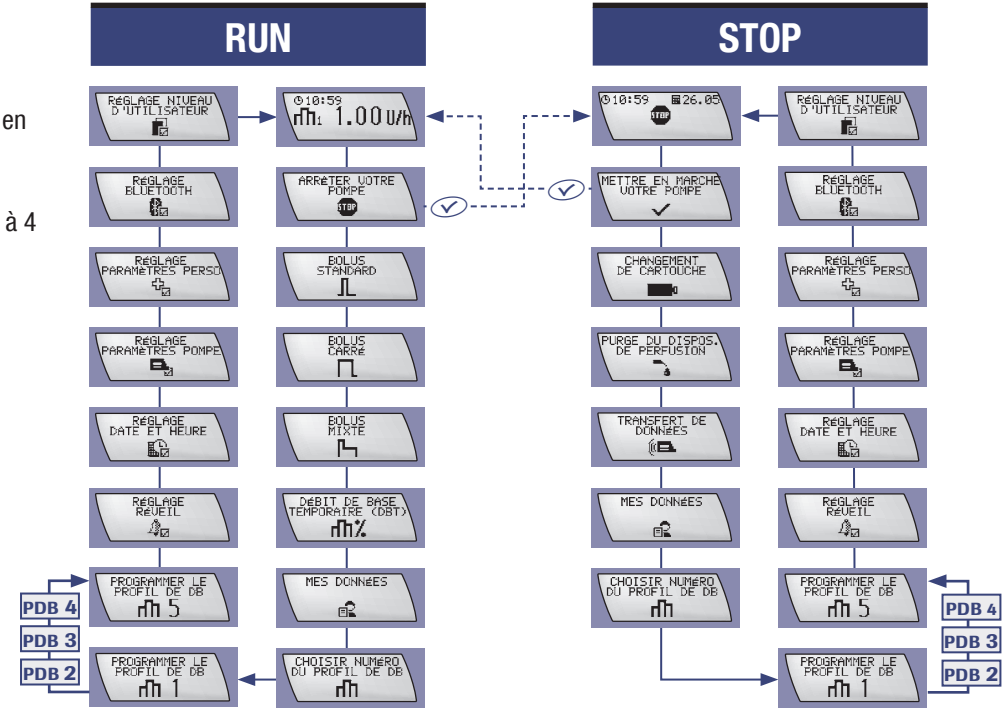
Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.7 Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ

Les options suivantes sont des options supplémentaires disponibles à partir du niveau CONFIRMÉ. Elles apparaissent dans l'ordre indiqué par le diagramme ci-dessous :

- Appuyez sur la touche pour avancer
- Appuyez simultanément sur les touches + pour revenir en arrière

PDB = Profil de débits de base 2 à 4



Remarque *Le niveau CONFIRMÉ comprend toutes les options du niveau STANDARD.*
Certaines des fonctions, énumérées ci-dessous, sont décrites ailleurs dans ce guide d'utilisation. Les autres fonctions sont présentées dans ce chapitre, à la suite de la liste.

BOLUS MIXTE

- Voir au paragraphe *4.4 Programmation d'un bolus mixte.*

5.8 Profils de débits de base

La pompe dispose de 5 profils de débits de base, afin de répondre à vos différents besoins en insuline (comme par exemple le profil « du lundi au vendredi », le profil « journée sportive » ou le profil « grasse matinée »). Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi en vue de programmer des profils supplémentaires de débits de base si nécessaire. De même, adressez-vous à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi avant de modifier les profils de débits de base car cela peut modifier votre façon d'utiliser la pompe à insuline.

5.8.1 Programmation de profils de débits de base supplémentaires

AVERTISSEMENT

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo doit être programmée en fonction de votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement par pompe. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec la pompe, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.

Pour programmer des profils de débits de base supplémentaires

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran PROGRAMMER LE PROFIL DE DB (2, 3, 4, 5) désiré. Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Pour chaque profil supplémentaire de débits de base, les débits de base horaires sont définis de la même manière que le profil de débits de base 1.

Voir au paragraphe *2.5.1 Programmation du profil de débits de base.*

Remarque *Seuls les profils de débits de base accessibles à partir du niveau d'utilisateur actif sont disponibles. Si le numéro ou les numéros de profils de débits de base désirés ne s'affichent pas, sélectionnez le niveau CONFIRMÉ ou choisissez un numéro disponible pour programmer le nouveau profil de débits de base.*

5.8.2 Sélection d'un profil de débits de base

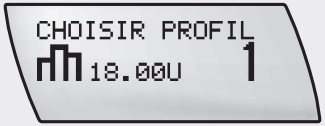
Pour sélectionner un profil de débits de base

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran CHOISIR NUMÉRO DU PROFIL DE DB.

Appuyez sur la touche pour accéder à cette fonction.

2.



Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner un profil de débits de base. Le profil de débits de base que vous venez de sélectionner et la quantité journalière d'insuline correspondante s'affichent à l'écran.
Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

Le nouveau profil de débits de base est immédiatement actif.

Remarque *Seuls les profils de débits de base accessibles à partir du niveau d'utilisateur actuel sont disponibles. Une augmentation ou une baisse en cours du débit de base temporaire reste effective, même si vous avez modifié le profil de débits de base sur la pompe.*

5.9 Réglage d'un réveil

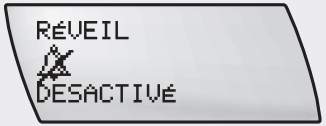
La pompe permet de programmer à la fois des réveils uniques et des réveils répétés. Un réveil répété est réémis à une heure définie chaque jour. Il est par exemple utile pour vous rappeler qu'il est temps de mesurer votre glycémie.

Pour programmer un réveil unique ou un réveil répété

1.

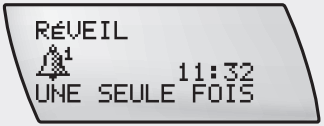
Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE RÉVEIL.

2.



Appuyez sur la touche pour le sélectionner. L'état du RÉVEIL et l'heure du réveil actifs apparaissent à l'écran.

3.



Appuyez sur la touche ou la touche pour modifier le réglage sur DÉSACTIVÉ, UNE SEULE FOIS, CHAQUE JOUR.

4.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran HEURE.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler l'heure.

5.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran MINUTES.

Appuyez sur la touche ou la touche pour régler les minutes.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

Désactivation du réveil

L'écran du réveil apparaît dès lors qu'un rappel est émis.

Appuyez deux fois sur la touche pour un rappel ultérieur, puis revenez en mode MARCHE ou en mode STOP (Voir également au chapitre *8.4 Rappel R1)*.

5.10 Réglage des paramètres personnels

Ces réglages concernent l'aspect thérapeutique de l'utilisation de la pompe. Reportez-vous en début de chapitre pour ce qui est des aspects pratiques.

5.10.1 Réglage de l'incrément de bolus

Conçu pour les patients susceptibles d'avoir besoin d'une quantité importante ou au contraire d'une faible quantité d'insuline, l'incrément de bolus direct de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est réglable. Par défaut, il est de 0,5 unité à chaque appui de touche, mais il est possible de modifier cette valeur et de le régler ainsi sur 0,1, 0,2, 0,5, 1 ou 2 unités.

AVERTISSEMENT

L'incrément de bolus permet de déterminer la quantité de bolus direct à l'aide des touches ⊕ et ⊖. Une programmation incorrecte de l'incrément de bolus peut entraîner une administration inadaptée d'insuline.

Pour régler l'incrément de bolus

1.

Appuyez sur la touche ⊕ pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES PERSO.

Appuyez sur la touche ✓ pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche ⊕ pour accéder à l'écran INCRÉMENT BOLUS.

Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour sélectionner un incrément de bolus.

Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

5.10.2 Réglage du volume de purge

Le volume de purge nécessaire pour remplir un dispositif de perfusion en totalité dépend de la longueur de la tubulure du dispositif de perfusion. Plus la tubulure du dispositif de perfusion est courte, plus la quantité d'insuline nécessaire pour purger le dispositif de perfusion est faible. Le réglage par défaut du volume de purge est de 25 unités d'insuline 100 U.

Remarque *La quantité d'insuline utilisée pour la purge n'est pas ajoutée à l'historique des quantités journalières d'insuline.*

Pour régler le volume de purge

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran REGLAGE PARAMÈTRES PERSO.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran VOLUME DE PURGE.
Appuyez sur la touche ou la touche pour choisir un volume de purge entre 0 et 50 unités.
Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.10.3 Verrouillage des profils de débits de base

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo vous permet d'adapter votre profil de débits de base horaires en fonction de vos besoins. Cette fonction de verrouillage vous offre une protection supplémentaire contre les modifications accidentelles d'un débit de base en utilisation normale. Lorsque cette fonction est activée, la programmation des profils de débits de base 1, 2, 3, 4 et 5 est bloquée.

Si vous tentez de programmer un débit de base alors que le VERROUILLAGE DB est activé, le symbole de la clé qui s'affiche sur l'écran QUANTITÉ TOTALE indique que la programmation des débits de base est verrouillée.
Les touches de fonction ⊕ et ⊖ sont bloquées.
Néanmoins, vous pouvez toujours passer d'un profil de débit de base à un autre (profils 1 à 5).

Pour verrouiller les profils de débits de base

1.

Appuyez sur la touche ⊕ pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES PERSO.

Appuyez sur la touche ✓ pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche ⊕ pour accéder à l'écran VERROUILLAGE DB.
Appuyez sur la touche ⊕ ou la touche ⊖ pour activer ou désactiver le verrouillage des débits de base.
Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer et quitter.

5.10.4 Arrêt automatique

L'arrêt automatique est un dispositif de sécurité qui interrompt l'administration d'insuline et déclenche un message d'erreur E3 : ARRÊT AUTOMATIQ. si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un laps de temps prédéfini en mode MARCHE. Cette fonction peut être soit désactivée soit programmée jusqu'à 24 heures par intervalles de 1 heure. Par défaut, la fonction est désactivée. Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi afin d'établir s'il est utile d'avoir recours à cette fonction dans votre cas.

Pour utiliser l'arrêt automatique

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE PARAMÈTRES PERSO.

Appuyez sur la touche pour le sélectionner.

2.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran ARRÊT AUTOMATIQ.
Appuyez sur la touche ou la touche , ou maintenez-la enfoncée (défilement), pour augmenter ou diminuer, par intervalles de 1 heure, le délai au bout duquel est déclenché l'arrêt automatique.

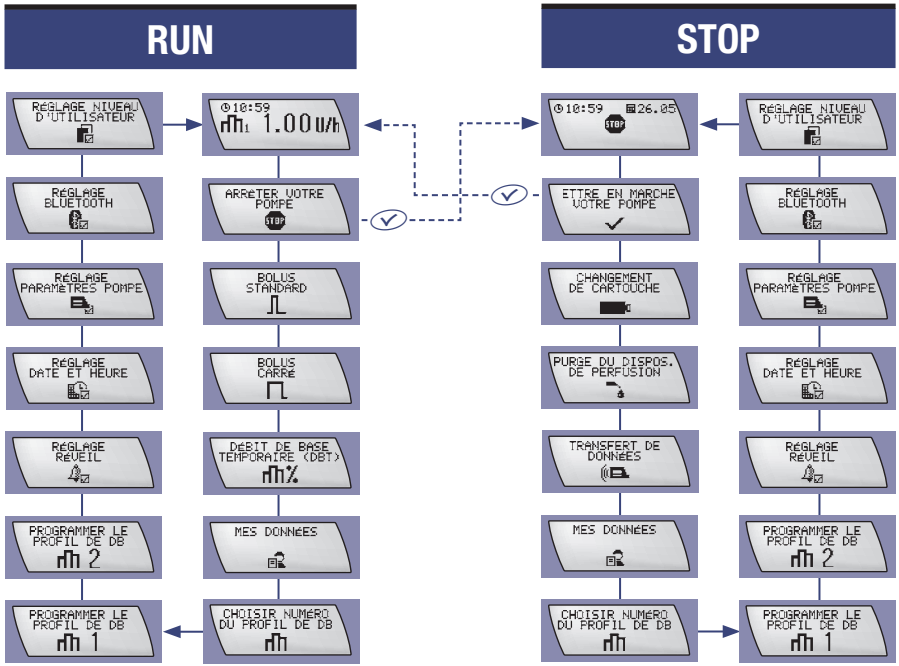
3.

Si vous voulez désactiver la fonction arrêt automatique, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les indications « 0 heure » et DÉSACTIVÉ s'affichent à l'écran.
Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

5.11 Niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ

Le niveau PERSONNALISÉ vous permet d'adapter la pompe à vos besoins personnels et en fonction des choix qui vous sont propres. Grâce à lui, vous-même ou le professionnel de santé chargé de votre suivi êtes à même d'afficher ou au contraire de masquer certains écrans, et ainsi de personnaliser les menus.

- Appuyez sur la touche pour avancer
- Appuyez simultanément sur les touches + pour revenir en arrière



Remarque *Par défaut, le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ comprend toutes les fonctions disponibles à l'exception :*

- *Du bolus mixte*
- *Des profils de débits de base 3, 4 et 5*
- *Réglage des paramètres personnels*

Pour modifier le niveau PERSONNALISÉ, vous-même, votre médecin ou un autre professionnel de santé chargé de votre suivi devez avoir recours à un logiciel de configuration Accu-Chek pour PC.

6 Utilisation combinée de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et du lecteur

Ce chapitre présente le fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo avec le lecteur, et il explique comment réaliser la liaison entre les 2 appareils à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

Remarque *Dans ce guide d'utilisation, le terme de « lecteur » fait toujours référence au lecteur de glycémie Accu-Chek Aviva Combo ou au lecteur de glycémie Accu-Chek Performa Combo.*

Le terme de « liaison » désigne la connexion entre les 2 appareils à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth*®. C'est une connexion sûre : en aucun cas la pompe ne peut recevoir de signaux provenant d'autres appareils.

Remarque *La communication par la technologie Bluetooth® n'est possible que si la distance entre la pompe et le lecteur reste inférieure à 2 mètres.*

6.1 Lecteur

Le lecteur, commercialisé séparément, est à la fois un lecteur de glycémie et la télécommande de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Il vous permet ainsi de programmer la pompe sans avoir à la manipuler, et vous pouvez également y recevoir les conseils de bolus et consulter les historiques.

Remarque *Restez toujours à proximité de votre lecteur tant qu'il est connecté à votre pompe. Quelqu'un pourrait piloter votre pompe sans que vous vous en rendiez compte (des enfants jouant avec le lecteur par exemple).*

6.1.1 Opérations à effectuer sur la pompe

Les opérations suivantes ne peuvent pas être commandées à distance à partir du lecteur :

- Remplacement de la cartouche
- Purge du dispositif de perfusion
- Transfert des données
- Réglages *Bluetooth*®
- Réglages de l'écran

Toutes les autres fonctions de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo sont réalisables à partir du lecteur.

Il est indispensable que vous lisiez la documentation fournie avec le lecteur (Livret de l'utilisateur) avant toute utilisation de la pompe avec cet appareil.

6.2 Activation et désactivation de la connexion *Bluetooth*®

AVERTISSEMENT

Si vous devez voyager par avion, veillez à ce que la fonction *Bluetooth*® soit désactivée sur les 2 appareils avant d'embarquer, les ondes émises par la pompe ou le lecteur de glycémie étant susceptibles d'interférer avec les systèmes électroniques de l'avion.

Pour prolonger la durée de vie de la pile et éviter toute modification accidentelle sur la pompe, nous vous conseillons de désactiver la fonction *Bluetooth*® en cas de perte ou de vol du lecteur ou si vous prévoyez de ne pas l'avoir sur vous pendant un certain temps.

Pour activer et désactiver la fonction *Bluetooth*®

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE BLUETOOTH.

2.

Appuyez sur la touche pour sélectionner l'écran ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ.

Appuyez sur la touche ou la touche pour activer la fonction *Bluetooth*®.

Appuyez sur la touche pour enregistrer et quitter.

6.3 Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur

Si vous avez fait l'acquisition du lecteur avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, la liaison des 2 appareils est déjà effectuée.
Lors de l'établissement de la liaison entre la pompe Accu-Chek Spirit Combo et le lecteur, placez les 2 appareils sur une table ou un bureau de telle sorte que vous puissiez voir leur écran respectif clairement.

Pour établir la liaison, choisissez un endroit tranquille, les émissions d'autres appareils électroniques étant susceptibles de gêner la connexion.

Pour établir la liaison

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE BLUETOOTH.

2.

Appuyez sur la touche pour sélectionner l'écran ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ.

Appuyez sur la touche ou la touche pour activer la fonction *Bluetooth*®.

3.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran APPAREIL LIÉ.

Remarque *Il n'est pas possible d'avoir accès au menu Appareil lié lorsque la fonction Bluetooth® est désactivée.*

4.

APPAREIL LIé
AUCUN

Écran de la pompe

Écran du lecteur

Si l'écran de la pompe indique qu'aucun appareil n'est lié, mettez le lecteur en mode liaison en maintenant la touche ☼ enfoncée et en appuyant simultanément sur la touche ①.

5.

AJOUT APPAREIL
LIAISON APPAREIL
✔ POUR DéMARRER

Appuyez sur la touche ⧉ de la pompe pour afficher l'écran AJOUT APPAREIL, puis sur la touche ✓ pour lancer la liaison.

6.

AJOUT APPAREIL
DM_568315224
>>DM_574328192

Écran de la pompe

Écran du lecteur

La pompe cherche alors le lecteur, le détecte et affiche son numéro de série (ce processus peut prendre plusieurs minutes).

Appuyez sur la touche ⌃ ou la touche ⌄ de la pompe pour sélectionner ce numéro, qui apparaît également sur l'écran du lecteur.

Appuyez sur la touche ✓ de la pompe pour confirmer votre intention d'établir la liaison avec le lecteur.

7.

Écran de la pompe

Écran du lecteur

La pompe démarre alors le processus de liaison et affiche un code à 10 chiffres. Saisissez chaque chiffre de ce code sur l'écran du lecteur, à l'aide des touches ⬭, △ et ▽, puis de la touche ⬭ pour passer au chiffre suivant.
Confirmez le code complet à l'aide de la touche ⬭.

8.

Écran du lecteur

Une fois la liaison établie, appuyez sur la touche ⓘ pour mettre le lecteur hors tension.

9.

La pompe affiche maintenant l'écran LIAISON RÉUSSIE. Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer la liaison.

10.

La pompe affiche l'écran APPAREIL LIÉ. Vous pouvez revenir à l'écran MARCHE en appuyant sur la touche ✓.

Si la liaison a échoué à la première tentative, patientez quelques minutes avant de relancez le processus dans un endroit sûr et plus tranquille.

6.4 Dépannage de la connexion *Bluetooth*®

En cas de problème de connexion *Bluetooth*® ou d'apparition d'un avertissement W10 : ERREUR BLUETOOTH, relancez le processus de liaison tel que décrit au paragraphe *6.3 Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur.*
Dans la mesure où la liaison de la pompe n'est possible qu'avec un seul lecteur à la fois, il est nécessaire de supprimer toute liaison avec un premier lecteur avant de pouvoir en lancer une autre avec un deuxième.

1.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran RÉGLAGE BLUETOOTH.

2.

Appuyez sur la touche pour sélectionner l'écran ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ.

3.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran APPAREIL LIÉ.

4.

Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran SUPPR. APPAREIL.

Appuyez une fois sur la touche ✓ pour supprimer la liaison et une deuxième fois pour confirmer.

Vous pouvez maintenant recommencer le processus de liaison décrit au paragraphe *6.3 Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur.*

Si la liaison échoue toujours, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

6.4.1 Si la pompe déclenche un avertissement ou un message d'erreur

Si la pompe Accu-Chek Spirit Combo et le lecteur émettent des avertissements et des erreurs, 2 situations sont possibles.

- Les 2 appareils sont en marche et la liaison est établie : allez au menu Pompe du lecteur et annulez l'avertissement ou l'erreur.
- Le lecteur est hors tension et vous le remettez en marche en réponse à un avertissement, une erreur ou un rappel de la pompe : le lecteur va directement au menu Pompe. Toutes les fonctions disponibles sur la pompe sont effectuées à partir du menu Pompe du lecteur.

Remarque *Les points ci-dessus ne s'appliquent pas dans le cas d'une erreur E7 : ERREUR ÉLECTRON.*

6.4.2 Utilisation en avion

AVERTISSEMENT

Si vous devez voyager par avion, veillez à ce que la fonction *Bluetooth*® soit désactivé sur les 2 appareils avant d'embarquer, les ondes émises par la pompe ou le lecteur de glycémie étant susceptibles d'interférer avec les systèmes électroniques de l'avion.

7 Maintenance et entretien de la pompe

Ce chapitre vous indique comment prendre soin de la pompe et quelles sont les opérations de maintenance à effectuer.

ATTENTION

N'effectuez aucune opération de maintenance ni aucune réparation sur votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo vous-même. Cela peut invalider la garantie. Pour plus d'informations, adressez-vous à l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

7.1 Inspection de la pompe

Il est essentiel que la pompe reste en bon état pour assurer une administration correcte d'insuline.
À intervalle régulier, vérifiez l'écran de la pompe pendant la journée et avant d'aller vous coucher, surtout s'il arrive, pour une raison ou une autre, que vous ne puissiez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.

Accessoires
Choisissez exclusivement les produits stériles et les accessoires Accu-Chek destinés à être utilisés avec la pompe. Remplacez-les et éliminez-les selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et les instructions fournies avec ces éléments.

7.1.1 Points à vérifier : check-list

Vérifiez votre pompe quotidiennement :

- Assurez-vous que le boîtier de la pompe, l'écran et la cartouche ne présentent aucune détérioration ou fissure et que l'écran n'affiche pas de lettres ou de symboles incomplets ou anormaux.
- Inspectez la cartouche soigneusement. Vérifiez que la quantité réelle d'insuline dans la cartouche correspond bien à la quantité affichée sur l'écran QUICK INFO (Informations rapides).
- Inspectez chaque élément de la pompe et du dispositif de perfusion à intervalle régulier au cours de la journée et avant de vous coucher. Si vous détectez la moindre perte d'insuline, remplacez immédiatement le composant responsable de la fuite.
- Vérifiez que le couvercle de la pile est serré et bien positionné, c'est-à-dire au même niveau que le boîtier de la pompe.
- Veillez à ce que l'adaptateur soit bien vissé.
- Assurez-vous que le dispositif de perfusion est purgé, exempt de bulles d'air et correctement branché sur l'adaptateur.
- Vérifiez également que le dispositif de perfusion est inséré conformément à son mode d'emploi.
- Le site de perfusion doit être sûr, ne pas provoquer de gêne et ne présenter aucun signe d'irritation ou d'infection.
- Assurez-vous que la cartouche est exempte de bulles d'air.
- La pompe doit être en mode MARCHE.
- Les débits de base doivent être programmés correctement selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Vérifiez que l'heure et la date sont exactes.
- Les modifications temporaires apportées à vos débits de base doivent être conformes aux recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Contrôlez le réglage des signaux sonores et/ou des vibrations.
- Veillez à être toujours muni de votre kit d'urgence personnel. (Voir au paragraphe *1.5 Kit d'urgence*.)

7.2 Détérioration de la pompe

7.2.1 En cas de chute de la pompe

Il est possible que la pompe et le joint qui assure son étanchéité soient endommagés en cas de chute. Prenez donc garde à ne pas la laisser tomber ! Pensez à utiliser le système de port qui a été spécialement conçu pour la pompe et vous permettra d'éviter sa chute. Pour de plus amples informations, consultez les catalogues et les brochures des produits stériles et des accessoires de Roche Diagnostics, ou mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Si vous avez laissé tomber votre pompe :

- Vérifiez que toutes les connexions de votre dispositif de perfusion sont toujours correctes. Dans le cas contraire, rebranchez ou resserrez ce qui doit l'être.
- Assurez-vous que la pompe, ses produits stériles et ses accessoires ne sont ni détériorés ni fissurés.
- Remplacez la cartouche si elle est endommagée.

Mettez la pompe en mode STOP, sortez la pile puis réinsérez-la afin de déclencher l'auto-test.

Remarque *Si un débit de base temporaire, un bolus carré ou un bolus mixte sont actifs à ce moment-là, ils sont annulés lorsque la pompe est placée en mode STOP. L'écran affiche un avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ et un avertissement W6 : DBT ANNULÉ.*

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Les alarmes sont enregistrées dans l'historique des alarmes.

Voir au chapitre 8 Avertissement W6 : DBT ANNULÉ et Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ.

Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau débit de base temporaire (et/ou un bolus carré ou un bolus mixte), si nécessaire.

ATTENTION

Inspectez la pompe immédiatement en cas de chute. N'utilisez pas la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo si vous constatez la présence de fissures ou d'autres détériorations. De l'eau, de la poussière, de l'insuline ou d'autres matières étrangères pourraient pénétrer dans la pompe et provoquer son dysfonctionnement.

En cas de questions ou de doute sur une détérioration possible de la pompe, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

7.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau

ATTENTION

Évitez tout contact avec l'eau. Vérifiez quotidiennement que la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo n'est pas détériorée, fissurée ou endommagée et que le couvercle de la pile et l'adaptateur sont correctement fermés. En cas de détérioration et de fissures, de l'eau, de la poussière, de l'insuline, etc. pourraient pénétrer dans la pompe et entraîner un dysfonctionnement. Avant tout contact avec l'eau, pensez à déconnecter votre pompe et à la retirer.

Débranchez la pompe et retirez-la avant de prendre un bain ou une douche, d'entrer dans un jacuzzi ou d'aller à la piscine. Évitez toute humidité excessive (sauna par exemple), qui risquerait d'endommager la pompe. Les dispositifs de perfusion Accu-Chek déconnectables vous facilitent le retrait de la pompe.

7.3.1 Contact accidentel avec de l'eau

En sortie d'usine, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo répond à la norme d'étanchéité IPX8. De légères fissures pourraient toutefois apparaître à l'usage. Par conséquent, nous ne pouvons garantir qu'une protection limitée à un bref contact accidentel comme dans les cas suivants :

- gouttes de pluie
- éclaboussures à bicyclette, lors d'un jogging ou d'une randonnée
- immersion accidentelle dans un évier, un lavabo ou une baignoire

Ce qu'il faut faire en cas de contact de la pompe avec de l'eau

Mettez la pompe en mode STOP, déconnectez-la et inspectez-la. Essuyez l'extérieur de la pompe avec un chiffon doux et sec, et assurez-vous que l'eau n'a pénétré ni dans le compartiment de la pile ni dans le compartiment de la cartouche. Si le compartiment de la pile ou celui de la cartouche est humide, retournez la pompe à insuline vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler et laissez la pompe sécher. N'utilisez pas d'air chaud pour sécher la pompe, en vous abstenant par exemple d'utiliser un sèche-cheveux. Vous risqueriez en effet d'endommager le boîtier extérieur de la pompe. Ne réinsérez ni la pile ni la cartouche tant que les compartiments ne sont pas parfaitement secs. Voir au paragraphe *7.5.1 Nettoyage de la pompe*.

Autres liquides

Il n'y a aucune inquiétude à avoir concernant la transpiration ou la salive. Par contre, il est impératif de vérifier la pompe immédiatement en cas de contact avec d'autres liquides ou produits chimiques, comme par exemple :

- les liquides de nettoyage
- les boissons
- l'huile ou les graisses

Nettoyez votre pompe immédiatement s'il y a eu contact avec ces matières. Voir au paragraphe *7.5.1 Nettoyage de la pompe*.

ATTENTION

Évitez tout contact de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, du dispositif de perfusion et des éléments de connexion de la pompe avec des médicaments ou des produits d'hygiène (par exemple des antiseptiques, des crèmes antibiotiques, des savons, des parfums, des déodorants, des lotions pour le corps ou d'autres produits cosmétiques). De telles substances pourraient provoquer une décoloration de la pompe ou embuer l'écran.

7.4 Réparation de la pompe

ATTENTION

N'effectuez aucune opération de maintenance ni aucune réparation de la pompe vous-même. N'utilisez pas de lubrifiant sur le mécanisme de la pompe à insuline. Pour toute question, adressez-vous à l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

En cas de problème, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation). Ce service est en mesure d'apporter une réponse à de nombreuses questions et de résoudre des problèmes très divers par téléphone. Il vous sera peut-être demandé de retourner la pompe à Roche Diagnostics pour investigation, par exemple s'il s'avère impossible d'annuler un avertissement ou une erreur en suivant les instructions du chapitre *8 Avertissements et erreurs.*

Si vous devez expédiez votre pompe, emballez-la soigneusement afin d'éviter qu'elle soit endommagée pendant le transport, et sans oublier de joindre la cartouche, la pile, le couvercle de la pile, l'adaptateur et le dispositif de perfusion utilisés. Rangez la pompe dans sa boîte de transport d'origine et placez cette boîte dans un paquet résistant. Nous vous conseillons de faire appel à une entreprise qui assure un suivi du colis.

Joignez également à l'envoi les informations suivantes :

- le motif de retour de la pompe
- vos nom et adresse
- le numéro de téléphone où il est possible de vous joindre dans la journée
- le numéro de série de la pompe
- tout numéro RMA (retour de marchandise autorisé) obtenu auprès de l'assistance technique pompe de votre pays

En retournant votre pompe à Roche Diagnostics, vous autorisez Roche Diagnostics à effectuer sur cet appareil tout test nécessaire à une inspection adéquate, et vous acceptez que votre pompe ne vous soit éventuellement pas renvoyée.
(L'adresse de retour est indiquée en page intérieure de couverture, à la fin du guide d'utilisation.)

7.5 Entretien de la pompe

7.5.1 Nettoyage de la pompe

Profitez du remplacement de la cartouche pour nettoyer la pompe, c'est le moment idéal. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur de la pompe. Si nécessaire, ayez recours à un chiffon propre imbibé d'alcool (isopropanol ou alcool éthylique). Si cela ne suffisait pas pour nettoyer l'appareil, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation). Consultez également le paragraphe *7.3.1 Contact accidentel avec de l'eau*.

ATTENTION

Retirez toujours la cartouche et l'adaptateur et placez la pompe à insuline en mode STOP lors de son nettoyage. Veillez à ne pas appuyer sur les touches de la pompe durant le nettoyage, afin de ne pas dérégler accidentellement le dispositif. N'utilisez pas d'autres solvants, de détergent puissant, d'agent de blanchiment, de tampon à récurer ou d'instruments pointus pour le nettoyage car ils risqueraient d'endommager la pompe.

7.5.2 Piles

Il est important de remplacer la pile à intervalle régulier et d'avoir toujours sur soi des piles de rechange. La durée de fonctionnement de la pile dépend de l'utilisation de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, de votre configuration personnelle, des débits d'administration, de la température et d'autres facteurs. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'annexe A « Durée de fonctionnement de la pile ».
Pour savoir quelles sont les piles recommandées, consultez le paragraphe *1.4 Accessoires et consommables* ou l'annexe C.
Le remplacement de la pile est expliqué dans le détail au paragraphe *2.2 Insertion de la pile*.

7.6 Stockage de la pompe

ATTENTION

Si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée, la pompe doit être rangée de manière appropriée, afin de prévenir tout dysfonctionnement ultérieur.

Pour stocker la pompe, mettez-la en mode STOP, puis :

- Retirez la pile pour préserver sa longévité
- Retirez la cartouche
- Remettez le couvercle de la pile et l'adaptateur en place
- Rangez la pompe dans son emballage d'origine

Conditions de stockage

Température	+ 5 °C à + 45 °C (41 °F à 113 °F)
Humidité de l'air	5 à 85 % d'humidité relative
Pression atmosphérique	500 à 1060 mbar

7.7 Élimination de la pompe

Lors de son utilisation, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est susceptible d'entrer en contact avec du sang et comporte donc un risque infectieux. Par conséquent, elle se situe hors du cadre de la Directive européenne 2002/96/CE et ne peut pas être éliminée avec d'autres appareils électroniques. Si nécessaire, retournez la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo à Roche Diagnostics qui se chargera de son élimination (l'adresse de retour est fournie en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Pile

Veillez à ne pas éliminer les piles vides avec les ordures ménagères et à les recycler dans la mesure du possible.

Cartouche, dispositif de perfusion, adaptateur et accessoires

Ces articles peuvent être éliminés avec vos déchets ménagers habituels, les piles étant quant à elles déposées dans les points de collecte existants pour recyclage. Par mesure de sécurité, assurez-vous d'éliminer l'aiguille-guide en la plaçant dans un conteneur à aiguilles.
Afin d'éviter tout risque de blessure, remettez l'étui de protection de l'aiguille, insérez l'aiguille du dispositif de perfusion dans un conteneur adapté à cet effet.

8 Avertissements et erreurs

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est dotée d'un dispositif de sécurité qui surveille et contrôle son fonctionnement. Ce dispositif de sécurité effectue plus de 9 millions de vérifications chaque jour. Il génère un avertissement ou un message d'erreur en cas de détection d'un fonctionnement anormal. Les signaux sonores, les vibrations et les messages affichés à l'écran vous indiquent la cause de l'avertissement ou de l'erreur. C'est la seule manière d'être informé rapidement de tout changement survenu au niveau de la pompe.

ATTENTION

À intervalle régulier, vérifiez l'écran de la pompe pendant la journée et avant d'aller vous coucher, surtout si vous ne pouviez pas, pour une raison quelconque, entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.

La pompe signale les avertissements et les erreurs à l'aide de signaux sonores et de vibrations. Il est possible de désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais pas les deux en même temps en ce qui concerne la première émission du signal d'alarme, ceci par mesure de sécurité.

Tout avertissement ou erreur non confirmé dans un délai de 60 secondes est réémis. Même désactivés ou programmés à un volume inférieur au maximum, les signaux sonores sont émis à un volume croissant jusqu'au niveau maximum en l'absence de confirmation. Les signaux sonores et les vibrations se poursuivent à ce niveau tant qu'ils ne sont pas confirmés.

Remarque

- *Le volume de l'avertissement STOP est indépendant du niveau du volume des signaux sonores programmé et ne peut pas être modifié. Il retentira toujours au volume maximal.*
- *Les touches sont automatiquement déverrouillées dès qu'un avertissement ou une erreur se produit.*

8.1 Confirmation d'un avertissement ou d'une erreur

Lorsque vous confirmez les messages :
W1 : CART PRESQ. VIDE
E1 : CARTOUCHE VIDE
W2 : PILE PRESQ. VIDE
E2 : PILE VIDE
W5 : AVERTI. FIN FON.
E5 : FIN FONCTIONNEM.,
le symbole correspondant à cet avertissement ou à cette erreur reste affiché sur l'écran MARCHE ou sur l'écran STOP, à titre de rappel.

Symbole indiquant une pile presque vide

Symbole du compteur

Symbole signalant une cartouche presque vide

Symbole du verrouillage des touches

Concernant les autres avertissements et erreurs, les informations de l'alarme disparaissent de l'écran mais sont conservées dans l'historique des alarmes et dans la mémoire des évènements.

En cas d'avertissement ou d'erreur :

- Appuyez sur la touche ✓ pour désactiver les signaux sonores et les vibrations. Le code de l'avertissement ou de l'erreur reste affiché à l'écran.

- Dès que vous avez compris la raison de l'avertissement ou de l'erreur, confirmez en appuyant de nouveau sur la touche ✓.
- Agissez en conséquence, si nécessaire.
- Si la pompe émet plus d'un avertissement et/ou d'une erreur à la fois, appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver chaque avertissement ou erreur.
- Assurez-vous de remettre la pompe en mode MARCHE, si nécessaire, après chaque avertissement ou erreur.

Remarque *Si vous utilisez la pompe avec le lecteur, vous pouvez également interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement ou l'erreur correspondante provenant de la pompe à partir du lecteur. Reportez-vous à la documentation fournie avec le lecteur pour de plus amples informations.*

8.2 Liste des avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'un avertissement est émis, il est possible que la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo passe en mode STOP et que l'administration d'insuline s'interrompe. Afin de rétablir l'administration d'insuline, vous devez agir immédiatement conformément aux instructions fournies pour chaque code d'erreur et rétablir le mode de fonctionnement MARCHE de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo afin de poursuivre l'injection.

Avertissement W1 : CART PRESQ. VIDE
La cartouche d'insuline ne contient plus que 20 unités d'insuline. Préparez-vous à la remplacer le plus rapidement possible. Le symbole correspondant à cet avertissement s'affiche sur l'écran MARCHE ou STOP en tant que rappel jusqu'à ce que vous remplaciez la cartouche.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement. Remplacez la cartouche avant qu'elle ne soit vide.

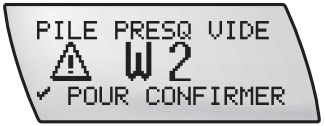
- Si besoin est, mettez la pompe en mode MARCHE.

Voir au paragraphe *3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion.*

Avertissement W2 : PILE PRESQ. VIDE

La tension de la pile est faible. Préparez-vous à remplacer la pile le plus rapidement possible. Le symbole correspondant à cet avertissement s'affiche sur l'écran MARCHE ou STOP en tant que rappel jusqu'à ce que vous remplaciez la pile.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.



- Remplacez la pile aussi rapidement que possible. Le non remplacement de la pile dans les heures qui suivent l'avertissement peut entraîner l'apparition d'autres messages d'erreur.
- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

Pour savoir quelles sont les piles recommandées, reportez-vous au paragraphe *1.4 Accessoires et consommables.* Le remplacement de la pile est expliqué dans le détail au paragraphe *2.2 Insertion de la pile.*

Avertissement W3 : VÉRIF. DATE HEURE

Les réglages des paramètres de la pompe et l'historique sont conservés en mémoire, même sans la pile. Il peut toutefois s'avérer nécessaire d'effectuer un nouveau réglage de l'heure et de la date.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Contrôlez l'heure et la date et corrigez-les si besoin.
- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

Voir au paragraphe *2.4 Réglage de l'heure et de la date.*

Avertissement W4 : APPEL HOTLINE

Cela fait 4 ans que la pompe est en fonctionnement. Son remplacement est à envisager rapidement. Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

Avertissement W5 : AVERTI. FIN FON. (pompes d'appoint uniquement)

La pompe arrive au terme de son fonctionnement. L'apparition du message W5 : AVERTI. FIN FON. vous avertit qu'il reste 30 jours avant que la pompe n'arrive à expiration.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Mettez la pompe en mode MARCHE.
- Allez dans le menu MES DONNÉES de la pompe.

- Allez ensuite sur l'écran COMPTEUR. L'écran affiche le nombre de jour restants avant expiration du compteur.

Lorsque le COMPTEUR atteint zéro, la pompe passe en mode STOP et arrête de fonctionner. Une erreur E5 « FIN FONCTIONNEM. » s'affiche à l'écran. Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays pour vous informer des possibilités d'utilisation supplémentaires de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo (les coordonnées du service d'assistance sont fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Remarque *L'avertissement W5 : AVERTI. FIN FON. et l'erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. sont basés sur le temps de fonctionnement (durée effective pendant laquelle la pompe est en mode MARCHE) et non sur les années civiles.*
Voir au paragraphe 5.4.5 Consultation du temps restant (compteur).

Avertissement W6 : DBT ANNULÉ (Débit de base temporaire annulé)
Une augmentation ou diminution temporaire du débit de base a été annulée.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.
- Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau débit de base temporaire si nécessaire.

Avertissement W7 : FIN DU DBT (Fin du débit de base temporaire)
Un débit de base temporaire est arrivé à son terme. Le débit de base d'origine (100 %) reprend automatiquement dés que l'avertissement a été émis.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Décidez alors s'il y a lieu à nouveau de modifier le débit de base temporaire. Si nécessaire, programmez un nouveau débit de base temporaire.

Avertissement W8 : BOLUS ANNULÉ
Un bolus a été annulé au cours du délai de démarrage ou alors que l'administration avait commencé.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

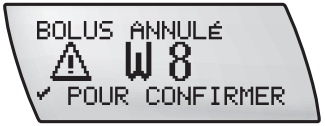
- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.
- Assurez-vous que l'annulation était bien voulue, puis programmez un nouveau bolus, si nécessaire.

Remarque *Vous pouvez consulter la quantité réelle de bolus administrée avant l'annulation dans l'historique des bolus. Voir au paragraphe 5.4.1 Consultation de l'historique des bolus.*

Avertissement W9 : AVERTI. FIN PRÊT (pompes prêtées uniquement)

La pompe arrive au terme de sa période de prêt. À partir du menu MES DONNÉES, vérifiez la durée de prêt restante dans le menu COMPTEUR. Prenez les dispositions nécessaires pour le remplacement de la pompe avant expiration de la période de prêt.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.



- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.
- Allez dans le menu MES DONNÉES de la pompe.
- Allez ensuite sur l'écran COMPTEUR. L'écran affiche le nombre de jours restants avant expiration de la période de prêt.

Remarque *Ce réglage est spécifique au pays et il est possible qu'il n'apparaisse pas sur votre pompe.*

Avertissement W10 : ERREUR BLUETOOTH

Cet avertissement vous signale que vous devez relancer la liaison entre la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et le lecteur. Voir au paragraphe *6.3 Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur.*

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'avertissement.

- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

8.3 Liste des erreurs

AVERTISSEMENT

Lorsqu'une erreur se produit, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo passe en mode STOP et l'administration d'insuline s'interrompt. Afin de redémarrer l'administration d'insuline, vous devez agir immédiatement conformément aux instructions fournies selon le type d'erreur.

Erreur E1 : CARTOUCHE VIDE

La cartouche d'insuline est vide. Remplacez-la immédiatement.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Déconnectez ou retirez le dispositif de perfusion de son site.
- Remplacez la cartouche et le cathéter, puis purgez le dispositif de perfusion.
- Reliez à nouveau le dispositif de perfusion ou insérez-en un nouveau.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Voir au paragraphe *3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion*.

Erreur E2 : PILE VIDE

La pile est vide. Remplacez-la immédiatement.

AVERTISSEMENT

Après avoir inséré une nouvelle pile, assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo sont correctement réglées. Un réglage incorrect de l'heure et/ou de la date entraînerait une administration d'insuline inadaptée. Si le médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même avez recours à l'informatique pour stocker et analyser les données de votre traitement et que l'heure et la date ne sont pas réglées à l'identique sur les appareils utilisés, il est possible que les données recueillies ne soient pas exploitables.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Remplacez la pile.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Remarque *La pompe conserve les réglages sauvegardés avant que la pile ne soit complètement vide. Si la pompe est restée sans alimentation pendant plus d'une heure, vérifiez l'heure et la date.*
Pour savoir quelles sont les piles recommandées, reportez-vous au paragraphe 1.4 Accessoires et consommables. Le remplacement de la pile est expliqué dans le détail au paragraphe 2.2 Insertion de la pile.

Erreur E3 : ARRÊT AUTOMATIQ.
L'arrêt automatique est une fonction de sécurité qui arrête l'administration d'insuline et déclenche une erreur E3, ARRÊT AUTOMATIQ., si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un laps de temps donné prédéfini en mode MARCHE.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Erreur E4 : OCCLUSION

AVERTISSEMENT

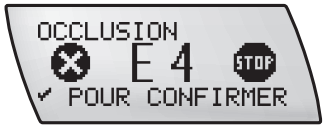
En présence d'une erreur E4 : OCCLUSION, mesurez immédiatement votre glycémie et contrôlez celle-ci 2 heures plus tard environ, l'administration d'insuline ayant été interrompue. Dans tous les cas où votre glycémie est élevée, agissez selon les consignes de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

L'insuline n'a pas été administrée. La cause peut en être :

- l'obstruction du dispositif de perfusion
- une cartouche endommagée
- une tige de piston sale ou endommagée

Si une erreur E4 : OCCLUSION (blocage) se produit, procédez comme suit :

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.



- Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.
- Changez de dispositif de perfusion et purgez le nouveau dispositif, comme expliqué au chapitre *2*.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Dans de rares cas, la cartouche elle-même peut être la cause de l'occlusion.
Si l'erreur E4 : OCCLUSION se produit de nouveau, il est absolument nécessaire de remplacer la cartouche.
Procédez comme suit :

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.
- Déconnectez et retirez le dispositif de perfusion de son site.
- Remplacez la cartouche et purgez le dispositif de perfusion, comme expliqué au chapitre *2*.
- Reconnectez le dispositif de perfusion sur le site de perfusion, ou branchez-y un nouveau dispositif de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Si l'erreur E4 : OCCLUSION se reproduit, purger la pompe sans cartouche. Procédez comme suit :

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.
- Déconnectez et retirez le dispositif de perfusion de son site.
- Retirez la cartouche, l'adaptateur et le dispositif de perfusion de la pompe.
- Activez la fonction PURGE DU DISPOS. DE PERFUSION (voir au paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion)* **sans** cartouche et sans que l'adaptateur et le dispositif de perfusion soient connectés.
- La tige filetée téléscopique doit revenir à sa position initiale.
- Mettez en place une nouvelle cartouche et connectez l'adaptateur et le dispositif de perfusion.
- Purgez le dispositif de perfusion.
- Reconnectez le dispositif de perfusion sur le site de perfusion, ou branchez-y un nouveau dispositif de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Si l'erreur E4 : OCCLUSION persiste, passez au traitement de remplacement prévu par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. L'assistance technique pompe de votre pays est à votre disposition pour vous fournir l'aide utile (les coordonnées de ce service figurent en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. (pompes d'appoint uniquement)
Le compteur de la pompe d'appoint a atteint zéro. La pompe passe en mode STOP et cesse de fonctionner. Une erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. s'affiche à l'écran. Avant cette erreur, un avertissement W5 : AVERTI. FIN FON. vous rappelle que la pompe est à remplacer rapidement. Si nécessaire, passez au traitement de remplacement prévu par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

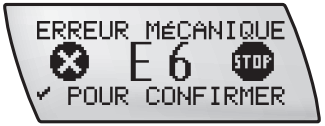
- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays pour vous informer des possibilités d'utilisation supplémentaires de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo (les coordonnées du service d'assistance sont fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Remarque *L'avertissement W5 : AVERTI. FIN FON. et l'erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. sont basés sur le temps de fonctionnement (durée effective pendant laquelle la pompe est en mode MARCHE) et non sur les années civiles.*

Erreur E6 : ERREUR MÉCANIQUE
Le système de vérification automatique a détecté une erreur mécanique et l'administration de l'insuline s'est interrompue.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.



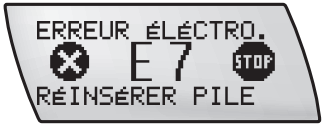
- Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.
- Retirez la cartouche, l'adaptateur, le dispositif de perfusion et la pile de la pompe. Insérez une nouvelle pile.
- Il est indispensable que la tige filetée télescopique revienne à sa position initiale. Mettez en place une nouvelle cartouche et un nouveau dispositif de perfusion (voir au paragraphe *2.7 Insertion de la cartouche*). Purgez le dispositif de perfusion (voir au paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion*).
- Reliez à nouveau le dispositif de perfusion au site de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Si l'erreur E6 : ERREUR MÉCANIQUE persiste, passez au traitement de remplacement prévu par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. L'assistance technique pompe de votre pays est à votre disposition pour vous fournir l'aide utile (les coordonnées de ce service figurent en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO.
Le système de vérification automatique a détecté une erreur électronique et l'administration de l'insuline s'est interrompue.

Remarque *Vous ne pouvez pas interrompre l'alarme et confirmer une erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO. en appuyant sur la touche ✓, mais vous devez retirer la pile.*

- Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.

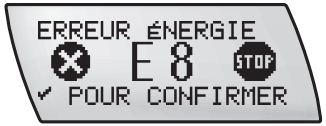


- Réinsérez la pile dans la pompe (voir au paragraphe *2.2 Insertion de la pile)*.
- Purgez le dispositif de perfusion.
- Reliez à nouveau le dispositif de perfusion au site de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Après une erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO. vérifiez toujours vos réglages, comme par exemple le profil de débits de base, la date et l'heure.
Si l'erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO. se produit de nouveau, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation). Passez au traitement de remplacement prévu par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Erreur E8 : ERREUR ÉNERGIE
L'écran affiche une erreur d'énergie lorsqu'une pile neuve est insérée sans que la pompe ait préalablement été mise en mode STOP. Le remplacement de la pile est expliqué dans le détail au paragraphe *2.2 Insertion de la pile*. Cette erreur peut également s'afficher en cas de chute de la pompe. Reportez-vous alors au paragraphe *7.2.1 En cas de chute de la pompe.*

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.



- La pompe à insuline passe en mode STOP.
- Contrôlez l'heure et la date et corrigez-les si besoin. Voir au paragraphe *2.4 Réglage de l'heure et de la date.*
- Mettez la pompe en mode MARCHE. Programmez un nouveau bolus et/ou un débit de base temporaire si nécessaire. Voir au chapitre *4 Bolus et débits de base temporaires*.

Si une erreur E8 : ERREUR ÉNERGIE se produit lors de la programmation, vérifiez vos réglages.

Erreur E9 : FIN FONCTIONNEM. (pompes prêtées uniquement)
Le compteur de la pompe prêtée a atteint zéro. La pompe passe en mode STOP et cesse de fonctionner. Une erreur E9 : FIN FONCTIONNEM. s'affiche à l'écran. Avant cette erreur, un avertissement W9 : AVERTI. FIN PRÊT vous rappelle que la pompe est à remplacer rapidement. Si nécessaire, passez au traitement de remplacement prévu par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays pour vous informer des possibilités d'utilisation supplémentaires de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo (les coordonnées du service d'assistance sont fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

Remarque *Ce réglage est spécifique au pays et il est possible qu'il n'apparaisse pas sur votre pompe. L'avertissement W9 : AVERTI. FIN PRÊT et l'erreur E9 : FIN FONCTIONNEM. sont basés sur le temps de fonctionnement (durée effective pendant laquelle la pompe est en mode MARCHE) et non sur les années civiles.*

Erreur E10 : CART. MAL MISE
Le remplacement de la cartouche n'a pas été correctement effectué.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.
- Retirez la cartouche.
- Réinsérez la cartouche. (Voir au paragraphe *2.7 Insertion de la cartouche.)*

- Purgez le dispositif de perfusion.
- Reliez à nouveau le dispositif de perfusion au site de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.
- Si l'erreur E10 : CART. MAL MISE se produit lors du retour de la tige filetée télescopique à sa position initiale, insérez une nouvelle pile dans la pompe et reprenez les étapes décrites ci-dessus.

Erreur E11 : DISP. PERF. VIDE

La cartouche a bien été remplacée, mais le dispositif de perfusion n'a pas été purgé. L'erreur s'affiche lorsque l'utilisateur essaye de mettre la pompe en mode MARCHE.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.
- Purgez le dispositif de perfusion. (Voir au paragraphe *2.8 Purge du dispositif de perfusion.)*
- Reliez à nouveau le dispositif de perfusion au site de perfusion.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

Reportez-vous aux paragraphes *3.5 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion* et *2.8 Purge du dispositif de perfusion.*

⚠ AVERTISSEMENT

Ne purgez jamais un dispositif de perfusion relié à votre organisme. Vous risqueriez de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Respectez toujours les instructions fournies avec votre dispositif de perfusion.

Erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES

ATTENTION

Il est possible que la configuration soit incomplète et qu'une erreur E12 : INTERRUP DONNÉES s'affiche en cas d'interruption du transfert de données par infrarouge entre la pompe à insuline et un appareil compatible. Le transfert de données doit s'être effectué correctement avant de pouvoir activer le mode de fonctionnement MARCHE de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

Le transfert de données entre la pompe et le PC s'est interrompu sans être arrivé à sa fin.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Relancez le transfert de données.

Le transfert de données doit s'être effectué correctement avant de pouvoir activer le mode de fonctionnement MARCHE de la pompe.

Voir au paragraphe *5.5 Transfert des données à un ordinateur.*

Erreur E13 : ANOMALIE LANGUE
Le réglage de la langue doit être vérifié.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer l'erreur.

- Reportez-vous au paragraphe *5.6 Réglages des paramètres de la pompe* pour changer de langue.
- Mettez la pompe en mode MARCHE.

8.4 Liste des rappels

Rappel R1 : Réveil
Un réveil a été programmé sur la pompe.

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer le réveil.

- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

Remarque *Si vous avez défini la fréquence des réveils sur CHAQUE JOUR, le même réveil se reproduit toutes les 24 heures. Désactivez la fonction Réveil si vous souhaitez que le réveil ne se déclenche plus à la même heure chaque jour.*
Reportez-vous au paragraphe 5.9 Réglage d'un réveil.

Rappel R2 : FIN DE GARANTIE
La garantie de 4 ans qui couvre votre pompe à insuline arrive à échéance. Pour toute question concernant la garantie, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).

- Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour interrompre l'alarme (rappel ultérieur) et confirmer le réveil.

- Mettez la pompe en mode MARCHE, si nécessaire.

9 Diagnostic des pannes

Ce chapitre décrit les problèmes qui peuvent éventuellement survenir pendant l'utilisation de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Tous ceux donnant lieu à un avertissement ou une erreur sont présentés au chapitre *8*.

Remarque *Les solutions fournies dans ce chapitre doivent normalement vous aider à résoudre le problème, vous permettant ainsi de poursuivre votre traitement par pompe. Si toutefois le problème ne pouvait être résolu malgré la solution recommandée, ou si vous avez le moindre souci, consultez sans hésiter votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.*

Remarque *Vous trouverez au chapitre 6 Utilisation combinée de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et du lecteur toutes les explications utiles au dépannage de la connexion Bluetooth® entre le lecteur et la pompe. Reportez-vous également à la documentation fournie avec le lecteur (Livret de l'utilisateur).*

Bien qu'elle soit équipée d'un système interne de contrôle de sécurité, la pompe ne peut détecter un certain nombre de problèmes comme par exemple une fuite du dispositif de perfusion, une insertion d'une cartouche vide au lieu d'une cartouche remplie ou une perte de l'activité de l'insuline délivrée par la pompe. De tels incidents peuvent se traduire par une augmentation rapide de votre glycémie. Il est par conséquent indispensable de vérifier votre pompe et de contrôler votre glycémie tout au long de la journée.

9.1 Informations relatives au traitement

De nombreux facteurs sont susceptibles de modifier votre glycémie, comme par exemple la consommation d'alcool, la prise de médicaments, une activité moins importante, une maladie ou le stress.
Pour savoir comment aborder ce type de problème, ou d'autres encore en lien avec le traitement, consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi qui vous conseillera sur l'attitude à adopter.

Problème	Solution recommandée
Des caractères, des nombres ou des symboles apparaissant sur l'écran sont incomplets ou inexistants.	Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo n'émet ni signaux sonores ni vibrations.	Vérifiez le volume des signaux sonores et assurez-vous que les signaux d'alarmes sont activés. Vérifiez également la pile et remplacez-la si nécessaire. Si la pompe n'émet toujours aucun signal sonore ou aucune vibration, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).
L'auto-test ne s'est pas déroulé correctement (après une erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO.).	Retirez la pile, patientez quelques secondes, puis réinsérez-la. Si l'auto-test échoue toujours, mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays (coordonnées fournies en page intérieure de couverture à la fin du guide d'utilisation).
L'administration d'insuline est incorrecte à cause d'un mauvais réglage de l'heure.	Si le réglage de l'heure n'est pas juste, la pompe ne peut pas administrer le débit de base horaire correct. Vérifiez l'heure et réglez-la si nécessaire. Effectuez les mêmes vérifications dès lors que vous remplacez la pile.

Problème	Solution recommandée
L'administration d'insuline est incorrecte à cause d'une programmation inadaptée des débits de base.	Revoyez les modifications apportées à la programmation du débit de base et vérifiez que vous utilisez le profil de débits de base correct.
Il y a des bulles d'air dans la cartouche et/ou le dispositif de perfusion.	Vérifiez votre glycémie. S'il s'agit de la cartouche : déconnectez le dispositif de perfusion du dispositif cutané et purgez-le de nouveau. Si les bulles sont toujours présentes, remplacez la cartouche. Veillez à ce que l'insuline utilisée pour remplir la cartouche soit toujours à température ambiante. S'il s'agit du dispositif de perfusion : Déconnectez le dispositif de perfusion du dispositif cutané et purgez-le. Reliez-le ensuite de nouveau au dispositif cutané et assurez-vous que toutes les connexions sont correctes et fermement fixées.
La cartouche est vide.	Remplacez la cartouche. (Les cartouches sont à usage unique.)
Le dispositif de perfusion est déconnecté ou n'est plus en place.	Vérifiez votre glycémie. Assurez-vous que les connexions sont bien ajustées. Vérifiez les connexions et recherchez d'éventuelles fuites d'insuline. Remplacez votre dispositif de perfusion et changez de site.

Problème	Solution recommandée
Il y a une fuite dans le système.	Vérifiez votre glycémie. Vérifiez chaque point de branchement et l'épiderme pour repérer d'où vient la fuite. Remplacez le dispositif de perfusion, la cartouche et l'adaptateur, et changez de site.
Le système est obstrué (blocage).	Vérifiez votre glycémie. Procédez comme indiqué au chapitre *8 Erreur E4 : OCCLUSION.*
La purge ne s'est pas déroulée correctement (E11 ou présence de bulles dans le dispositif de perfusion).	Déconnectez du dispositif cutané et purgez à nouveau le dispositif de perfusion. La purge doit être effectuée de manière à ce que de l'insuline sans bulles s'écoule de l'extrémité de l'aiguille. Assurez-vous que la tubulure ne contient pas d'air. Reconnectez au dispositif cutané.

Annexe A : Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques générales	
Dimensions maximales (sans adaptateur)	Environ 82,5 × 56 × 21 mm (3,2 × 2,2 × 0,8 pouces)
Poids	▸ pompe à insuline vide : environ 80 g (2,8 onces) ▸ pompe à insuline avec pile, cartouche en plastique pleine et dispositif de perfusion : environ 110 g (3,9 onces)
Boîtier	En plastique avec bords arrondis. Résistant aux chocs, aux rayures et aux produits pharmaceutiques
Plages de températures*	Lors du fonctionnement : +5 à + 40 °C (+41 à +104 °F) Stockée dans sa boîte de transport d'origine : + 5 à + 45 °C (+41 à +113 °F) Pendant le transport : – 20 à +50 °C (– 4 à +122 °F)
Humidité de l'air	Lors du fonctionnement : 20 à 90 % d'humidité relative Stockée dans sa boîte de transport d'origine : 5 à 85 % d'humidité relative Pendant le transport : 5 à 95 % d'humidité relative

Caractéristiques techniques générales	
Pression atmosphérique	Lors du fonctionnement : 50 à 106 kPa (500 à 1060 mbar) Pendant le transport ou stockée dans sa boîte de transport d'origine : 50 à 106 kPa (500 à 1060 mbar)
Alimentation électrique	Une pile AA de 1,5 volt alcaline (LR6) ou au lithium (FR6) ou une pile AA de 1,2 volt NiMH (HR6) rechargeable. La pile doit disposer d'une capacité minimale de 2500 mAh. Veillez à toujours utiliser un chargeur de piles recommandé par le fabricant de ces piles. N'utilisez jamais de piles zinc-carbone ou nickel cadmium (NiCd).
Durée de fonctionnement de la pile	Pour un usage courant (50 U/jour d'insuline 100 U, à une température de fonctionnement de 23 ± 2 °C [73 ± 4 °F]), la durée de vie de la pile est d'environ : pile alcaline : 70 jours si *Bluetooth*® est désactivée et 30 jours si *Bluetooth*® est activée pile au lithium : 200 jours si *Bluetooth*® est désactivée et 80 jours si *Bluetooth*® est activée pile NiMH : 100 jours si *Bluetooth*® est désactivée et 40 jours si *Bluetooth*® est activée
Durée de sauvegarde des données	L'heure et la date sont conservées en mémoire pendant environ une heure après le retrait de la pile. D'autres réglages de la pompe à insuline (débits de base horaires, volume résiduel de la cartouche, incrément de bolus, niveau d'utilisateur actif, etc.) et la mémoire des évènements (historiques des bolus, des quantités journalières d'insuline, des débits de base temporaires et des alarmes) sont enregistrés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps écoulé durant lequel la pompe à insuline est restée sans pile.

Caractéristiques techniques générales	
Administration	La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo administre l'insuline selon le débit de base horaire programmé, 24 heures par jour. ▸ Dose minimale : 1/20 du débit de base horaire, 20 fois par heure au maximum. ▸ Intervalle de test : toutes les 3 minutes.
Débit de base	0,05 U/h au minimum, 50 U/h au maximum. 24 débits de base horaires ajustables par incréments de 0,01 (jusqu'à 1U/h), 0,05 (jusqu'à 10 U/h) et 0,1 (jusqu'à 50 U/h) unités.
Bolus	La quantité de bolus maximale par administration est limitée à 50 unités d'insuline. Pour les bolus directs, la quantité est ajustable par incréments de 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1 et 2 unités. Pour les bolus standard, bolus carrés et bolus mixtes, la quantité est ajustable par incréments fixes de 0,1 unité. La durée du bolus carré et du bolus mixte est ajustable par intervalles de 15 minutes (de 15 minutes jusqu'à 12 heures).
Débit de base temporaire	Ajustable par incréments de 10 %, de 0 à 90 % pour les diminutions, de 110 à 250 % pour les augmentations. La durée est ajustable par intervalles de 15 minutes, jusqu'à un maximum de 24 heures. Par défaut, tout nouveau débit de base temporaire se voit attribuer la dernière durée programmée.

Caractéristiques techniques générales	
Durée maximale pour une erreur E4 : OCCLUSION**	Cartouches en plastique : ▸ à un débit de base moyen de 1 U/h : ≤ 2 h ▸ à un débit de base minimal de 0,05 U/h : ≤ 24 h Cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis*** : ▸ à un débit de base moyen de 1 U/h : ≤ 8 h ▸ à un débit de base minimal de 0,05 U/h : ≤ 120 h
Volume maximal avant une erreur E4 : OCCLUSION**	Cartouches en plastique : ≤ 1,5 U Cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis*** : ≤ 5 U
Pression maximale	400 kPa (4 bar) pour les cartouches en plastique et les cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis*** ainsi que pour les dispositifs de perfusion.
Débit (vitesse d'administration)	Lors de la purge du dispositif de perfusion et d'un bolus : 0,2 U/sec.
Quantité maximale administrée en condition de premier défaut	≤ 1 U
Cartouche	Précision du débit pour les cartouches en plastique Accu-Chek Spirit 3,15 ml et le réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré avec embout Luer-lock. Les cartouches Insuman Infusat de Aventis*** ont été évaluées et leur utilisation a été approuvée avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

Caractéristiques techniques générales	
Dispositifs de perfusion	Dispositifs de perfusion Accu-Chek possédant un embout Luer-lock. Les dispositifs de perfusion Accu-Chek sont exempts de PVC et de latex.
Transfert des données	Interface infrarouge
Système de sécurité	Système d'alarme : signaux sonores, informations à l'écran, vibrations, deux microprocesseurs. La pompe à insuline est commandée par 2 microprocesseurs. La sécurité repose sur une architecture composée d'un processeur (dit principal) contrôlé par le second processeur (dit de contrôle). Toute défaillance ou panne du processeur principal est détectée par le processeur de contrôle. Le moteur est immédiatement coupé et l'écran affiche une erreur E7 : ERREUR ÉLECTRO. Inversement, le processeur principal vérifie en permanence si le processeur de contrôle fonctionne correctement.
IPX8	La pompe est protégée contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau dans des conditions normalisées (jusqu'à 60 minutes et 2,5 mètres [8 pieds] de profondeur).

* Pour connaître la plage acceptable de températures de stockage et de manipulation de l'insuline, reportez-vous à la notice de l'insuline que vous utilisez.

** Déterminé à l'aide de méthodes de mesure conformes à la norme CEI 60601-2-24-1998.

*** L'insuline Insuman® Infusat produite par Aventis Pharma Deutschland GmbH est une marque déposée du groupe sanofi-aventis. La cartouche Aventis Insuman® Infusat n'a pas reçu de licence pour sa commercialisation au Canada.

Normes techniques

Tableau 201 : Émissions électromagnétiques

Recommandations et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.		
Essai d'émission	**Conformité**	**Environnement électromagnétique – recommandations**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo doit émettre de l'énergie électromagnétique pour pouvoir fonctionner comme prévu. Des perturbations des équipements électroniques situés à proximité sont possibles.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est adaptée à une utilisation dans tous les établissements, y compris les locaux à usage d'habitation et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension alimentant les installations à usage d'habitation.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	–
Fluctuations de tension/Scintillements CEI 61000-3-3	Non applicable	–

Tableau 202 : Décharge électrostatique (DES) et champ magnétique à la fréquence du réseau (tous dispositifs)

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.			
Norme d'essai d'immunité	**Niveau d'essai CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – recommandations**
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV au contact ± 15 kV dans l'air	± 8 kV au contact ± 15 kV dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont en matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être de 30 % au minimum.
Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation	Non applicable	
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV entre fils de ligne ± 2 kV entre fil et terre	Non applicable	

Norme d'essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601*	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur lignes d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	< 5 % UT (0,5 cycle) 40 % UT (5 cycles) 70 % UT (25 cycles) < 5 % UT pendant 5s	Non applicable	

Remarque *L'UT est la tension alternative du secteur avant application du niveau d'essai.*

Norme d'essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601*	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
Champ magnétique (50/60 Hz) à la fréquence du réseau CEI 61000-4-8	400 A/m	400 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent se situer aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier classique.

* Niveau d'essai conforme à la norme CEI/EN 60601-2-24

Tableau 203 : Immunité aux champs électromagnétiques (dispositifs médicaux d'assistance vitale)

Recommandations et déclaration du fabricant : immunité électromagnétique			
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement. **Environnement électromagnétique – recommandations** Les équipements portatifs et mobiles de communication RF doivent être utilisés, par rapport à un quelconque élément de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo, y compris les câbles, à une distance supérieure à la distance recommandée de séparation calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.			
Norme d'essai d'immunité	**Niveau d'essai CEI 60601**	**Niveau de conformité**	**Distance de séparation recommandée** [c)]
Perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	V1 = 10 Vrms 150 kHz à 80 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 150 kHz à 80 MHz
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 800 MHz	E1 = 10 V/m 80 MHz à 800 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz
Perturbations RF rayonnées IEC 61000-4-3	10 V/m 800 MHz à 2,5 GHz	[d)] E2a = 2 V/m pour 2,3 GHz à 2,5 GHz [e)] E2b = 10 V/m pour 800 MHz à 2,3 GHz et 2,5 à 2,7	$da = 11{,}7\sqrt{P}$ 2,3 GHz à 2,5 GHz $db = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,3 GHz et 2,5 GHz à 2,7 GHz

Recommandations et déclaration du fabricant : immunité électromagnétique
Où P correspond à la puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d à la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles qu'elles sont déterminées par une enquête sur site,[a)] doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence.[b)] Des perturbations sont possibles à proximité des équipements marqués du symbole suivant :

Remarque *À 80 MHz et 800 MHz, la plage supérieure de fréquences s'applique.*

Remarque *Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et les reflets causés par les structures, objets et individus modifient la propagation des ondes électromagnétiques.*

a) Il est impossible de prédire avec précision, de manière théorique, les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et systèmes de radiocommunication mobile, radio amateur, radiodiffusion AM et FM et diffusion TV. Pour évaluer un environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, une enquête sur site doit être envisagée. Vous devez vérifier le fonctionnement normal de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo ou du dispositif dans lequel elle est enfermée si les intensités de champ mesurées là où la pompe doit être utilisée dépassent le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus. En cas de fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles qu'une modification de l'orientation ou du positionnement du dispositif renfermant la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

b) Les intensités de champ doivent être inférieures à 10 V/m sur la plage de fréquences comprise entre 150 kHz et 80 MHz.

c) D'éventuelles distances plus courtes hors bandes ISM ne permettent pas des valeurs plus favorables que celles présentées dans ce tableau.

d) Bande de fréquence réservée au canal de communication de *Bluetooth*® : ISM à 2,4 GHz

e) Bande de conformité pour le système

Tableau 205: Distances de séparation recommandées (dispositifs médicaux d'assistance vitale)

Distances de séparation recommandées entre des équipements portatifs et mobiles de communication RF et la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.				
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont maîtrisées. Le client ou l'utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo peuvent empêcher les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimale entre les équipements portatifs et mobiles de communication RF (émetteur) et la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo (voir ci-dessous), selon la puissance maximale de sortie de l'équipement de communication.				
Puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en W	**Distance de séparation suivant la fréquence de l'émetteur (m)**			
	150 kHz à 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,3 GHz $db = 2{,}3\sqrt{P}$	2,3 GHz à 2,5 GHz $da = 11{,}7\sqrt{P}$
0,01	12 cm	12 cm	23 cm	118 cm
0,1	38 cm	38 cm	73 cm	373 cm
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m	11,8 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m	37,3 m
100	12 m	12 m	23 m	118 m
Concernant les émetteurs d'une puissance maximale de sortie nominale non précisée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.				

Remarque *À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la plage supérieure de fréquences s'applique.*

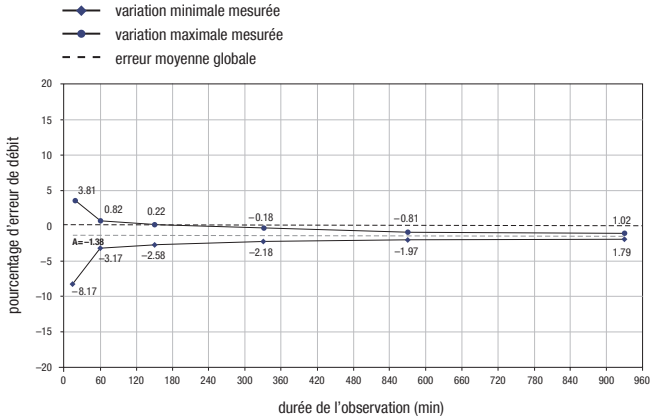
Remarque *Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et les reflets causés par les structures, objets et individus modifient la propagation des ondes électromagnétiques.*

Remarque *Un facteur supplémentaire de 10/3 est utilisé pour calculer la distance de séparation recommandée, afin de réduire le risque d'interférences dues à un équipement portatif ou mobile de communication dans le cas où un tel équipement viendrait à se trouver par mégarde à proximité de l'utilisateur.*

Précision du débit pour les cartouches en plastique Accu-Chek de 3,15 ml et le réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré

Courbe en trompette des données transmises à la fin de la période de stabilisation

La courbe en trompette indique la précision du débit d'administration en fonction de la période d'observation.

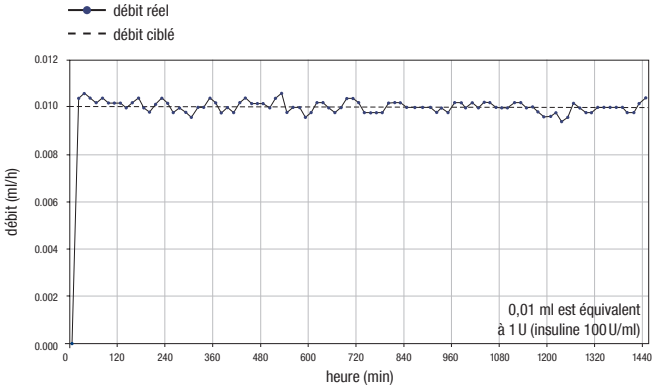


L'écart maximum de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour l'insuline 100 U est ≤ ± 5 %*, lorsque la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est située à < 1 m (3,3 pieds) au-dessus ou au-dessous du site de perfusion.

* Les mesures ont été effectuées à un débit de base moyen de 1 U/h conformément à la norme IEC 60601-2-24:1998 avec un dispositif de perfusion Accu-Chek TenderLink 17/110 à température ambiante.

Courbe de démarrage pendant la période de stabilisation

La courbe de démarrage indique l'évolution du débit pendant la période de stabilisation.



Bolus

Pour l'insuline 100 U, l'écart maximal d'une quantité maximale de bolus est ≤ ± 5 % et l'écart maximal d'une quantité minimale de bolus est ≤ ± 30 %*.

* Les mesures ont été effectuées conformément à la norme IEC 60601-2-24:1998 avec un dispositif de perfusion Accu-Chek TenderLink 17/110 à température ambiante.

Annexe B : Paramètres de configuration

	Plage-type disponible sur la pompe et réglages standard des paramètres*	Plage maximale des paramètres réglables à l'aide du logiciel de configuration Accu-Chek pour PC
Débit de base Débit de base horaire + DBT max. (débit de base horaire combiné avec un débit de base temporaire, augmentation max.)	62,5 U/h	quantité max. : 0 – 250 U/h
Incrément de débit de base horaire	0,01 (jusqu'à 10 U/h), 0,05 (jusqu'à 10 U/h) et 0,1 (jusqu'à 50 U/h)	0, 0,05 U/h – 50 U/h
Débits de base horaires	25 U/h	quantité max. : 0 – 50 U/h
Débit de base temporaire Augmentation ou diminution du DBT par incréments de Durée du DBT Durée du DBT par incréments de	0 – 250 % 10 % 24 h max. 15 min	0 – 500 % 10 % 15 min – 50 h 15 min, 30 min, 1 h
Profils de débits de base disponibles Verrouillage des touches DB	5 désactivé	1 – 5 activé ou désactivé

* Remarque : Les paramètres définis sur le lieu de fabrication peuvent varier en fonction du pays. Les réglages dépendent ensuite des modifications que votre médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même avez apportées à l'aide de la pompe à insuline ou du logiciel de programmation de la pompe destiné aux professionnels de santé.

	Plage-type disponible sur la pompe et réglages standard des paramètres*	Plage maximale des paramètres réglables à l'aide du logiciel de configuration Accu-Chek pour PC
Bolus Quantité par bolus administré	25 U	quantité maximale : 0 – 50 U
Incréments de quantité de bolus pour les bolus directs incréments de quantité de bolus pour les bolus standard Durée du bolus (bolus carré, bolus mixte) Durée du bolus par incréments de	0,5 U 0,1 U 12 h max. 15 min	0,1, 0,2, 0,5, 1,0 ou 2 U 15 min – 50 h 15 min, 30 min, 1 h
Volume de purge	25 U	quantité max. : 0 – 50 U
Orientation de l'écran	standard ou inversé	
Contraste de l'écran	7 niveaux	
Niveaux d'utilisateur	3 (STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ)	
Volume (des signaux sonores)	silencieux et 4 niveaux sonores	
Signaux d'alarmes activés	signaux sonores, vibrations ou les deux	

	Plage-type disponible sur la pompe et réglages standard des paramètres*	Plage maximale des paramètres réglables à l'aide du logiciel de configuration Accu-Chek pour PC
Type de pile	ALCALINE AA (LR6), LITHIUM AA (FR6) ou pile rechargeable NiMH AA (HR6)	
Verrouillage des touches	activé ou désactivé	
Arrêt automatique	activé (1 – 24 h) ou désactivé (0 h)	
Réveil	activé ou désactivé si activé : une fois ou chaque jour	
Format de l'heure	européen (24 h) ou américain (12 h, am/pm)	
Format de la date	européen (jj.mm.aa) ou américain (mm/jj/aa)	
Bluetooth	activé ou désactivé	

* Remarque : Les paramètres définis sur le lieu de fabrication peuvent varier en fonction du pays. Les réglages dépendent ensuite des modifications que votre médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même avez apportées à l'aide de la pompe à insuline ou du logiciel de programmation de la pompe destiné aux professionnels de santé.

Annexe C : Produits stériles et accessoires

Cartouches

Nom	Commentaires
Cartouche Accu-Chek Spirit de 3,15 ml Réservoir d'insuline Accu-Chek Spirit 3,15 ml avec système de transfert intégré Cartouches en verre préremplies Insuman Infusat de sanofi-aventis de 3,15 ml (100 U)*	Les cartouches en plastique sont à usage unique. Veillez à ne jamais les réutiliser. Pour connaître la plage acceptable de températures de stockage et de manipulation de l'insuline, reportez-vous à la notice de l'insuline que vous utilisez.

* Les cartouches Insuman® Infusat sont produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis. La cartouche Aventis Insuman® Infusat n'a pas reçu de licence pour sa commercialisation au Canada.

Dispositifs de perfusion Accu-Chek

Nom	Commentaires
Accu-Chek RapidLink Accu-Chek Rapid-D Accu-Chek Rapid-D Link Accu-Chek Tender Accu-Chek TenderLink Accu-Chek FlexLink Accu-Chek Ultraflex	Tous les dispositifs de perfusion Accu-Chek sont disponibles dans différentes longueurs de tubulure et de canule. Tous les dispositifs de perfusion de marque Accu-Chek sont compatibles avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Déterminez avec votre médecin et/ou l'équipe médicale chargée de votre suivi quel est le dispositif de perfusion qui vous correspond le mieux. La durée d'utilisation préconisée d'un dispositif de perfusion est indiquée dans la documentation fournie avec ce dispositif.

Accessoires

Nom	Commentaires
Adaptateur Couvercle de la pile	L'adaptateur et le couvercle de la pile font partie de Accu-Chek Spirit Combo Service Pack et de Accu-Chek Spirit Combo Service Pack small. Remplacez l'adaptateur et le couvercle de la pile tous les 2 mois.
Piles Une pile AA alcaline de 1,5 volt (LR6) ou une pile AA au lithium de 1,5 volt (FR6) d'une capacité minimale de 2500 mAh.	Pour connaître la durée de vie de la pile, reportez-vous à la *page 176 Durée de fonctionnement de la pile*
Piles rechargeables Une pile AA NiMH de 1,2 volt (HR6) rechargeable d'une capacité minimale de 2500 mAh.	Pour connaître la durée de vie de la pile, reportez-vous à la *page 176 Durée de fonctionnement de la pile* Les piles rechargeables ne sont pas fournies par Roche Diagnostics. N'utilisez qu'un chargeur de piles recommandé par le fabricant de ces piles.

Nom	Commentaires
Systèmes de port	Tous les systèmes de port Accu-Chek Spirit Combo et Accu-Chek Spirit sont compatibles avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Roche Diagnostics propose une large gamme de systèmes de port qui s'adaptent au mieux à votre style de vie.
Logiciel de configuration Accu-Chek pour PC	Adressez-vous à l'assistance technique pompe de votre pays qui vous informera sur le logiciel de programmation de la pompe à utiliser.
Mode d'emploi abrégé	À glisser dans une poche, ce manuel de référence vous sera partout utile en cas de questions sur la pompe à insuline.

Annexe D : Abréviations

Abréviation	Signification
ACL	Affichage à cristaux liquides
CEI	Commission électrotechnique internationale
DB	Débit de base
DBT	Débit de base temporaire
DEL	Diode électroluminescente pour la communication infrarouge avec un ordinateur par exemple
env.	Environ
h	Heure(s)
incl.	Inclus ou y compris
IR	Infrarouge
kPa	Kilopascals
NiMH	Nickel-métal-hydrure (utilisé avec les piles rechargeables)

Abréviation	Signification
PDB	Profil de débits de base
rel.	Relative
s	Secondes
U	Voir UI
U/h	Quantité d'insuline administrée par heure en unités internationales
UI	Unités internationales utilisées dans le sens de l'efficacité biologique d'une quantité d'insuline donnée
100 U	Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline.
jj.mm.aa	Format de date européen : jour.mois.année
mm.jj.aa	Format de date américain : mois.jour.année

Annexe E : Signaux sonores et mélodies

Signaux audio

Un système audio permet d'identifier chaque fonction de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Ce système audio émet des signaux sonores.

Son	Fonction
Son très bref = 31,25 ms ±20 %	
Son bref = 62,5 ms ±20 %	
Son de durée moyenne = 93,75 ms ±20 %	
Son prolongé = 125 ms ±20 %	
Pause courte = 125 ms ±20 %	
Pause moyenne = 218,75 ms ±20 %	
Pause longue = 500 ms ±20 %	
	TOUCHE AUGMENTER Fréquence : 3131 Hz ±5 % Durée : Son bref

Son	Fonction
	TOUCHE DIMINUER Fréquence : 2486 Hz ±5 % Durée : Son bref
	TOUCHE MENU Fréquence : 2820 Hz ±5 % Durée : Son bref
	RETOUR EN ARRIÈRE (MENU + TOUCHE AUGMENTER) Fréquence : 2763 Hz ±5 % Durée : Son bref
	EXÉCUTION (TOUCHE VALIDER) Fréquence : 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Durée : 2 sons brefs
	ANNULATION Fréquence : 2486 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 % Durée : 2 sons brefs

Son	Fonction
	ÉTAT INITIAL MARCHE (TOUCHES DÉVERROUILLÉES) Fréquence : 2789 Hz ±5 % Durée : Son bref, pause courte, son bref, pause courte, son bref
	ÉTAT INITIAL MARCHE (TOUCHES VERROUILLÉES) Fréquence : 2763 Hz ±5 % Durée : Son bref, pause courte, son bref, pause courte, son bref
	ÉTAT INITIAL STOP (TOUCHES DÉVERROUILLÉES) Fréquence : 2789 Hz ±5 % Durée : Son prolongé, pause courte, son prolongé, pause courte, son prolongé
	ÉTAT INITIAL STOP (TOUCHES VERROUILLÉES) Fréquence : 2763 Hz ±5 % Durée : Son prolongé, pause courte, son prolongé, pause courte, son prolongé

Son	Fonction
+	CONTENU DE LA CARTOUCHE < = 20 U Fréquence : f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Durée : f1 son bref, f2 son bref, pause longue, f3 son de durée moyenne, pause courte, f3 son de durée moyenne, pause courte, f3 son de durée moyenne
+	20 U < CONTENU DE LA CARTOUCHE <= 50 U Fréquence : f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Durée : f1 son bref, f2 son bref, pause longue, f3 son de durée moyenne, pause courte, f3 son de durée moyenne

Son	Fonction
+	50 U < CONTENU DE LA CARTOUCHE < = 100 U Fréquence : f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Durée : f1 son bref, f2 son bref, pause longue, f3 son de durée moyenne
+	100 U < CONTENU DE LA CARTOUCHE Fréquence : f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Durée : f1 son bref, f2 son bref, pause longue, f3 son prolongé
	TEST SYSTÈME RÉUSSI Fréquence : 1043 Hz ±5 %, 1314 Hz ±5 %, 1563 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 % Durée : 4 sons prolongés

Son	Fonction
	COPIER DÉBIT DE BASE Fréquence : 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Durée : 3 sons brefs
	Débit de base temporaire ACTIF Fréquence : 2789 Hz ±5 % Durée : Son bref, pause courte, son bref
	AVERTISSEMENT STOP Fréquence : 2789 Hz ±5 % Durée : Son prolongé, pause courte, son prolongé

Son	Fonction
	Rappel (SÉQUENCE SE RÉPÉTANT) Fréquence : f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Durée : f1 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne, pause courte, f1 son de durée moyenne, pause moyenne, f2 son de durée moyenne Intervalle entre deux séquences : 3000 ms ±20 %
	AVERTISSEMENT (SÉQUENCE SE RÉPÉTANT) Fréquence : f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Durée : f1 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne, pause courte, f1 son de durée moyenne, pause moyenne, f2 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne Intervalle entre deux séquences : 3000 ms ±20 %

Son	Fonction
	ERREUR (SÉQUENCE SE RÉPÉTANT) Fréquence : f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Durée : f1 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne, pause courte, f1 son de durée moyenne, pause moyenne, f2 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne, pause courte, f2 son de durée moyenne Intervalle entre deux séquences : 3000 ms ±20 %
	LIMITE SUPÉRIEURE ATTEINTE Fréquence : 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 % Durée : 4 sons brefs
	LIMITE INFÉRIEURE ATTEINTE Fréquence : 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Durée : 4 sons brefs

Son	Fonction
	APPUI SUR TOUCHE DE CONFIRMATION Fréquence : 2789 Hz ±5 % Durée : Son bref
+	PASSAGE EN MODE DE FONCTIONNEMENT MARCHE PAR APPUI SUR TOUCHE VALIDER (TOUCHES DÉVERROUILLÉES) Séquence : A12, pause longue, A14
+	PASSAGE EN MODE DE FONCTIONNEMENT MARCHE PAR APPUI SUR TOUCHE VALIDER (TOUCHES VERROUILLÉES) Séquence : A12, pause longue, A15
+	PASSAGE EN FONCTIONNEMENT DE BASE STOP PAR APPUI SUR TOUCHE VALIDER (TOUCHES DÉVERROUILLÉES) Séquence : A12, pause longue, A16
+	PASSAGE EN MODE DE FONCTIONNEMENT STOP PAR APPUI SUR TOUCHE VALIDER (TOUCHES VERROUILLÉES) Séquence : A12, pause longue, A17
+	PASSAGE EN MODE DE FONCTIONNEMENT STOP PAR ANNULATION DE LA FONCTION Séquence : A13, pause longue, A16

Son	Fonction
	POINT INITIAL (SOUS-MENU, VALEUR) Fréquence : 2820 Hz ±5 % Durée : Son bref, pause courte, son bref
	SÉQUENCE DE CONTRÔLE (GÉNÉRÉ PAR PROCESSEUR DE CONTRÔLE) Fréquence : 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Pause : 95 ms ±10 % Fréquence : 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Pause : 95 ms ±10 % Fréquence : 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Pause : 200 ms ±10 % Fréquence : 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Pause : 95 ms ±10 % Fréquence : 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 %

Signaux tactiles

Outre les signaux audio, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo utilise des signaux tactiles pour identifier certaines fonctions. Ces signaux tactiles sont des vibrations qui sont générées par un vibreur.

Signal	Fonction
K	VIBRATION BRÈVE Durée d'une vibration brève = 109,375 ms ±5 %
M	VIBRATION DE DURÉE MOYENNE Durée d'une vibration de durée moyenne = 203,125 ms ±5 %
L	VIBRATION PROLONGÉE Durée d'une vibration prolongée = 281,25 ms ±5 %

Signal	Fonction
Alarm	AVERTISSEMENT ET RAPPEL (SÉQUENCE SE RÉPÉTANT) Durée d'une vibration = 1062,5 ms ±5 % Durée d'une pause = 2125,0 ms ±5 % (Intervalle entre deux séquences = 3187, ms ±5 %)
Error	ERREUR (SÉQUENCE SE RÉPÉTANT) Durée d'une vibration = 531,25 ms ±5 % Durée d'une pause = 1062,5 ms ±5 % (Intervalle entre deux séquences = 1593,75 ms ±5 %)

Annexe F: Symboles

Symboles de l'écran

Symbole	Signification
	Débit de base déverrouillé
	Débit de base verrouillé
	Débit de base
	Quantité journalière des débits de base
	Pile vide
	Pile presque vide
	Volume des signaux sonores
	Bluetooth® désactivé

Symbole	Signification
	Bluetooth® activé
	Réglages *Bluetooth*®
	Bluetooth® en mode télé-commande
	Test acoustique
	Cartouche vide
	Cartouche pleine
	Cartouche presque vide
	OK

Symbole	Signification
	Heure
	Menu Transfert de données
	Transfert de données (pour démarrer)
	Transfert de données en cours
	Date
EU	Format date UE
US	Format date États-Unis
	Contraste de l'écran
	Bolus carré
	Touches déverrouillées

Symbole	Signification
	Touches verrouillées
	Compteur (Appel Hotline)
	Réglage du niveau d'utilisateur
	Bolus mixte
	Administration immédiate d'un bolus mixte
	Données
	Échec de la liaison
	Liaison réussie
	Purge
	Barre de progression

Symbole	Signification
	Réglage des paramètres de la pompe
	Réveil
	Rappel quotidien
	Rappel désactivé
	Réglage du réveil
	Rappel unique
	Orientation de l'écran
	Signal sonore
	Signal sonore et signal vibratoire
	Bolus standard

Symbole	Signification
STOP	Stop
Σ	Quantité totale
	Débit de base temporaire
	Réglage des paramètres personnels
	Réglage date et heure
U	Unités
U/h	Unités par heure
	Vibrations
	Erreur
	Avertissement

Symboles généraux

Symbole	Signification
	Attention, se conformer aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation du produit.
	Consulter le manuel d'utilisation
STERILE EO	Méthode de stérilisation utilisant de d'éthylène
STERILE R	Méthode de stérilisation utilisant l'irradiation
STERILE A	Dispositif stérile traité par des techniques aseptiques
	Date de fabrication
LOT	Numéro de lot

Symbole	Signification
	Date de péremption/Utiliser jusqu'au
REF	Numéro de référence
SN	Numéro de série
	Plage de températures admise en cours de fonctionnement
	Limite de température
	Plage d'humidité admise
kPa	Plage de pression atmosphérique admise

Symbole	Signification
	Fragile – manipuler avec précaution
	Conserver au sec
	Conserver à l'abri de la lumière du soleil
	À usage unique
	Apyrogène
	Sans PVC
	Recyclable
	Ne pas jeter avec les déchets ménagers

Symbole	Signification
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Inflammable
	Technologie sans fil *Bluetooth*®
	Dispositif électronique de type BF conforme à la norme IEC 60601-1. Protection contre les décharges électriques.
IPX8	Symbole attestant de la protection contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau (jusqu'à 60 minutes et 2,5 mètres [8 pieds]), conformément à la norme CEI 60529.

Symbole	Signification
CE 0088	Marquage de conformité à la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié.
CE	Marquage de conformité à la Directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications.
FCC ID	Le logo FCC ID (Federal Communications Commission Identification) indique que l'appareil à radiofréquences a été déclaré conforme pour les États-Unis.
IC ID	Le logo IC ID (Industry Canada Identification) indique que l'appareil à radiofréquences a été déclaré conforme pour le Canada.

Symbole	Signification
N20091	La marque de conformité signifie que le produit est conforme aux normes en vigueur et établit un lien de traçabilité entre l'appareil et le fabricant, l'importateur, ou tout mandataire chargé de l'introduction de l'appareil sur les marchés australien et néo-zélandais, et responsable à ce titre de la conformité aux normes correspondantes.
Rx only	Selon la loi fédérale américaine (États-Unis), seul un médecin est habilité à vendre la pompe ou à la prescrire (ordonnance).
	Fabricant
	Rayonnement non-ionisant
LR6 (AA) +	Pile recommandée

Annexe G : Garantie

Toute modification apportée au dispositif sans l'autorisation expresse de Roche Diagnostics pourrait invalider la garantie de fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Veuillez vous référer aux clauses de garantie dans vos conditions de vente écrites pour connaître les termes de garantie relatifs à votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo et/ou applicables dans votre juridiction.

Glossaire

Adaptateur
L'adaptateur permet de relier la cartouche au dispositif de perfusion. Doté de 2 joints, il assure l'étanchéité du compartiment de la cartouche de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Les 2 petits orifices situés sur l'adaptateur permettent d'équilibrer la pression atmosphérique.

Analogue d'insuline (d'action rapide)
Type d'insuline produit par génie génétique.
Le délai d'action d'un analogue d'insuline est plus court que celui d'une insuline ordinaire.

Arrêt automatique
L'arrêt automatique est un dispositif de sécurité qui interrompt l'administration d'insuline et déclenche un message d'erreur si aucune touche n'est enfoncée dans un délai prédéfini, en mode MARCHE. Reportez-vous au paragraphe consacré à cette fonction, au chapitre *5 Personnalisation de la pompe*.

Bolus
C'est la quantité d'insuline administrée (en plus du débit de base) afin de couvrir un apport en glucides ou de corriger une hyperglycémie. La quantité de bolus est déterminée selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et dépend de votre glycémie, de votre régime alimentaire et de votre degré d'activité.

Cartouche
C'est le réservoir d'insuline de la pompe Accu-Chek Spirit Combo. La cartouche contient 3,15 ml (315 U) d'insuline à action rapide (insuline ordinaire ou analogue d'insuline).

Compartiment de la cartouche
Logement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo destinée à recevoir la cartouche.

Configuration personnelle
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo doit être programmée en fonction de vos besoins personnels et avant que le traitement par pompe démarre. La configuration personnelle comprend le(s) profil(s) de débits de base, l'heure et la date correctement réglées et toutes les autres valeurs qui peuvent être ajustées à vos besoins personnels soit directement sur la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo soit à l'aide du logiciel de configuration de la pompe.

Débit de base
Il s'agit de la quantité d'insuline administrée par heure qui est nécessaire pour couvrir vos besoins de base en insuline. Pour un traitement par pompe à insuline, vous devez déterminer votre débit de base avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Vous pouvez ensuite le modifier pour l'adapter à vos besoins personnels tout au long de la journée. Votre débit de base est administré par la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo selon les valeurs propres de votre ou de vos profils de débits de base.

Débit de base horaire
Un débit de base horaire est la quantité d'insuline administrée par la pompe Accu-Chek Spirit Combo pendant une heure.

Débit de base temporaire
Augmentation ou diminution temporaire de votre profil de débits de base (en pourcentage : de 0 à 500 %) en vue de répondre à différents besoins en insuline dus par exemple à un niveau d'activité accru ou réduit, à une maladie ou au stress.

Défilement
Permet une programmation rapide et facile à l'intérieur d'une fourchette de valeurs.

Dispositif de perfusion
Les dispositifs de perfusion relient la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo à votre corps. L'insuline est acheminée de la cartouche vers le tissu sous-cutané par le biais de la tubulure et l'aiguille ou de la canule du dispositif de perfusion. Selon le modèle, ces dispositifs sont déconnectables ou non (peuvent être ou non déconnectés les uns des autres).

Écran MARCHE
L'écran MARCHE est le point de départ de toutes les fonctions accessibles pendant l'administration d'insuline. Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo affiche l'écran MARCHE lorsqu'aucune programmation n'est en cours. L'heure, le débit de base horaire en cours, le profil de débits de base sélectionné et toutes les fonctions actives s'affichent sur l'écran MARCHE.

Écran STOP
L'écran STOP est le point de départ de toutes les fonctions qui requièrent que la pompe Accu-Chek Spirit Combo n'administre pas d'insuline.

Embout Luer-lock
Situé à l'extrémité du dispositif de perfusion, cet élément permet de relier le dispositif de perfusion à la cartouche par le biais de l'adaptateur.

Insuline
Hormone qui permet aux cellules de transformer le glucose en énergie. Elle est produite par les cellules bêta du pancréas (également appelés *îlots de Langerhans*).

Insuline ordinaire (d'action rapide)
Insuline de structure chimique identique à celle de l'insuline produite par le pancréas humain. Le délai d'action de l'insuline ordinaire est de 30 à 45 minutes.

IPX8 conformément à la norme CEI 60529
Protection contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau. Le dispositif est protégé contre la pénétration d'eau en quantités susceptibles de l'endommager lorsqu'il est immergé temporairement dans l'eau dans des conditions normalisées (jusqu'à 60 minutes par jour et 2,5 mètres [8 pieds] de profondeur).

Lecteur
Voir sous « Lecteur Accu-Chek Aviva Combo ou lecteur Accu-Chek Performa Combo ».

Lecteur Accu-Chek Aviva Combo ou lecteur Accu-Chek Performa Combo
Il s'agit d'un nouvel appareil de surveillance du diabète qui vous permet de mesurer votre glycémie, de gérer vos résultats et d'obtenir des conseils concernant l'administration de bolus. Ce produit est également capable de commander la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo à distance, grâce à la technologie sans fil *Bluetooth*®.

MARCHE
Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est en mode de fonctionnement MARCHE et l'insuline est administrée en continu. Les bolus, les débits de base temporaires et la plupart des fonctions peuvent être programmés en mode MARCHE.

Occlusion
Il s'agit d'un blocage qui empêche l'insuline de s'écouler normalement de la pompe au corps et d'être administrée correctement.

Profil de débits de base
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo offre la possibilité d'administrer jusqu'à 5 profils de débits de base afin de répondre à vos différents besoins en insuline (comme par exemple ceux du week-end qui peuvent varier par rapport à ceux de la semaine). Un profil de débits de base est constitué de 24 débits de base horaires programmés.

Quantité journalière d'insuline
Il s'agit de la quantité totale d'insuline administrée (débit de base plus bolus) en une journée de 24 heures, à partir de minuit. Cette quantité ne tient pas compte de l'insuline utilisée pour purger les dispositifs de perfusion.

Quantité journalière des débits de base
C'est la somme des 24 débits de base horaires d'un profil de débits de base.

Réglages
Les réglages sont des valeurs et des paramètres programmables qui déterminent le fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

Réglages usine
La pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est fournie par Roche Diagnostics avec une configuration standard (configuration établie sur le lieu de fabrication). Vous pouvez adapter ces réglages à vos besoins personnels directement sur la pompe à insuline ou à l'aide du logiciel de configuration de la pompe.

Site de perfusion
C'est l'endroit où l'aiguille ou la canule du dispositif de perfusion est insérée dans le tissu sous-cutané pour administrer l'insuline.

STOP
Lorsque la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo est en mode STOP, elle n'administre pas d'insuline. L'administration d'insuline est arrêtée lorsqu'une erreur se produit ou que la pompe à insuline est placée en mode STOP (par exemple lors du remplacement de la cartouche, de l'adaptateur ou du dispositif de perfusion ou pour des transferts de données). Des fonctions telles que le bolus carré ou le débit de base temporaire sont interrompues en mettant la pompe à insuline en mode STOP.

Système de port
Il existe une large gamme de systèmes de port fabriqués dans différentes matières et spécialement conçus pour s'adapter à vos besoins personnels lorsque vous portez la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo.

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Le terme de « Bluetooth » désigne une technologie sans fil, grâce à laquelle des appareils numériques peuvent transférer rapidement des données. Cette technologie est couramment utilisée dans de nombreux appareils portatifs, comme c'est le cas des ordinateurs portables, des ordinateurs de poche ou des téléphones portables.

100 U
Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline. La pompe à insuline a été conçue exclusivement pour l'administration d'insulines ordinaires à action rapide ou d'analogues d'insuline à action rapide 100 U.

Index

A

Abréviations 194
Accessoires 1, 19
Accu-Chek Aviva Combo 7, 133
Accu-Chek Performa Combo 7, 133
Accu-Chek Spirit Combo 7, 133
Activité physique 35, 62, 121
Adaptateur 1, 20, 150, 193
Administration d'insuline
  Arrêt 56, 104
  Démarrage 55, 104
Arrêt automatique 129, 160
Avertissements
  Liste des avertissements 153
Avertissements et erreurs 151
  Confirmation 152
  Si la pompe déclenche un avertissement ou un message d'erreur 140
Avertissement STOP
  Confirmation 15, 36, 57
  Désactivation 57
Avion 63, 135, 141

B

Bolus carré 77, 84, 85, 87, 88, 98, 177, 190, 202
Bolus direct 8, 16, 78, 79, 80, 81, 85, 126, 177, 190
Bolus mixte 77, 89, 90, 92, 98, 121, 177, 190, 202
Bolus standard . . . 77, 78, 80, 81, 82, 83, 85, 89, 177, 190, 203
Bolus 77
Bulles d'air 20, 42, 46, 49, 50, 173

C

Caractéristiques techniques 61, 175
Cartouche 42, 44, 73
Clé pour couvercle de la pile 1, 26
Configuration personnelle 23, 35, 53, 58, 98, 121, 149
Connexion *Bluetooth*® 171
Consommables stériles 19
Contact avec l'eau 67, 146, 147
Contraste de l'écran 118
Couvercle de la pile 1, 21, 26, 66, 193

D
Débit de base horaire 11, 17, 37, 38, 172, 177, 189, 208
Débit de base temporaire . . . . . 93, 94, 95, 96, 97, 98,156, ...157, 177, 189, 194, 203, 218
Défilement 18, 82
Détérioration de la pompe. 45, 47
Déverrouillage des touches. 114
Diagnostic des pannes
Informations relatives au traitement. 172
Dispositif de perfusion 12, 48, 49, 50, 52, 56, 69
Dispositif de sécurité 151
Données de la pompe. 105

E
Écrans d'affichage
Écran MARCHE. 11
Écran QUICK INFO (Informations rapides) 12, 106
Écran STOP 12
Écrans d'information 16, 17
Écrans de fonction 13
Navigation dans et entre les menus 10
Élimination de la pompe 150
Embout Luer-lock 43, 47, 69, 70, 71, 74, 179
En voyage. 63
Entretien de la pompe. 149
Erreurs 159
État de la pompe. 9, 14

F
Fonction *Bluetooth*® 63, 135, 136
Fonctions 7, 8, 100
Fuites 42, 43, 59, 69

G
Garantie 21, 207
Glycémie 22, 25, 41, 77

H
Heure et date
Réglages 32, 33
Historique des avertissements
Consultation. 107
Historique des bolus 81, 83, 92, 106, 157, 176
Historique des débits de base temporaires
Consultation. 109
Historique des quantités journalières d'insuline. . . . . 25, 49, ...108, 127,176

I
Immunité électromagnétique 183
Incrément de bolus 126
Infection 19, 52, 54, 57, 72, 144, 150
Inspection de la pompe 143
Inversion de l'écran 8, 10

K
Kit d'urgence 22, 144

L
Langue
Choix de la langue 101, 119
Lecteur
Établissement de la liaison de la pompe avec le lecteur . . 136
Fonctionnement avec le lecteur 7

M
Menu des alarmes 107
Messages sur l'état de la pompe 14

N
Nettoyage de la pompe 149
Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ 100, 120
Niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ 130, 131

O
Orientation de l'écran 117

P
Paramètres de configuration 189
Personnalisation de la pompe 8, 99
Pile 1, 20, 26, 154, 176, 191, 193, 201
Piscine 67, 146
Port de la pompe
Systèmes de port 61, 62, 193
Zones dangereuses 62
Processus de démarrage 29
Produits stériles 19, 57, 69, 76, 143, 145
Profil de débits de base 121, 131, 189, 194
Purge 49, 50, 127, 134, 174, 202

R
Rappels
Liste des rappels 170, 219
Rayonnements électromagnétiques 62
Réglage des paramètres de la pompe 113
Réglage des paramètres personnels 126
Réglage d'un rappel 124, 203
Réparation de la pompe 148
Réveil 124, 170, 219

S

Signaux d'alarme 14, 116, 172
Signaux sonores et mélodies 195
Signaux tactiles 200
Sport 62
Stockage de la pompe 150
Symboles
Symboles de l'écran. 201
Symboles généraux 201

T

Temps restant (compteur). 110
Touches 17
Traitement par pompe
Interruption du traitement par pompe à insuline. 64
Transfert des données 12, 111

V

Verrouillage des touches. 9, 18, 113, 114, 191
Volume de purge. 127
Volume des signaux sonores. 15, 57, 115, 151, 172

Tableau récapitulatif des erreurs, avertissements et rappels

Erreurs

Nº	Erreur	Ce que vous devez faire
E1	CARTOUCHE VIDE	Remplacez la cartouche.
E2	PILE VIDE	Changez la pile.
E3	ARRÊT AUTOMATIQ.	Mettez votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit en mode MARCHE si nécessaire.
E4	OCCLUSION	Remplacez la cartouche et le dispositif de perfusion. Voir aux paragraphes *2.6* à *2.9*.
E5	FIN FONCTIONNEM.	Prévoyez un remplacement immédiat de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo. Consultez le professionnel de santé qui assure votre suivi, afin qu'il vous indique un autre traitement possible.

Nº	Erreur	Ce que vous devez faire
E6	ERREUR MÉCANIQUE	Voir au chapitre *8*.
E7	ERREUR ÉLECTRO.	Voir au chapitre *8*.
E8	ERREUR ÉNERGIE	Voir au chapitre *8*.
E9	FIN FONCTIONNEM.	Procédez au remplacement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo dans les meilleurs délais. Contactez le professionnel de santé qui assure votre suivi, afin qu'il vous indique un autre traitement possible.
E10	CART. MAL MISE	Voir au chapitre *8*.
E11	DISP. PERF. VIDE	Purgez le dispositif de perfusion.
E12	INTERRUP.DONNÉES	Relancez le transfert de données.
E13	ANOMALIE LANGUE	Voir au chapitre *8*.

Avertissements

Nº	Avertissement	Ce que vous devez faire
W1	CART PRESQ VIDE	Remplacez la cartouche avant qu'elle ne soit complètement vide.
W2	PILE PRESQ. VIDE	Remplacez la pile dans les plus brefs délais.
W3	VÉRIF. DATE HEURE	Réglez la date et l'heure
W4	APPEL HOTLINE	Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays.
W5	AVERTI. FIN FON.	À partir du menu MES DONNÉES, vérifiez la durée de fonctionnement restante dans le menu COMPTEUR. Prévoyez de remplacer la pompe alors qu'elle fonctionne toujours, et donc sans attendre l'expiration du compteur.

Nº	Avertissement	Ce que vous devez faire
W6	DBT ANNULÉ	Mettez la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo en mode MARCHE si nécessaire. Assurez-vous que l'annulation était bien voulue et programmez un nouveau débit de base temporaire si nécessaire.
W7	FIN DU DBT	Décidez si une nouvelle modification du débit de base temporaire est nécessaire et programmez-la si besoin.
W8	BOLUS ANNULÉ	Mettez la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo en mode MARCHE si nécessaire. Assurez-vous que l'annulation était bien voulue et programmez un nouveau bolus si nécessaire.

Nº	Avertissement	Ce que vous devez faire
W9	AVERTI. FIN PRÊT	À partir du menu MES DONNÉES, vérifiez la durée de prêt de la pompe à insuline dont vous disposez encore dans le menu COMPTEUR. Prévoyez de remplacer la pompe avant la fin de la période de prêt, et donc sans attendre l'expiration du compteur.
W10	ERREUR BLUETOOTH	Relancez le processus de liaison entre la pompe à insuline et le lecteur. Pour de plus amples informations, reportez-vous au paragraphe *6.4 Dépannage de la connexion Bluetooth®* du présent Guide d'utilisation.

Rappel

Nº	Rappel	Ce que vous devez faire
	RÉVEIL	Mettez la pompe à insuline Accu-Chek Spirit Combo en mode MARCHE si nécessaire.
	FIN DE GARANTIE	Mettez-vous en contact avec l'assistance technique pompe de votre pays.

Certains rappels et avertissements sont spécifiques au pays et il est possible qu'ils n'apparaissent jamais sur votre pompe.

Déclaration de conformité Bluetooth®

Veuillez noter qu'en Italie et en France, la technologie sans fil *Bluetooth*® n'est autorisée que pour un usage en intérieur.

FCC ID RAH3
IC ID 7937A-3

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux 2 conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.

Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux restrictions pour les appareils numériques de classe B, selon l'article 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions visent à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles gênant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Pour déterminer si cet appareil provoque des interférences nuisibles gênant la réception d'ondes de radio ou de télévision, éteignez puis rallumez l'appareil. Le cas échéant, il est recommandé à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences en suivant les instructions suivantes : réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Éloigner l'appareil du récepteur. Brancher l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consulter votre revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide. Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil, qui ne serait pas approuvé(e) expressément par la partie responsable de la conformité, est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

La marque de conformité signifie que le produit est conforme aux normes en vigueur et établit un lien de traçabilité entre l'appareil et le fabricant, l'importateur, ou tout mandataire chargé de l'introduction de l'appareil sur les marchés australien et néo-zélandais, et responsable à ce titre de la conformité aux normes correspondantes.

N20091

Notes